DIARIO DE LA MAÑANA
FUNDADO EN EL AÑO 1863
ORGANO DE LAS CLASES PRODUCTORAS

# EL SIGLO

COLABORADORES
Doctor Carlos María de Peña
" Martín C. Martínez
" José Irureta Goyena

Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la Dirección, ni ésta con las que aquellos emitan.

Año LI.—Núm 15.090 — Montevideo, Sábado 19 de Diciembre de 1914 — Redacción y Administración, Rincón 583 al 587

## EL SIGLO

TARIFA DE SUSCRIPCION

Capital ó interior

Por un mes adelantado . $ 1.00
" seis meses adelantados " 5.50
" un año adelantado . " 10.00
Ejemplar del día, 4 centésimos
Números atrasados del mes, 0.20.

## Itinerario de Ferrocarriles

### HORARIO DE VERANO

Central á Mercedes: lunes, miércoles y viernes, á las 6.55.

Mercedes á Central: martes, jueves y sábados, á las 5.50.

Central á Colonia: domingos, martes y jueves, á las 9.25.

Colonia á Central: lunes, miércoles y viernes, á las 7.10.

Central á Rivera, con combinación al ferrocarril Midland: martes, jueves y sábados (tren nocturno), á las 23.35.

Rivera á Central, con combinación del ferrocarril Midland: miércoles, viernes y domingos, á las 10.10.

Central á Río Negro: todos los días, á las 6.15.

Río Negro á Central: todos los días, á las 12.5.

Central á Melo y Treinta y Tres: martes, jueves y sábados, á las 6.30.

Melo y Treinta y Tres á Central: miércoles, viernes y domingos, á las 6.

Central á Nico Pérez: martes, jueves, miércoles y viernes, á las 8.45.

Nico Pérez á Central: martes, jueves y sábados, á las 6.45; lunes, viernes y domingos, á las 11.30.

Central á Minas: todos los días, á las 7.50.

Minas á Central: todos los días, á las 14.55.

Central á Maldonado: todos los días, á las 9.15.

Maldonado á Central: todos los días, á las 12.15.

NAVEGACION INTERIOR DEL RIO NEGRO Y LAGUNA MERIM

Salidas de Paso de los Toros para San Gregorio de Polanco, los días 1, 6, 10, 15, 20 y 26, á las 3 p. m.

Salidas de Paso de los Toros para Paso de Ramírez, los días 1, 10 y 20.

Salidas de Paso de los Toros para Paso de la Laguna, los días 1, 10 y 20 á las 3 p. m.

Regresos de Paso de la Laguna 4, 13 y 23, á las 6 a. m.

De Paso Ramírez los días 4, 13 y 23 á las 5 p. m.

De San Gregorio de Polanco, los días 5, 8, 14, 17, 24 y 27, á las 5 p. m.

Línea entre Paso de los Toros y Mercedes

Salidas de Paso de los Toros para Palmar, los días 7 y 21, á las 7 a. m.

Paso Porrúa á Paso Palmar, los días 8 y 22, á las 12 m.

Salidas Paso Palmar á Mercedes, los días 9 y 23, á las 9 a. m.

Regresos de Mercedes á Paso Palmar 12 y 26, á las 8 a. m.

Paso Palmar á Paso de la Barra, días 12 y 27, á las 8 a. m.

Paso de la Barra á Paso Porrúa, días 14 y 28, á las 5 a. m.

Paso Porrúa á Paso de los Toros 15 y 29, á las 8 a. m.

Navegación Laguna Merim

Salidas De Puerto de Gómez para Santa Victoria, San Luis y San Miguel, días 1 y 16, á las 4 a. m.

De Puerto Gómez á Artigas, días 9 y 24, á las 3 p. m.

Regresos: San Luis á San Miguel, días 2 y 18.

San Miguel á Santa Victoria, días 5 y 20.

Santa Victoria á Artigas, días 6 y 21.

Artigas á Puerto Gómez, 22 y 27.

## ESPECTACULOS

SOLIS — Hoy sábado 19, variado espectáculo de cinema-concert.

Precios de las localidades — Por sección: Palcos bajos y balcones sin entrada, $ 5.00; Id altos sin entrada, $ 0.50; Sillones de platea con entrada, 0.50; Tertulia balcón, 0.20; Id altos, 0.15; Entrada general, 0.10.

Por función entera: Palcos de cazuela sin entrada, $ 0.50; Lunetas de cazuela con entrada, 0.15; Id de paraíso, id id, 0.15; Entrada de cazuela, 0.10; Id de paraíso, 0.10.

18 DE JULIO—Compañía de cantos y bailes españoles. Programa variado todas las noches.

Precios de las localidades — Por secciones: Palcos bajos y balcones, sin entrada, $ 1.20; Sillones de platea con entrada, 0.40; Tertulias balcón con entrada, 0.30; Entrada general á palco, 0.20.

Por función entera: Palcos de cazuela sin entrada, $ 1.20; Delantera de galería con entrada, 0.30; Lunetas de cazuela con entrada, 0.30; Entrada de cazuela, 0.20; Id de paraíso, 0.15.

POLITEAMA—Compañía Nacional de Sainetes y Zarzuelas Vittone-Pomar.

Hoy sábado 19, á las 8.30 p. m.: CARAS Y CARETAS; LA CONFLAGRACION; LAS EMPANADAS; EL COMITE.

Precios de las localidades — Por secciones: Palcos bajos y balcones sin entrada, $ 1.00; Sillones con entrada, 0.30; Tertulias con entrada, 0.30; Entrada general á palco, 0.15.

Por función entera: Palcos de cazuela y paraíso, sin entrada, $ 1.00; Lunetas de cazuela con entrada, 0.25; Id de paraíso, 0.20; Entrada de cazuela, 0.15; Id de paraíso, 0.20.

CASINO—Espectáculo de variedades. Función todas las noches, con programas. Los domingos y días festivos, matinée.

ROYAL—Compañía de zarzuelas y operetas [illegible] actor [illegible]. Función todas las noches, con variados programas.

## AVISOS ECONOMICOS

Hasta 20 palabras, $ 0.30 por tres publicaciones

IMPORTANTE: — Cuando usted compre un Pan Dulce, tenga en cuenta lo que se vende. Hay muchas clases de Pan Dulce. La "Panadería del Cañón", Colonia 1090 y la sucursal, Juncal 1389, han procedido [illegible] preparación [illegible] tiene el Pan Dulce de la "Panadería del Cañón". 4900-Dic.30.

$ 22—Casa lujosa se alquila, 5 piezas, [illegible] Sitio Grande esquina M. Sosa 15[illegible]. 4902-Dic.23.

INSTITUTO DE PRACTICA COMERCIAL — Teneduría, caligrafía, idiomas, [illegible] especialidad, [illegible] preparación [illegible] Misiones 1520. 4905-Dic.30.

CAMPO especial para lechería, arriéndanse 405 hectáreas al lado de Estación próxima á Montevideo. 18 de Julio 2228. 4903-Dic.30.

SE VENDE un panteón con repisa de piedra granito, en el Buceo. Informes: J. C. Gómez 1338. 4895-Dic.20.

MAIZ — Carpido carpidor acero "La Novia" 25 o|o aumento. Precio: $ 9.00. Cabeza dura déjelos bolsillo pagará. Casa Bertolotti, Uruguay número 782. 4862-Dic.15-17-19.

DINERO—Se facilita en hipoteca sólo en casas, campos ó mercaderías. Operaciones rápidas. Reserva. Detalles: Bidart. Jackson 1424, al lado Rivera. 4886-Dic.19.

REPRESENTACION productiva se cederá á persona bien relacionada en campaña, que disponga de mil pesos. Excelente negocio, sin competencia, para grandes utilidades. Dirigirse por escrito á las iniciales A. S. C., lista de Correos. 4891-E.19.

ARRIENDASE 67 hectáreas campo inmediaciones Pando. Banco Supervielle. 4371-h.n.o.

TELAS CON GUARDA—Para batones, etc., etc., á 0.20, ofrecemos un último lote, el mejor de todos.—Correa Luna Hnos. Juan C. Gómez 1332. 4854-Dic.20.

DINERO HIPOTECA—Tengo diversas partidas. Interés corriente. Jentschick, Misiones 1482. 4058-h.n.o.

AGUINALDO—Un lote espléndido de telas con guarda para Kimomos, etc., á 0.20 centésimos metro.—Correa Luna Hnos.—Juan C. Gómez núm. 1332. 4858-Dic.20.

EL RECORD DE LOS REGALOS: entre todos los suscriptores anuales á "El Telégrafo" se sorteará al final del concurso un solar de terreno en el gran balneario de la hermosa Playa Atlántida (Estación Las Toscas).

VESTIDOS, BATONES, BLUSAS, tapados, un verdadero regalo de fin de año.—Correa Luna Hnos.—Juan C. Gómez 1332. 4857-Dic.20.

JUGUETES, REGALOS, JUEGOS toda clase diversión, instrucción, utilidad, precios fijos. Fiambreras, esteras, escaleras, Avenida La Paz 1622, Gran Bazar Enciclopedico. 4843-dic20.

REGALO DE FIN DE AÑO—Varios tipos de telas á precios imposibles.—Correa Luna Hnos.—Juan C. Gómez 1332. 4861-Dic.20.

CALLISTA O PEDICURO—Para el cuidado de los callos, uñas encarnadas. Recurra: Plaza Independencia 725, de 2 á 6 p. m. 4813-Dic.26.

ALFOMBRAS—Y camineros, precios especiales de fin de año.—Correa Luna Hnos.—Juan C. Gómez núm. 1332. 4860-Dic.20.

TRAJES DE BRIN para hombres, se están liquidando desde $ 2 en la "Galería Florida", calle Uruguay esquina Florida. 4873-Dic.22.

MOSQUETEROS—Sistema Correa Luna. El más sólido, el más sencillo. —Correa Luna Hnos.—Juan C. Gómez 1332. 4859-Dc.20.

ESTA SEMANA las dos personas que consigan más suscriptores para "El Telégrafo" y "La Razón" recibirán gratis un hermoso sillón de playa de la Gran Mueblería Cavíglia y un buen reloj de bolsillo marca Bitter Puyastier.

VOILES, CREP, BENGALINAS—Batistas, muselinas, etc., á precios de ocasión.—Correa Luna Hnos.—Juan C. Gómez 1332. 4856-Dic.20.

TRES PREMIOS GRATIS: un estuche de tocador de la Casa Fréchou, una máquina de helados del Bazar Costa y un reloj de bolsillo marca Bitter Puyastier a las tres personas que consigan mas suscriptores para "El Telégrafo" y "La Razón" durante esta semana.

ETAMINAS NEGRA — Recibimos varios tipos nuevos desde 0.90 centésimos metro.—Correa Luna Hnos.—Juan C. Gómez 1332. 4855-Dic.20.

SE ALQUILAN CHALETS, con y sin muebles, en las playas de Maldonado y Punta del Este. Por informes á Marcelino R. Gorlero, en Maldonado. 4811-En.10.

CAMPO — Pastoreo o labranza, arriéndanse 900. Departamento Flores, inmediato Estación. Poblaciones, aguadas, etc. Tratar: Montevideo, Camino Millán 589. 4247-h.n.o.

AÑO NUEVO — Felicitaciones, impresiones fantasía, pida á Talleres "La Razón", "El Siglo" y "El Telégrafo", Rincón 583. Teléfono: N.o 79 y 323 C. h|n|o.

LAS CASAS DE COMERCIO—Deben pedir presupuesto a los Talleres de "La Razón", EL SIGLO y "El Telégrafo", especialidad en trabajos comerciales. Teléfono: 79 y 323 C. Rincón 583. h|n|o.

EL QUE TENGA QUE EDITAR—Libros, folletos, etc., no deje de pedir presupuestos a los Talleres de "La Razón", EL SIGLO y "El Telégrafo". Rincón 583. Teléfono: 79 y 323 C.

AU PETIT HOTEL con frente al Parque Urbano y con entradas por Gonzalo Ramírez 221 y San Salvador 2118, tiene piezas amuebladas con todo confort, da pensión y lleva viandas a precios que no admiten competencia. Gran salón comedor para banquetes y reservados para familias. Casa seria y de confianza. 1006-fb.28-1915.

HERNIAS (QUEBRADURAS)—Se curan radicalmente mediante el Braguero Regulador. Fajas para hombres y señoras.—Porta Hnos., Buenos Aires 404 m|n. 473-pte.

HUMEDAD EN LAS PAREDES—Juan A. Barofflo, calle Durazno 1096 Teléfono La Uruguaya N.o 775 (Cordón). 584-pte.

TARJETAS DE NAVIDAD—Pídalas á los Talleres de "La Razón", "El Siglo" y "El Telégrafo", Rincón 583. Teléfono: N.o 79 y 323 C. h|n|o.

# PROFESIONALES

## ABOGADOS

ESCRIBANIA DEL Dr. EDUARDO ROUBAUD, Sarandí 316. Casa particular: Avenida La Paz 1110. Teléfono La Uruguaya 2251.

EDUARDO ACEVEDO—Ha trasladado su estudio a la calle Treinta y Tres núm. 1366.

PEDRO FIGARI—Abogado.—Estudio: calle Misiones 1581. 4129-pte.

CARLOS M. GURMENDEZ—Estudio: 25 de Mayo 395.

JOSE IRURETA GOYENA y CARLOS VAZ FERREIRA— Abogados — Buenos Aires 588. 3196-pte.

JUAN PEDRO RAMIREZ Y WASHINGTON BELTRAN—Abogados —Han establecido su estudio en la calle Rincón 485, haciéndose cargo del que perteneció al doctor José Pedro Ramírez. 3361-pte.

DOCTOR GABRIEL TERRA—Ha trasladado su estudio a la calle Zabala núm. 1405 n|n. 289-pte.

PABLO DE MARIA, JUAN JOSE AMEZAGA—Abogados— Estudio: 25 de Mayo 544. Horas: 9 a 11 y de 1 a 4 p. m. 1054-pte.

BLANCO ACEVEDO, PABLO — Abogado—Treinta y Tres 1386. 4774-pte.

SEBASTIAN PUPPO — Abogado— Estudio: Rincón 688—Domicilio: Colonia núm. 1982.

ANTONIO M. PITTALUGA —Abogado—Estudio: Sarandí 444. 796-pte.

LUIS MELIAN LAFINUR y MANUEL CAÑIZAS— Abogados — Estudio: calle Solís núm. 1508. 3592-E 31.

JUAN CARLOS GOMEZ HAEDO Y ROMAN LEZAMA MUÑOZ— Abogados—Estudio: calle Zabala 1374. 4770-pte.

## ARQUITECTOS

ARTEAGA, MARTORELL Y LASALA— Arquitectos-ingenieros, Alzaibar 1313. Teléfono: La Uruguaya 1506 (Central). 3426-pte.

BALDOMIR Y SAMBUCETTI—Arquitectos contratistas—Estudio: Joaquín Requena 1221. Teléfono La Uruguaya 1324 (Cordón)—Montevideo. 2074-pte.

ELZEARIO BOIX—Arquitecto—Ha trasladado su estudio a la calle Colonia 1139. Teléfono: La Uruguaya núm. 1561 (Cordón). 4331-pte.

## DENTISTAS

ANGEL GUERRA, BONAVA Y CARLEVARO—Cirujanos dentistas — Consultas de 8 a. m. a 5 p. m.—Calle Arapey núm. 1396, esquina Colonia. 2776-pte.

ERNESTO CARDELINO —Dentista —Consultas: de 9 a 5 p. m.—Jefe de la Clínica Odontológica del Hospital de Niños. Convención 1253. 321-pte.

JOHN S. BURNETT y S. SARTORI —Cirujanos dentistas— Sistema americano—Sarandí 562—Plaza Matriz— Teléfono: Uruguaya 1585. 1810-pte.

Dr. RAFAEL SCHIAFFINO—Médico—Ha trasladado su consultorio a la calle Rincón N.o 421.—Consultas de 1 a 3 p. m., menos los jueves y días festivos. 3788-pte.

DOCTOR NOGUEIRA—Especialista en enfermedades del riñón, vejiga, próstata y uretra. Calle Convención N.o 1454, esquina Mercedes. Consultsa todos los días hábiles de 3 a 5 p. m. 217-pte.

DOCTOR RUCKER—Médico oculista de la Facultad de Medicina de París. Consultas de 1 y 30 a 4. Jueves y festivos exceptuados—25 de Mayo 669.

Dr. JUAN B. BADO—Especialista— Se ocupa exclusivamente de las enfermedades del riñón, vejiga y uretra. Consultas de 2 a 4. Rincón N.o 730. 1064-pte.

Dr. A. VAZQUEZ BARRIERE — Oculista.—Calle Andes 1212 (antes 284). Consultas: de 2 a 5 p. m., excepción los jueves y festivos. 3720-pte.

Dr. HECTOR TALICE—Médico-cirujano de las Facultades de Turín y Génova—Jefe de Clínica del Hospital Maciel. Consultas de 2 a 4, todos los días hábiles, lunes, miércoles y viernes de 8 y 1|2 a 10 p. m.—Calle 25 de Agosto 312. 4047-pte.

Dr. E. BIRABEN—Especialista en las enfermedades del riñón, vejiga próstata, uretra y venéreo sifilíticas. Consultas: de 2 a 5 1|2. Consultas nocturnas: lunes, miércoles y viernes, de 8.30 a 10. Soriano 831. Teléfono Uruguaya 263, Central. 17-pte.

DOCTOR A. S. VIANA—Oculista— De regreso de Europa atiende su consultorio. Consultas de 2 a 4. Jueves exceptuados. 18 de Julio 1263. Teléfono Cooperativa. 4496-pte.

Dr. CAPRARIO ERNESTO—Médico-Cirujano de niños, 25 de Mayo 417, entre Zabala y Misiones. Teléfono La Uruguaya 2153. Central. Consultas de 1 a 3.

Dr. JUSTO A. TRIAY—Sierra 2440. Teléfono La Uruguaya 439 (Aguada)

HORACIO GARCIA LAGOS—Cirujía general y de señoras y de las vías urinarias. Rayos X, Canelones 882 (antes 87), de 2 a 4 p. m., excepto los jueves. 5954-pte.

# Hoteles Recomendados

## MONTEVIDEO

RECOMENDAMOS EL
Grand Hotel Lanata
EN MONTEVIDEO
Dejeuner et Diner Concert todos los días
— EL —
Hotel Victoria
EN MAR DEL PLATA
— Y LA —
Rotisserie Sportman
EN BUENOS AIRES
FLORIDA, 40 Y 43
Propietarios: Ximenez y Santamarina
3142-h.n.o.

## COLONIA SUIZA

GRAN HOTEL CENTRAL
DE JUAN BOURDÁ
4236-pte.

## SALTO

Hotel y Restaurant COMERCIO
De ANON y LOMPODIO
Calle Brasil esquina Constituyente. —Mobiliario nuevo.—Baños.—Precios moderadísimos. 4222-pte.

## RIVERA

Gran Nuevo Hotel
De GONZALEZ y Hno.
Treinta hermosas habitaciones cómodas y ventiladas, luz eléctrica y timbre en todas ellas; cuartos de baño, cocina de primer orden, pensión diaria $ 1.50. Calle Paysandú esquina Ituzaingó. Rivera. 3141-pte.

## TACUAREMBÓ

HOTEL CENTRAL De Luis Alfonso y Ca. Casa de altos y bajos. Restaurant á la Carte. Pensión $ 1.50 á 2.00. 2813-Jn.17|9.15.

EMILIO FERRARI—Cirujano dentista—Ex-Jefe de Clínica Odontológica de la Facultad de Medicina—Consultas de 9 a 11 y de 2 a 5 p. m., Sarandí 538. 3219-pte.

R. RINALDI GUERRA —Dentistas —Asistente a las clínicas del doctor Jarman, de Filadelfia; doctor Black, de Chicago. Ha reabierto su estudio en la plaza Independencia 1362. Consultas: de 9 a. m. a 5 p. m. 1691-pte.

SEVERO LAGUARDA — Cirujano Dentista—De regreso de su viaje a Europa a reanudado sus tareas profesionales.—Yí 1290 esquina San José. 4121-pte.

## ESCRIBANOS

JOAQUIN REQUENA Y BRUN— Han trasladado su Escribanía al local del Juzgado Letrado de Comercio de 2.o turno. 3802-pte.

ESCRIBANIA DE ANTENOR R. PEREIRA—Antenor R. Pereira-Gilberto Montero Bustamante—Escribanos, Rincón 485. 1908-pte.

PEDRO E. PINTO — Escribano— Registro de hipotecas, primera sección Juan Carlos Gómez 1436. 8315-pte.

## INGENIEROS

FOGLIA Y BELLONI—Ingenieros-constructores—Han trasladado su estudio a la calle Río Negro 1456.

MULLIN Y DURAN—Ingeniero-arquitecto—Contratista— Misiones 1489 —Montevideo.

EMPRESA CONSTRUCTORA DE MAINI Y MENGOTTI, dirigida por el ingeniero arquitecto Américo E. Maini. Profesor de construcción de la Facultad de Matemáticas, ha trasladado su estudio a la calle Ciudadela 1274 Edificios con estructura metálica. Construcciones en general. Proyectos. Construcciones en general. Proyectos, direcciones, peritajes, etc.—Teléfono Uruguaya 2515 (Central). 5894-pte.

## MEDICOS

Dr. JUAN CARLOS MUNYO—Especialista de oídos, nariz y garganta. Calle Uruguay 961.—Consultas todos los días hábiles de 2 a 4 p. m.

DOCTORA PAULINA LUISI—Primera médica cirujana uruguaya—Especialista en enfermedades de señoras, niños y partos. De regreso de su gira por Europa, ha reanudado sus tareas profesionales.—Calle Río Negro 1272. Teléfono Uruguaya. 4072-pte.

Dr. ANTONIO CARRAU—Se dedica exclusivamente a las enfermedades de niños. Consultas todos los días, de 3 a 4, excepto los jueves. Calle Uruguay 1174. 899-pte.

EL Dr. JAIME GIANNETTO especialista en oídos, nariz y garganta, abrió su nuevo consultorio en la calle Colonia 1176. 1160-pte.

QUINTELA Dr. ERNESTO—Boca, cuello y dientes—Consulta de 2 a 4 p. m., excepto los jueves. Mercedes N.o 995. 2855-pte.

MARTIRENE JOSE —Médico-Cirujano de niños. Se ocupa tambien de las enfermedades del oído, nariz y garganta en los niños. Consultas: lunes, miércoles y viernes, de 1 a 3 p. m., Yí 1419. 1729-pte.

Dr. CARLOS BUTLER—Especialista. Exclusivamente Rayos Rontgen y Radium. Ha reabierto su laboratorio en la calle San José núm. 838. 1586-pte.

DOCTOR IMHOFF—Especialista en las enfermedades de las vías urinarias.—Rondeau núm. 1467. 2401-pte.

Dr. JAIME H. OLIVER—Profesor de la Facultad de Medicina.— Calle Uruguay N.o 1190, entre Cuareim y Avenida Rondeau.—Consultas de 2 a 4 p. m., menos jueves y días festivos. 3132-pte.

Dr. JOSE IRAOLA — Cirujano del Hospital Maciel. Ha trasladado su consultorio a la calle Florida 1424. Horas de consulta, de 1.30 a 3. Teléfono La Uruguaya 2532. 1386-pte.

Dr. GHIGLIANI Epilepsia, histeria, ataques convulsivos. Trasladó su consultorio a la calle Uruguay N.o 1040, casi esquina Río Negro, T. U. 1286 (Central). Consultas de las 14 a las 16, menos sábados y feriados. 2357-pte.

Dr. LUIS A. SURRACO—Especialista en enfermedades del riñón, vejiga, uretra y próstata. Calle Mercedes N.o 807. Consultas de 2 a 5 p. m. 2405-pte.

Dr. PASCUAL VERO—Consultas de 2 a 4.—Especialista en las enfermedades de los oídos, nariz y garganta.—Trasladó su consultorio a la Plaza Cagancha núm. 1371.

DOCTOR JOSE BONABA—Jefe de Clínica Médica del Hospital Maciel. Medicina interna y enfermedades de niños. Uruguay 919. Consultas de 2 a 4, excepto los jueves. Teléfono: Uruguaya 997 (Central). 387-pte.

Dr. FELIPE PUIG—Especialista en oído, nariz y garganta. Consultas de 3 a 6, excepto y jueves, calle San José N.o 832.

ISOLA DOCTOR OCULISTA—Profesor de la Facultad de Medicina. Trasladó su consultorio a Daymán 1378. 345-pte.

Dr. MANUEL QUINTELA — Oído, nariz y garganta. Consulta todos los días, menos los jueves y días feriados, de 2 a 3 p. m., La Uruguaya 825. 990-pte.

Dr. ENRIQUE MENDEZ— Oculista —Trasladó su consultorio a la calle Uruguay 1223. Consultas: de 2 a 5. exceptuando los jueves. 14-pte.

Dr. DELGER—Calle Ituzaingó 1317 entre Sarandí y Buenos Aires. Especialista en las enfermedades del riñón, vejiga y próstata, uretra y sífilis. Consultas todos los días, de 2.30 a 6.30. 261-pte.

Dr. PEDRO J. MARTINO—Especialista en las enfermedades de los oídos, nariz y garganta. Colonia 1116. 16-pte.

Dr. EDUARDO MARTINEZ—Médico-Cirujano de la Facultad de París. Consultas de 1 a 3. Lavalleja N.o 1711. 264-pte.

ALBARRAN DOCTOR (Instituto) —Enfermedades de las vías génitourinarias y venereo-sifilíticas, gonorreas crónicas, impotencia, espermatorrea, cistitis, nefritis, esterilidad, enfermedades de la matriz y de los ovarios, parálisis, reumatismo crónico, enfermedades de la sangre, del estómago y de la piel. Tratamiento preventivo y curativo de la tuberculosis. Consultas de 8 a 11 y de 1 a 5. Yaro 1419. 3168.

Dr. ALBERTO MAÑÉ—Ha trasladado su consultorio a la calle 25 de Mayo 710, casi esquina Juncal. 1385-pte.

Dr. J. J. COPPOLA— Médico del Hospital Militar. Especialista en las enfermedades del oído, nariz y garganta. Horas de consulta todos los días de 3 a 4 p. m. Consultorio: Daymán 1315, entre 18 de Julio y San José.

Dr. ROBERTO BERRO—Especialista en enfermedades de niños. Médico del Hospital de Niños, calle Ituzaingó 1461, esquina 25 de Mayo. Consultas de 1 a 3 p. m., menos jueves y feriados. Teléfono La Uruguaya 1196 (Centarl). 2716-pte

Dr. MARIO ROSSI—Jefe de Clínica Quirúrgica del Hospital Maciel. Consultas de 1.30 a 3.30 p. m., excepto jueves y días feriados. Calle Cerrito 526 (numeración nueva). Teléfono La Uruguaya 1461 (Central). 2001-pte.

Dr. EDUARDO LORENZO—Especialista en las enfermedades del riñón, vejiga, próstata y uretra. Calle Convención N.o 1332. Consultas de 2.30 a 5 p. m., excepto los jueves. 2325-pte.

Dr. JUAN SERVETTI LARRAYA— Médico—Tratamientos especiales para la cura radical del reumatismo y de la sífilis.—Horas de consulta de 1 a 3 p. m.—18 de Julio 1493. 197-pte.

Dr. JUAN C. BRITO DEL PINO— Especialista en las enfermedades del oído, nariz y garganta. Ha trasladado su consultorio a la calle Colonia 1240, entre Cuareim y Yí. Consultas de 2 a 4, exceptuando los jueves.

DOCTOR P. ESCUDER NUÑEZ— Jefe de Clínica Médica—Enfermedades del corazón y afecciones médicas de los riñones. Consutla de 2 á 5. Río Negro 1441. Teléfono: 1519, Central.

SANATORIO NAVARRO— Canelones 1371. 3818-pte.

SANATORIO ALVARIZA—Consultorio (de 3 a 4), alojamiento y asistencia por correspondencia. Especialistas en enfermedades de señoras, de niños y de la sangre. Doctor Roig de la Facultad de Madrid, 19 de Julio N.o 1277.

## MASAGISTAS

HAMMERLY y señora DUPUY DE HAMMERLY, ex profesores en Europa. Masaje médico e higiénico y especial para adelgazar. Andes 1157, esq. Maldonado. Teléfono Uruguaya 2579, Central. 3475-pte.

## JUDICIALES

EDICTO—Por disposición del Juez Letrado de lo Civil é Intestados, de tercer turno, doctor don Wenceslao Regules, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Francisco Patrón, citándose á la vez á todos los que se consideren interesados en ella por cualquier concepto, para que dentro del término de treinta días, comparezcan ante este Juzgado, á deducir en forma sus derechos, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Montevideo, Noviembre 20 de 1914.—Eloy G. Pereira, actuario. 4650-Dic.25.

JUDICIAL—De mandato del señor Juez Letrado de Comercio de 1er. turno, doctor don Ovidio Grané, se convoca á los acreedores de los señores Bravo y Yavecchia, para una reunión que tendrá lugar el 29 de Enero próximo, á las 4 de la tarde, con el objeto de ocuparse de una propuesta de concordato hecha por dichos señores. El informe del Síndico, balance y demás antecedentes, se hallan en la Oficina Actuaria, Rincón 478, á disposición de los acreedores, por el término de diez días.—Montevideo, Diciembre 5 de 1914.—Avelino Javier Figares, escribano público. 4526-Dic.23.

JUDICIAL — De mandato del señor Juez Letrado de Comercio de 1er. turno, doctor don Ovidio Grané, se hace saber que el señor Alfredo H. Pons, se ha presentado solicitando la homologación del siguiente concordato preventivo extrajudicial (se transcribe el de fs. 1 y 2. Convenio: Los abajo firmados, por una parte el señor Alfredo H. Pons y por la otra sus acreedores, han convenido en lo siguiente: Primero: Los acreedores le conceden al señor Alfredo H. Pons, una quita del ochenta y cinco por ciento sobre sus respectivos créditos. Segundo: El quince por ciento restante será abonado por el deudor en tres cuotas: la primera a los ocho meses y por el 7.50 o|o la segunda y la tercera á los tres y seis meses subsiguientes y por el 3.75 o|o cada una, la primera a contar desde el primero de Diciembre 1914. Tercero: El señor Pons seguirá de su cuenta las gestiones judiciales iniciadas ante los Tribunales Argentinos, bajo la dirección del doctor Manuel F. Armengol, sobre el reconocimiento del derecho de la casa de Montevideo, á figurar como acreedora en la liquidación de la casa de Buenos Aires. Obtenida una sentencia favorable, lo que corresponde á la casa de Montevideo por concepto de dividendos en aquella liquidación, será distribuido de inmediato á prorrata de sus créditos, entre los acreedores firmantes de este convenio. Firmando este convenio por la mayoría legal de acreedores, el señor Pons desistirá del concordato judicial iniciado ante el Juzgado de Comercio de 1er. turno, pidiendo en cambio la homologación del presente concordato extrajudicial. El sellado que corresponde a este convenio se repondrá en oportunidad. — Montevideo, Setiembre 7 de 1914.—Alfredo H. Pons.—Enriqueta G. de Pons.—B. Anderden.—Banco I. del Uruguay.—Elena P. de Marexiano.—Carlos Crovetto.—Juan Roverara.—Bonardi Felice.—Bonardi Hno.—Benedetto y Federico Illi.—Pittaluga.—S. Bonardi.—V. Curatola Arini.—Hay dos firmas ilegibles.—Paula Badano.—Banco Español del Río de la Plata.—Supervielle y C.a. —Banco Francés.—A los efectos del artículo 1525 del Código de Comercio, se hace esta publicación.—Montevideo, Diciembre 7 de 1914.—Avelino Javier Figares, escribano público. 4889-En.9.

EDICTO—Por disposición del señor Juez de lo Civil é Intestados de 1er. turno, doctor don Luis María Gil, se hace saber al público la apertura de la sucesión de doña Mariana Etchegaray, citándose á la vez á todos los que por cualquier título se consideren con derecho á los bienes fincados, para que dentro del término de treinta días comparezcan ante el Juzgado, calle Rincón número 472, antes 63, á deducirlos.—Montevideo, Diciembre 7 de 1914.—Patricio A. Pereira, actuario. 4812-Dic.20.

## GENERALES

### La Frigorífica Uruguaya

Se cita á los señores accionistas para la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar en el escritorio de la sociedad el día Jueves, 31 del corriente a las 3 p. m., con el objeto determinado por el artículo 16 de los estatutos sociales.

Los señores accionistas deberán presentar sus acciones en las oficinas de la sociedad, calle Cerrito N.o 502, hasta las 3 p. m. del día 30 del corriente á fin de obtener el boleto que es indispensable para tener entrada a la Asamblea según artículo N.o 10 de los estatutos.—Montevideo, Diciembre 14 de 1914.—El Directorio. 4840-dic.30.

### La Frigorífica Uruguaya

Asamblea General Extraordinaria

Por resolución del Directorio y de conformidad con los artículos 11 y 17 de los estatutos sociales, se convoca a los señores accionistas para la Asamblea General Extraordinaria que tendrá lugar en el local social el día 16 de Enero de 1915 para considerar la siguiente órden del día: Reforma de los Estatutos Sociales.

Los señores accionistas deberán presentar sus acciones en las oficinas de la sociedad, calle Cerrito N.o 502, hasta las 3 p. m. del día 15 de Enero de 1915 a fin de obtener el boleto que es indispensable para tener entrada a la Asamblea según artículo N.o 10 de los estatutos.—Montevideo, Diciembre 14 de 1914.—El Directorio. 4841En.15.

### AVISO

Ponemos en conocimiento del comercio y del público en general que desde esta fecha ha quedado disuelta de común acuerdo la sociedad que en los ramos de almacén, tienda y ferretería giraba en la Estación González departamento de San José, bajo la razón social de Pedro Lorenzotti y C.a, quedando a cargo de dicha casa el socio señor José Noya.—Diciembre 9 de 1914.—Pedro Lorenzotti y C.a. 4324en17.

### Dirección General de Aduanas

AVISO

Por el presente se cita, llama y emplaza, á quienes se consideren dueños de un baúl rotulado "Bernardo Costa. Montevideo" y de una caja sin rótulo, conteniendo ambos mercaderías de valor, para que comparezcan dentro del término de treinta días, á ejercitar sus derechos. Se previene que vencido este plazo, si nadie ha comparecido, se procederá á la venta de dichos artículos en remate. — Montevideo, Noviembre 25 de 1914.—La Dirección General. 4731-Dic.30.

### AVISO

Montevideo, Diciembre 15 de 1914. —Sociedad Unión del Rosario (S. A.) —Se cita á los señores Accionistas de la Sociedad Unión del Rosario, para la Asamblea General ordinaria, que tendrá lugar en el local social, calle Piedras N.o 441, el día 30 del corriente Diciembre, para tratar de la siguiente orden del día:

Lectura de la Memoria anual.

Balance General de la Sociedad é informe de la Comisión de Cuentas.

Se previene á los señores Accionistas, que deberán presentar en el local social, hasta el día anterior á la Asamblea, sus acciones para obtener el boleto de entrada con anotación del número de votos que les correspondan conforme al artículo 13 de los Estatutos Sociales. 4875-Dic.30.

### Proveeduría y Almacenes de la Intendencia Municipal

Esta Oficina llama á licitación pública por primera vez, para la provisión de maíz, pasto y alfalfa destinado á los animales del Corralón Municipal, por todo el año 1915, con sujeción al pliego de condiciones que podrán consultar los interesados en el local de dicha Sección, Avenida Gonzalo Ramírez N.o 1214, todos los días hábiles, desde las 8 horas, hasta las 12 y 30 p. m.

Las propuestas en el sellado de Ley, se recibirán en la misma hasta el día 30 del mes en curso, á las 11 horas, para ser abiertas en presencia de los interesados que concurran, reservándose esta Proveeduría, el derecho de aceptar la que juzgue más conveniente, ó el de rechazarlas todas, si no conviniesen a los intereses que le están encomendados. — Montevideo, Diciembre 16 de 1914.—Ricardo E. Yannicelli, jefe. 4587-Dic.30.

## Avisos del día

### José B. Gomensoro

DE MERCADERIAS

Para almacén de comestibles, bazar, juguetería, ferretería, tienda — 90 docenas toallas y 1 caja flores con avería—Buenos Champagne, oportos, vinos tintos para mesa, anís, jerez quina—Cerveza Helics Strasburger—Y de gran variedad de artículos — En mi salón de ventas, Piedras 318.

EL MARTES 22 del corriente, á las 13 horas, empezaré la venta á la más alta postura, de cantidad de mercaderías para diferentes ramos. Cantidad de juguetes surtidos, elásticos para carruajes, etc., etc.

Con intervención de seguros y por cuenta de quien corresponda:

90 docenas toallas, 1 cajón flores finas con avería.

Todo comprador dará garantía en dinero y el 5 o|o de comisión.

La entrega de todo al día siguiente. 4901-Dic.22.

## AVISO AL COMERCIO

### Vapor inglés HIGHLAND CORRIE

Se avisa á los recibidores de carga por este vapor, que la revisación de las mercaderías por falta de bultos y contenido en los mismos, se verificará en los días 19 y 21 del corriente, de las 3 p .m. á las 4 p. m. Las cuentas por los reclamos tendrán que ser presentadas dentro de las 48 horas después de verificada la revisación; pasado dicho término no se atenderá reclamo alguno. Estos, una vez reconocidos (siempre que conste en los recibos de abordo), serán atendidos previa presentación de las facturas originales.—Montevideo, Diciembre 18 de 1914.—Christophersen Hnos., agentes. 4899-Dic.20.

## Ferrocarril Central del Uruguay

Grandes facilidades para viajar á precios reducidos entre las estaciones Central, San José y Florida.

La Empresa del Ferrocarril Central del Uruguay ha resuelto expender boletos á los siguientes precios reducidos durante los días viernes 1.o, sábado 2, domingo 3, lunes 4, martes 5 y miércoles 6 de Enero.

Boletos de ida y vuelta—Central y Yatay á Capurro ó vice-versa, 1.a clase, $ 2.08; 2.a, $ 1.54.

Central y Yatay á Rodríguez ó vice-versa, 1.a clase, $ 2.64; 2.a, $ 1.98.

Central y Yatay á Raigón ó vice-versa, 1.a clase, $ 3.52; 2.a, $ 2.62.

Central y Yatay á San José ó vice-versa, 1.a clase, $ 3.80; 2.a, $ 2.90.

Estos boletos son válidos para viajar por trenes ordinarios tanto á la ida como al regreso y son válidos para regresar hasta el día jueves 7 de Enero.

Boletos de ida y vuelta—Central y Yatay á 25 de Agosto ó vice-versa, 1.a clase, $ 1.68; 2.a, $ 1.22.

Central y Yatay á Cardal ó vice-versa, 1.a clase, $ 2.72; 2.a, $ 2.02.

Central y Yatay á Isla Mala ó vice-versa, 1.a clase, $ 3.52; 2.a, $ 2.62.

Central y Yatay á Berrondo ó vice-versa, 1.a clase, $ 4.16; 2.a, 2.14.

Central y Yatay á Florida ó vice-versa, 1.a clase, $ 4.68; 2.a, $ 3.54.

Estos boletos son válidos para viajar por trenes ordinarios solamente, tanto á la ida como al regreso (con excepción de los trenes nocturnos) y son válidos para regresar hasta el jueves 7 de Enero.—C. W. Bayne, Administrador general. 4907-Dic.31.

## Ferrocarril Central del Uruguay

Trenes de excursión en los meses de Diciembre 1914 y Enero 1915—Al interior.

DICIEMBRE

Viernes 25—A Colonia Suiza, Rosario y P. Sauce. Regresa en el día.

Domingo 27—A Maldonado. Regresa el mismo día.

Martes 29—A Tacuarembó y Rivera. Regreso hasta el domingo 10 de Enero.

Miércoles 30—A Mercedes. Regreso hasta el sábado 9 de Enero.

Jueves 31—A Treinta y Tres. Regreso hasta el domingo 10 de Enero.

Jueves 31—A Melo. Regreso hasta el domingo 10 de Enero.

Jueves 31—A Durazno y Río Negro. Regreso hasta el 8 de Enero.

ENERO

Viernes 1.o—A Minas. Regresa el lunes 4.

Sábado 2—A Colonia Suiza, Rosario y Colonia. Regreso hasta el viernes 8.

Sábado 2—A Nico Pérez. Regresa hasta el sábado 9.

DEL INTERIOR

DICIEMBRE

Miércoles 30—De Rivera y Tacuarembó á Central. Regreso hasta el día 7.

Miércoles 30—De Mercedes á Central. Regreso hasta el viernes 8.

Jueves 31—De Río Negro y Durazno á Central. Regresa el viernes 8.

ENERO

Viernes 1.o—De Minas á Central. Regresa el lunes 4.

Viernes 1.o—De Melo á Central. Regreso hasta el sábado 9.

Viernes 1.o—De Treinta y Tres á Central. Regreso hasta el sábado 9.

Sábado 2—De Nico Pérez á Central. Regreso el sábado 9.

Sábado 2—De Colonia, Rosario y Colonia Suiza á Central. Regreso el día 7. — C. W. Bayne, Administrador general. 4908-Dic.29.

## Ferrocarril Central del Uruguay

Central á Mercedes—El miércoles 30 de Diciembre 1914—Con coche-restaurant.

Salida de Central 5.45, Yatay 5.55, Piedras 6.20, Canelones 6.47, Santa Lucía 7.7, San José 8.4, Mercedes 12.35.

Los boletos serán válidos para regresar por trenes ordinarios; los de la serie "A" hasta el sábado 9 de Enero y los de la serie "B" hasta el jueves 14 de Enero.

Este tren parará en Estaciones al Norte de San José, si hubiesen pasajeros para bajar ó subir.

Boletos de ida y vuelta, $ 4.50, 3.50 y 6.00.

Central á Colonia Suiza, Rosario y Colonia — El sábado 2 de Enero de 1915—Con coche-restaurant.

Salida de Central 5.45, Yatay 5.55, Piedras 6.20, Canelones 6.47, Santa Lucía 7.7, San José 8.4, Cufré 9.19, Colonia Suiza 9.50, Rosario 10.20, Colonia 11.45.

Los boletos serán válidos para regresar por trenes ordinarios; los de la serie "A" hasta el viernes 8 y los de la serie "B" hasta el miércoles 13 de Enero.

Boletos de ida y vuelta: á Colonia Suiza, $ 2.50, 2.00 y 4.00; á Rosario, $ 2.80, 2.30 y 4.50; á Colonia, $ 3.50, 2.50 y 5.00.—C. W. Bayne, Administrador general. 4906-19|21|22|29Dic.-1.oEn.

## Sociedad Industrial Pastoril

1.a ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

Se cita á los señores Accionistas para la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar, en su escritorio, calle Juan Carlos Gómez N.o 1620, el día 30 del corriente á las 5 p. m., con el objeto determinado por el artículo 20 de los Estatutos Sociales.

Los señores Accionistas deberán inscribir sus acciones, en el local social, hasta las 3 p. m. del día 29, de acuerdo con el artículo 14 de los mismos Estatutos.—Montevideo, Diciembre 15 de 1914.—El Directorio. 4379-Dic.30.

# SECCION COMERCIAL

## Mercado financiero londinense

Estuvieron más flojas las existencias disponibles.

Hubo oferta á uno por ciento.

La tasa del descuento particular estuvo firme.

En el Stock Exchange se operó en calma. Hubo demanda de acciones del Río Tinto y también de títulos extranjeros, como ser los brasileños de amortización, rusos al 4 o|o y de la Peruvian Corporation.

Las acciones de empresas navieras subieron mucho.

Las de empresas gomeras estuvieron firmes.

Todos los tenedores de los tres millones de libras esterlinas de bonos de tesorería argentinos, con excepción de cuatro, los trocaron por los nuevos bonos al 6 o|o.

El depósito en oro argentino con la emisión de billetes en ese país para facilitar el comercio, fué comentado favorablemente.

## Las operaciones en la Bolsa de Nueva York

La reacción que se produjo en Londres en los precios de acciones de los Estados Unidos, después del alza habida el lunes, no causó sorpresa en el mercado de Nueva York.

En realidad el alza que señaló la reapertura de la Bolsa quedó en gran parte anulada más adelante.

Un número considerable de títulos y acciones fueron embarcados de regreso en ese puerto, en el "Lusitania".

Se considera generalmente que la creación de un mercado para inversiones de capital, prestaría indirectamente ayuda á Alemania, pues le facilitaría los medios de transformar ...

Los bonos extranjeros y acciones de ferrocarriles argentinos permanecen sostenidos, con tendencia buena.

En la plaza de París reina considerable confianza en el mercado financiero con motivo de la mejora apreciable en la situación monetaria.

... dos con los países sudamericanos, en 1913, superó en importaciones y exportaciones al movimiento comercial de cualquier mercado europeo con Norte América.

## La moratoria en Francia

Telegrafían de París que la moratoria concerniente á los arreglos financieros ha sido prolongada hasta el día 3 de Marzo próximo.

Los negocios comerciales é industriales progresan sensiblemente.

Los bancos y oficinas de correos pagan en oro.

## Mercado de lanas

Lo recibido en el último período semanal queda representado por 68 fardos y 23.324 bolsas con 3.517,500 kilos.

De la presente zafra han llegado hasta la fecha 1542 fardos y 136371 bolsas con 19.815,950 kilos.

En la misma fecha del año anterior habían llegado 30.000.000 de kilos.

La semana terminada ha tenido las variaciones que produce el recibo de francas órdenes de compra. El interés evidentemente demostrado por operar en determinados tipos de lanas, interés que fué en aumento desde el día miércoles de esta semana, y que llegó á ser general en casi todos los compradores en el día de ayer, jueves; esa demanda ilimitada por las lanas cruzas finas, livianas, claras en una palabra, supras, produjo una reacción faborabilísima para las cotizaciones de esta clase del producto, experimentando el mercado una alza apreciable que se ha tenido en cuenta al formular nuestra escala de precios corrientes al márjen.

Estos precios, como decimos "corrientes", han podido aún ser superados por algunos lotes de condición ...







EL SIGLO
Montevideo, Diciembre 19 de 1914

## Crédito rural

El otorgamiento por el Banco de la República, de pequeños préstamos á los agricultores, mejora considerablemente la situación de éstos, colocándolos en condiciones de hacer frente á las necesidades que dentro de breves días se derivarán de la recolección de la cosecha.

El malestar general, intensificado sobre todo en la campaña y agravado por el escaso rendimiento obtenido en las cosechas anteriores, quedará aminorado, en lo que á aquélla respecta, por la benéfica ayuda que el Banco del Estado viene á prestar tan oportunamente, en momentos casi angustiosos para la mayoría de los agricultores.

Esos préstamos ofrecen la conveniencia de beneficiar á miles de propietarios y arrendatarios en pequeña escala, lo que significa la amplia difusión del capital, puesto al servicio directo de una industria que ocupa cerca de cien mil personas. La sola mención de esta cifra da idea de la importancia de las tareas agrícolas de Diciembre y Enero y de lo que las cosechas significan para la campaña; son cien mil hombres que esperan, como justo premio á sus afanes de todo el año, la recolección y la venta de los frutos sembrados. Según la estadística agrícola correspondiente á 1912-13, el total de predios explotados es de 29.989, de los cuales solo 55 son mayores de trescientas hectáreas; el resto lo componen pequeñas extensiones, en su mayoría de diez, veinte, cincuenta y cien hectáreas cada una. Se comprende así la gran importancia de estos pequeños préstamos, los que, aún no alcanzando sinó á cierto número de agricultores, harán posible la cosecha del trigo, sembrado en una extensión de 370.000 hectáreas.

Salvo algunas localidades agrícolas, en el resto de la zona del trigo la cosecha se presenta deficiente, aún más pobre que la del año anterior. Sin embargo, la certidumbre de un déficit que haga necesaria otra vez la importación de trigos extranjeros, determinará desde el primer momento la firmeza de los precios, más acentuada todavía á causa de las altas cotizaciones que las necesidades de los países conflagrados provocarán. Este mayor precio compensará á los labradores el escaso rendimiento de la cosecha que van á recojer, compensación abonada por todo el país bajo la forma de encarecimiento del pan; y es indudable que, de producirse aquella suba, será más ...

... rante una hora sobre la vanidad de las cosas humanas, la serenidad con que deben tomarse todos los acontecimientos y la conveniencia de no agitarse por nada, salió de pronto corriendo desesperadamente tras un tranvía que se le escapaba, — así el doctor Herrera, después de extenderse un largo rato sobre el peligro de las urgencias, de la presión que ejerce el desfile de peticionantes, y de la necesidad de evitar las solicitudes del rápido despacho de los asuntos, concluyó ¡oh fuerza de las cosas! pidiendo un pronto despacho:

"Pediría cortésmente a la Comisión su pronto despacho, por que creo que el asunto es de interés, y también pediría á la Comisión, rápido despacho, —de paso cañazo— si es posible, para el interesante proyecto presentado por el doctor Martín C. Martínez, dirigido a defender y reglamentar también los derechos de los legisladores que piden expedientes, para examinarlos, en los Ministerios."

## DEL DOCTOR VIDAL BELO

## EL PROCESO ELECTORAL FLORIDENSE

### ANALIZANDO CASOS

Señor Director de EL SIGLO. — Distinguido señor: Nuestro principal propósito de iniciar, con el doctor Mendivil, esta serie de publicaciones no fué otro que, el de aclarar, de la manera más terminante y completa, ante la opinión, el concepto de legalidad y de justicia que debía merecer á todos la elección de Florida, como acto de ejemplar y democrática lucha cívica, tanto en el momento de la emisión del voto como en la hora del escrutinio, desvirtuando el efecto causado por las noticias erróneas que, al principio, se propalaron y que tergiversaban falsamente la verdad real de los sucesos que, casualmente, tuvieron la virtud de ser todo lo contrario de lo que se dijo por algunos en la prensa.

Creemos francamente, con mi compañero de tareas, haber cumplido el propósito inicial de nuestra propaganda. Si hemos sido leales y sinceros en nuestras declaraciones, compensados estamos de haber encontrado en nuestros adversarios la lealtad y la caballerosidad que esperábamos como confirmación á nuestros dichos. Sus propias confesiones han demostrado que, por parte de todos, ha habido un empeño escrupuloso de corrección y de estricta compostura política en aquel acto electoral. Este solo hecho, por su trascendental importancia, era seguramente, el único de alto interés público, en el caso. Los procedimientos electorales puestos en juego por los partidos políticos, en los momen- ...

... haberse vertido en las urnas, casi en bloc, un número considerable de votos nacionalistas correspondientes á ciudadanos cuyas inscripciones estaban, de tiempo atrás, excluídas del Registro, pública y notoriamente. Muchos de los ciudadanos que, ahora, figuraron votando, hacía años que no ejercían su voto, que ni aun votaron en la elección pasada de Representantes, á pesar de haber sido discutida esa elección por el propio Partido Nacionalista; y otros muchos también, que aunque votaron entonces fueron rechazados de plano en el escrutinio, sin protesta alguna por parte de los mismos delegados nacionalistas, pues era enteramente sabido, por todos los que actuaban entonces, que estaban excluídos del Registro. ¿Es posible creer siquiera por un momento que este raro fenómeno electoral, nunca sucedido hasta ahora, se produjera por propia iniciativa de los elementos dirigentes locales, cuando esos mismos elementos departamentales dieron "siempre" fe y acatamiento á las exclusiones que constaban de nota marginales en los cuadernos matrices del Registro? Es de una evidencia que rompe los ojos que esos votos de ciudadanos excluídos se emitieron obedeciendo alguna "traviesa inspiración metropolitana" con el propósito deliberado de poder alegar después, como se pretendió hacer ante la Junta Electoral, la nulidad salvadora o redentora de los correspondientes juicios de tachas primitivas. Es indiscutible que a los elementos de campaña no se les puede ocurrir agarrarse a una semejante "tabla de salvación".

Saluda atentamente al señor Director.

Toribio Vidal Belo.

## La vida femenina

### Su iniciación

En nuestro número de mañana se inicia la publicación de la "Vida femenina" que, como se sabe, ha quedado a cargo de la señora Carlota Avalos de Basañez.

Pueden, pues, nuestras lectoras estar de parabienes pues allí tendrán un refugio, fuera de las arideces que para ellas ofrecen los diarios modernos.

## La experiencia agena

La idea de aumentar el número de oficiales del ejército, dividiendo los batallones, prueba que, como los ingleses, empezamos á sacar partido de la experiencia. Cada lección ajena, es para nosotros una enseñanza propia. Por eso no me explico las resistencias que levanta el proyecto en la opinión.

Las correspondencias de la guerra europea insisten en la escasez de oficiales que se nota en todos los ejérci- ...

... tos, por obra de la consigna de apuntarle a ellos que imparten los jefes. ¿Cual es la manera de evitar ese riesgo para el caso en que nos viéramos envueltos en una guerra, con los Estados Unidos, pongo por caso? Pues hacer que todos sean oficiales: de esa manera, no hay posibilidad de preferencias en el tiro, ni tampoco puede temerse que nos quedemos sin oficiales, como les ha ocurrido a los ingleses.

Gedeon hubiera recurrido a un sistema completamente contrario. Se recuerda cuando le plantearon la solución del peligro especial que corría el wagón último de los ferrocarriles, y propuso suprimirlos. Nosotros, en lugar de suprimir a los oficiales, los multiplicamos de tal manera que obtenemos el mismo resultado. Habrá tantos oficiales como soldados, y casi los mismos que batallones. No se necesita ingenio para estas cosas, sino un poco de espíritu práctico.

Fabricio del Dongo.

## CRÓQUIS DE PARIS

Noviembre 17 de 1914.

Al evocar estos días de la guerra surgirá en las mentes el recuerdo de esas columnas luminosas que durante la noche destácanse en el cielo y que velan el sueño de París. Arrancan de ignorados puntos del horizonte; su base es invisible. Pero al atravesar el Sena, de regreso al hogar, se contemplan los haces lumínicos desparramados sobre el cielo y cuyo extremo limita una sección que, como es natural, varía según el ángulo que la franja forma con el horizonte. A medida que se eleva el haz, la sección se aproxima al círculo, y cuanto más desciende aquél, tanto más elíptica es la forma que adopta el contorno.

Un matemático que cruzara el puente de las Artes recordaría al observar esas proyecciones cuanto hubiese leído sobre los conos. Creeríase transportado á sus años juveniles, al comenzar sus estudios sobre las curvas de segundo grado, y hasta llegaría á murmurar:

«x 2 por y 2 igual á 1'2.» Unos momentos la ilusión de encontrarse en el patio del Instituto.

Desde el puente de Solferino, cualquier desocupado paseante puede seguir los movimientos de esos rayos, que tan pronto giran en el espacio, como permanecen inmóviles; ya se reunen en conciliábulo, sus extremidades en contacto, como las hormigas unen sus antenas para tratar de los intereses de su república y confiarse sus proyectos económicos.

Estos haces de rayos, ¿qué se comunican? De súbito, uno de ellos se aparta de los otros, efectua un giro rápido y torna á la asamblea.

Cada cual de estos vigilantes tiene sus peculiares hábitos. Hay uno ancho, intenso, que se eleva poco y apenas se mueve; otros dos se profesan estrecha amistad, se entrelazan, sepáranse, vigilan en una misma dirección, pasean juntos de Casiopea á Orión; otro juega al escondite con las nubes, las matiza de rojo, parece acariciarlas.

A través del puente de Notre Dame se dirige á su domicilio un filósofo. Observa esos juegos de luz y deduce lo contrario precisamente de lo que representan. «Ese rayo—dice para sí—que intenta perforar el cielo, no puede ser dirigido más que por algún perturbado, por un loco.»

¡Qué error! El aparato que proyecta esa luz lo manipula un hombre, que durante sus dos horas explora atento la obscuridad nocturna.—Y.

# SESION PERMANENTE DE AYER

## LA INTERPELACION SOBRE EL ASFALTO

## DISCURSO DEL DOCTOR BELTRAN

## RECHAZO DE LA MOCION DEL DOCTOR AGUIRRE

Como estaba anunciado, se reunió ayer tarde la Cámara de Representantes en sesión extraordinaria y permanente, hasta terminar con el debate provocado por la moción de interpelación del doctor Aguirre, sobre el asfalto.

Después de darse cuenta de los asuntos entrados, se concede la palabra al doctor Beltrán quien dice lo siguiente:

### Discurso del doctor Beltrán

Señor Beltrán—En la última parte de mi discurso me había concretado á sostener que el decreto del señor Ministro del Interior no obliga, no tiene fuerza de ninguna especie, pues está viciado de nulidad absoluta.

Sostuve que frente á esa actitud ilegal del Poder Ejecutivo, todos aquellos propietarios de Montevideo que se sintiesen heridos en sus derechos, tenían el camino libre y al amparo del artículo 41 de la Ley Orgánica de Juntas, deberían comparecer ante los tribunales del país en demanda de justicia.

Afirmé que basaba mis asertos en cuatro razones fundamentales: dí la primera de ellas, consistente en una disposición de la Ley Orgánica de Juntas, y en la que preceptúa la ley de Abril de 1895, exigiendo, so pena de nulidad, sanción legislativa en contratos que celebren el Municipio ó el Poder Ejecutivo, cuyo término sea mayor que la duración de sus funciones.

... presidida por don Joaquín Márquez, que dice que debe oirse á la Oficina de Inspección de Minas, y en un informe el ingeniero Danré opina precisamente en sentido favorable á la Neufchatel. Se declara que no puede darse á Acquarone la exclusividad de ese producto, porque el gilsonite es un betún que está en el comercio de todo el mundo, que cualquiera puede adquirirlo.

Yo no me explico, pues, como en esa circunstancia se puede sostener que se ha prescindido del requisito de la licitación por el inciso 4.o del artículo 14. Ni Acquarone tiene marca de fábrica, ni tiene privilegio de invención, ni tampoco tiene privilegio de invención la casa Manville de Norte América.—(Muy bien).

Por lo demás, yo en esto voy más al fondo de las cosas.

Aún admitiendo que Acquarone tiene el privilegio de invención, que es el único concesionario, aún así, habría violación del espíritu de la licitación, si ya de antemano se dice que se hará asfaltar con el producto que determinada empresa tiene en exclusividad, prescindiéndose de todas las demás, cuando hay productos que son superiores, como lo han dicho los informes técnicos asesores de la Intendencia de Montevideo.

Sobre esta cuestión de las licitaciones ocurre algo curioso.

Voy á leer á la Cámara una opinión que ha de serle impresionante: la opinión de un miembro de la ...

... nera de todo pago de construcción, remoción o conservación durante los 20 años. Quiere decir, pues, que a estar a los términos claros y decisivos de esta ley, los propietarios están obligados, única y exclusivamente, al pago de la construcción; no tienen que pagar ni un centésimo por concepto de conservación del afirmado.

En este contrato con Acquarone hay un fraude, una simulación evidente: se pone como precio de conservación una suma ridícula, 90 centésimos, y se pone, en cambio, como precio de construcción una suma exageradísima, 5.80. En este precio de 5.80, como voy a demostrarlo, van incluídos el precio de construcción y precio de conservación, que se le harán pagar a los propietarios, violándose el artículo 6.o de la Ley de pavimentos, que dice que los propietarios no pagarán ni un centésimo por concepto de conservación.—(Apoyados).

Al iniciarse las gestiones con la Empresa Acquarone, formula ésta una propuesta cobrando $ 6.70 el metro de asfaltado, con la obligación de conservarlo durante 20 años. El Poder Ejecutivo acepta ese precio, pero la Dirección de Obras Municipales, en un acertadísimo informe del señor ingeniero Hansen, dice lo siguiente:

"La Empresa propone hacerse cargo de la conservación del pavimento durante 20 años, sin exigir por ello retribución alguna, pero fija un precio de construcción muy ..."

# La gran colecta de ayer

## "Protección á la Infancia"

El sentimiento caritativo de nuestra población se ha evidenciado nuevamente en el día de ayer. El «Día del Kilo» auspiciado por la Institución denominada «Protección á la Infancia», ha sido todo un éxito.

... ños protegidos. También, y esto es significativo, se recolectó una buena suma de dinero, donada por instituciones de crédito, por fuertes casas comerciales, por personas pudientes que saben aquilatar los es- ...

Una Comisión en plenas funciones de recolecta

lada á veinte centésimos por año. De manera que en veinte años es más el precio de conservación que el precio de construcción.

En París, el metro de asfalto cuesta de 18 á 20 francos. La conservación por año á un franco veinticinco el metro. De manera que en los 20 años la conservación será de 25 francos, vale decir, más que el precio de construcción. Cierto que aquí la conservación costará mucho menos por la diferencia de tráfico, pero aún así, no hay proporción seria ninguna entre la suma ridícula de noventa centésimos para la conservación por veinte años y el precio exageradísimo que se hace pagar á los propietarios de $ 5.80.

Lo curioso de todo esto es que el señor fiscal de gobierno, doctor Luis Varela, se indigna ante la posibilidad de que se le haga pagar á los propietarios la conservación.

Afirma lo siguiente: "Y dice eso el " infrascrito porque á su juicio es ya " muy discutible que los propieta- " rios tengan que pagar toda la " construcción del pavimento, el " cual, si es un beneficio para ellos, " lo es también, y en muy buena " parte, para el tránsito público, " pero "poner la conservación á car- " go de los propietarios, obliga á es- " tos á que reparen los deterioros " producidos por el tránsito, es una " enormidad que difícilmente podía " ser sancionada."

Y, sin embargo, el mismo señor fiscal que se asombra de esto, admite que se le cargue el precio exajerado de 5.80, donde va incluído el precio de conservación.

**Cuarto argumento que revela la nulidad del decreto del Ministro del Interior.**

El artículo 1.o de la ley especial de 17 de Julio de 1911, dice que se autoriza á la Junta de Montevideo para pavimentar con adoquín, asfalto, madera ú otro material, las avenidas, calles ó caminos comprendidos dentro de la planta urbana de la capital. El inciso 2.o de ese artículo afirma que "esas resoluciones de la Junta Económico-Administrativa deberán ser tomadas "de acuerdo" con el intendente."

Como muy bien lo hacía notar el señor diputado Aguirre, en este caso no hay resolución dentro de los términos de la ley, porque no hubo acuerdo entre el Municipio y el intendente.

En vano el señor diputado por Treinta y Tres, reconociendo la fuerza de este argumento ha querido eludirlo, sosteniendo que hubo acuerdo entre el Municipio y el intendente. Pero seriamente no puede sostenerse esto; es un punto sobre el cual no caben discusiones, porque rompe los ojos. No puede haber habido acuerdo entre el Municipio y el intendente, cuando el Municipio quiere asfaltar tan solo 400.000 metros, rebajando un 20 por ciento, vale decir, quiere asfaltar 320.000 metros y el intendente quiere asfaltar, por lo menos, 1.000.000. ¿Este es un detalle, como decía el doctor Buero?...

Tampoco puede sostenerse que sea discrepancia de detalles la exigencia con respecto á la garantía. El Municipio exige una garantía del 20 por ciento; el Intendente exige una garantía mucho menor: que á los 11 años se convertirá al 15 por ciento, que á los 16 años será una garantía del 10 por ciento.

A la vez existen otras discrepancias fundamentales. El Municipio exige modificaciones de leyes vigentes; exige una previa sanción legislativa. Nada de eso exige el intendente. De manera, pues, que en estas circunstancias no puede sostenerse que sea discrepancia de detalles las diferencias que he anotado; solamente concibo esto como una broma del señor diputado por Treinta y Tres que quiere darla á la Cámara por la proximidad del día de los inocentes... —(Risas).

He dicho que no habiendo acuerdo entre el Municipio y la Intendencia, no hay resolución, y esto que digo lo sostiene la Excelentísima Alta Corte de Justicia. Lo ha sostenido, también, en un decreto, el propio presidente de la república, señor Batlle y Ordóñez. Lo sostiene, también, el mismo fiscal de gobierno, doctor Varela.

La Alta Corte de Justicia, en un fallo que ha dictado en el asunto de la Newchatel, al pasar, en un considerando, aunque muy brevemente, deja sentada su opinión y dice:

"Estableciéndose como se ha establecido en la ley que no hay resolución sinó hay acuerdo entre la Junta y el Intendente, es claro que el caso de resolución en disidencia de esas dos entidades administrativas, no puede producirse".

La Alta Corte de Justicia no concibe el caso, no concibe el caso dentro de este artículo de la ley de pavimento, que pueda haber una resolución si no es de acuerdo la Municipalidad y el Intendente.

La misma tesis ha sostenido el anterior señor Ministro del Interior doctor Manini Ríos, en el expediente "Ensayo Pavimentación de Gilsonite por la Empresa Acquarone representando á Manville y C.a, en Ituzaingó entre Rincón y 25 de Mayo" se presenta como en el caso actual la casa Manville derechamente al Ministerio. He aquí lo que resuelve el Poder Ejecutivo en un decreto que lleva la fecha 25 de Setiembre. "Que se devuelva á la Intendencia, para que siempre que la Junta Económico Administrativa "estuviera de acuerdo", se conviniera con el proponente un ensayo que consulte los intereses municipales.—BATLLE Y ORDOÑEZ, Manini Ríos".

Cuando se trataba de asfaltar una cuadra en Montevideo, se exigía el acuerdo de esas dos autoridades; cuando se trata de asfaltar un millón de metros, no es necesario el acuerdo entre ellas!

El mismo señor Fiscal de Gobierno doctor Varela, sostiene esta tesis aunque inmediatamente la abandona; pero su opinión es clara y terminante.

Dice al comienzo de su vista fiscal que ha servido de fundamento á la resolución de Gobierno.

"El artículo 1 de la ley de 17 de Julio de 1911 establece que las resoluciones de la Junta en cuanto se refieren al uso de las facultades conferidas por dicha ley, deberán ser tomadas de acuerdo con el Intendente. En la resolución recaída á foja 27 no consta que éste haya procedido en esa forma y, por el contrario, comparando esos términos con los del proyecto posteriormente presentado á V. E. por la Intendencia, se ve que la Junta ha procedido en oposición con el departamento ejecutivo. El vicio que encierra aquí la resolución aludida, sería un motivo suficiente para que V. E. velando por el cumplimiento de las leyes, se viera en la necesidad de revocar la resolución apelada y "disponer que la Junta resuelva con arreglo á derecho".

Esto es, á lo sumo, lo que debió haber hecho el Ministro del Interior: no abocarse de lleno al conocimiento del asunto; debió haber devuelto el expediente al Municipio, para decirle: "Dicte resolución con arreglo á derecho; proceda de acuerdo con el Intendente". Vale decir, lo mismo que consagra el artículo 675 del Código de Procedimiento Civil, esto es, que cuando la nulidad de la sentencia proviene de defecto de procedimientos el superior al pronunciarla, mandará devolver los autos al inferior para que, volviendo á sustanciar la causa desde la actuación que dió motivo á la nulidad, pronuncie sentencia con arreglo á derecho.

Entrando á otra faz del asunto, debo manifestar, como lo hice notar en la primera parte de mi discurso, que no era posible admitir esta exagerada cantidad de un millón de metros de asfalto que llenaría hasta las calles de segundo y tercer orden.

Hice alusión al criterio existente en Inglaterra y en todas las grandes capitales de Europa, de que el asfalto sólo debe llevarse á las calles de lujo. Eso mismo lo ha sostenido un informe de la Dirección de Niveles, que dice así: "El empleo debe ser " reservado á las arterias de lujo, " donde el tránsito no sea demasiado " intenso y pesado; en consecuencia " esta Oficina considera que el asfal- " to sólo podrá tener aplicación en " un reducido número de calles de " la ciudad."

Yo he buscado, por curiosidad, como una demostración evidente que entra por los ojos, la cantidad de asfaltado que existe en París. Ya el señor diputado Aguirre hacía notar que en Buenos Aires existen solamente 300.000 metros de asfalto. El dato es exacto. He visto en una obra del Censo de Buenos Aires, publicada en 1910, que en Buenos Aires solo hay de asfaltado 301.751 metros con 32, y asfalto natural 28.631 con 0.4.

En cambio, existe pavimento de granito por una cifra que llega á 6.000.000 de metros. El mismo afirmado de madera que existe en Buenos Aires no es nada más que de 500.000 metros.

De manera, pues, que en Buenos Aires, que es la primera metrópoli sudamericana, que tiene un millón y medio de habitantes, resulta que el afirmado de lujo no es nada más de 300.000 metros de asfalto y 500.000 metros de madera; y con ésto: que ese afirmado se ha hecho en épocas de esplendor económico, de bienestar; allí no se ha tratado de llevar ese afirmado de lujo en épocas de miseria y angustia, y no se ha ido á flagelar los hogares en horas de una crisis económica profunda. En cambio, aquí, en una situación angustiosa, tratamos de construir 1.000.000 de metros de asfaltado.

En París he visto en la Revue des Travaux Publiques la cantidad de metros de asfalto. Existen solamente 980.000 metros asfaltados, vale decir: nosotros tenemos 200.000 metros, y con un millón más tendremos una vez y 1|4 más asfalto que París.

Finalmente, queda por emitir mi opinión suscrita, porque no quiero fatigar á la Cámara, sobre la garantía.

Yo considero que la garantía es insuficiente, tanto más insuficiente cuanto que el precio de conservación es un preciso ridículo; que está en el negocio de la Empresa, hacer pagar un alto precio de construcción y luego no cumplir sus compromisos de conservar la obra por 20 años.

Puedo decir que todos los informes técnicos que he tenido á la mano sostienen que la garantía que la Empresa Acquarone es una garantía insuficiente. Todas las oficinas del Estado, las oficinas asesoras, se expresan en este sentido. Solamente la aceptan como buena la Intendencia, el Ministro del Interior y el Fiscal de Gobierno.

El señor diputado Terra, en un aparte, manifestó que la garantía era de 30 o|o; pero este distinguido colega está en un error, y será bueno que cuando hable se pongan bien los puntos sobre las íes, sobre cuestiones tan importantes.

**Señor Terra** (Don Gabriel) — Los pondré, señor diputado.

**Señor Beltrán**—Considera el señor diputado Terra que aparte del 20 o|o pactado existen esos 90 centésimos á cargo de la Municipalidad que pueden ser entregados á la Empresa Acquarone á los 20 años. Es ese el argumento que formula el señor diputado para llegar al 30 o|o...

**Señor Terra** (Don Gabriel) — Sí, señor.

**Señor Beltrán**—Pero éste es un argumento completamente insubsistente. Debo manifestar que en el contrato celebrado "ad-referendum", y en todos los acuerdos que hay entre Acquarone y la Intendencia no se pone como una cláusula imperativa que esos 90 centésimos deban ser retenidos como garantía.

Se dice—allá perdido en un escrito del Intendente — solamente esta frase bien vaga: "Esos 90 centésimos á cargo de la Municipalidad podrán pagarlos en la forma en que están obligados los propietarios ó en un plazo mayor que podrá ser hasta de 20 años". Esta es una cláusula facultativa. Los intendentes venideros, si quieren, pueden entregar esa suma de 90 centésimos á la Empresa Acquarone.

Sería distinto si dijera en el contrato que esos noventa centésimos, —de una manera imperativa, no con el verbo facultativo «podrá»—deben ser retenidos. Al contrario: no se dice eso; y más aun: según manifestación que me ha hecho el señor Intendente, considera que eso no está en el contrato, que eso no es necesario, que si la ley no lo dice, él no lo pondrá como garantía.

Para terminar, debo manifestar que es imprescindible la venida del señor Ministro del Interior al seno de esta Cámara. Se trata de un decreto que él ha firmado, viciado de nulidad absoluta, que compromete al vecindario de Montevideo en sumas millonarias.

Por el artículo 86 de la Constitución, los ministros «son responsa- «bles de los decretos ú órdenes que firmen,» en tanto que el artículo 49 «consagra la irresponsabilidad de «las opiniones que emitan los repre- «sentantes en sus discursos ó deba- «tes.»

En tal situación, y frente á la letra clara del artículo 53, se hace pedazos la Constitución con este sistema de que las interpelaciones sean contestadas por los representantes y no por el ministro interpelado.— (Apoyados).

—Lo que le da seriedad á sus sobre actos ó contrtaos del Poder Ejecutivo, tiene un escaso valor, porque es irresponsable.—(Apoyados).

—Lo que le dad seriedad á sus afirmaciones, es que sean hechas en el seno de la Cámara por el ministro responsable de esos actos, responsable como miembro del Poder Ejecutivo, responsable como ministro de Estado.—(Apoyados. Muy bien!)

—Con este sistema se arranca, se borra el artículo 82 y el artículo

53 de la Constitución; con este sistema [illegible]

[illegible]

Por su parte el Dr. Gallinal (Don A.) aclara una interrupción relativa á las condiciones higiénicas del asfalto, dando lectura á un artículo aparecido en una revista de medicina, en el que se ponen de manifiesto sus peligros.

**Discurso del doctor Salgado**

El doctor Salgado combate los argumentos de los doctores Aguirre y Beltrán, estudiando el asunto desde su origen, pués en el le cupo actuar como miembro de la Junta E. Administrativa.

**Cuarto intermedio**

Hablaba todavía el doctor Salgado, cuando el doctor Rodríguez Larreta hace notar que muchos diputados habían abandonado el recinto y que no era conveniente resolver el asunto con tan poco interés.

Mociona para que se levantara la sesión hasta hoy á las 3.

El señor Sánchez se opone, por conceptuar que había necesidad de terminarlo cuanto antes, porque existían otros asuntos urgentes, por resolver.

Propone en cambio, que se pasara á cuarto intermedio hasta las 9 y 30 de la noche, resolviéndose así.

**Se reanuda la sesión**

Eran aproximadamente las 10 de la noche, cuando se reanuda nuevamente la sesión, continuando el doctor Salgado su exposición.

Después el doctor Narancio, se lamenta que una exigencia profesional, lo hubiese obligado á alejarse de la sesión, no pudiendo en consecuencia oir al doctor Gallinal.

Enterado de sus declaraciones los refuta, lo mismo, que los argumentos del articulista, sosteniendo las ventajas higiénicas del asfalto.

**Réplica del doctor Aguirre**

Por último, el doctor Leonel Aguirre autor de la moción de interpelación, contesta á los diputados de la mayoría, afirmando que todos sus argumentos estaban en pié, no habiendo sido destruídos por los adversarios.

Durante su larga réplica, se producen algunos breves é interesantes debates, en la que intervienen los doctores Terra (Don G.), Ramírez, Beltrán, Salgado, Buero, Miranda (C.), Narancio, Barbatto y Miranda (Héctor).

El doctor Aguirre hizo también algunas referencias á las consideraciones políticas hechas tanto por el doctor Terra, como el doctor Buero, negando que la minoría tuviera interés de deprimir la persona del señor Batlle, mucho más cuando está por terminar su gobierno.

**Término del debate**

Al doctor Aguirre, sucede en la palabra el doctor Mezzera quien pronuncia igualmente, un largo discurso en contra de la moción de interpelación, aportando nuevos datos al debate.

Dado el punto por suficientemente discutido se vota la moción y es desechada.

La sesión se levantó, siendo la 1 de la mañana.

**Presidencia ad-hoc**

Pocos momentos después de reanudarse la sesión, el doctor Areco manifestó que tenía necesidad de retirarse, y como no existiera ninguno de los vices, pide á la Cámara designe un presidente ad-hoc.

Así se hace, recayendo la elección en el señor Joaquín Sánchez, quien agradeció á la mayoría, la distinción de que era objeto.

La minoría dió su voto al doctor Ramírez.

## Touring Club Uruguayo

### La excursión suspendida

Una resolución completamente inusitada del Ministerio respectivo sorprenderá seguramente á los numerosos excursionistas inscriptos para el paseo que, organizado por el Touring Club, debía realizarse mañana á

## Fiestas de Verano y Carnaval

### El programa oficial

[illegible]

las plazas, calles y edificios públicos. Conciertos.

Febrero 14 (domingo)—Concurso de construcciones en la Playa Ramírez, en el que tomarán parte, exclusivamente, los niños de los Asilos. Distribución de juguetes, bombones, etc.

Concurso de comparsas en el tablado de la Comisión. Las comparsas para optar á los premios deberán asistir al séquito del Marqués!

Concierto por la Banda Municipal.

A las 5 p. m.—Corso por las Avenidas del Parque Urbano.

A las 9 p. m.—Corso por la Avenida 18 de Julio. Iluminación, etc.

Febrero 15 (lunes) á las 4 p. m.—Concurso de comparsas.

A las 9 p. m.—Corso por la Avenida 18 de Julio. Iluminación, etc.

A las 11 p. m.—Baile en el Casino del Prado. Iluminación de las avenidas del paseo, concierto, etc.

Febrero 16 (martes)—A las 3 p. m.—Concurso de comparsas.

A las 3 y 1|2.—Baile infantil en el Teatro Solís. Distribución de premios á los disfraces que logren destacarse.

A las 5 p. m.—Corso por las avenidas del Parque Urbano.

A las 2 p. m.—Corso por la avenida 18 de Julio. Iluminación, etc.

Febrero 18 (jueves)—A las 9 y media p. m.—Gran fiesta veneciana en la Bahía.

Febrero 21 (domingo) A las 3 p. m.—Desfile por la avenida 18 de Julio de los niños que concurrieron al baile infantil.

A las 4 p. m.—Otorgamiento de los premios á las comparsas en la Plaza Independencia.

A las 5 p. m.—Corso en el Parque Urbano.

A las 9 p. m.—Corso en la avenida 18 de Julio. Iluminación, etc.

Febrero 28 (domingo)—A las 3 y 1|2 p. m.—Gran carrera de sortijas en el Hipódromo de Maroñas. Adjudicación de importantes premios á los aficionados que logren destacarse.

Marzo 1 (lunes)—Iluminación de la avenida 18 de Julio, etc. Fuegos artificiales.

Marzo 7 (domingo) — Corso de automóviles, por la tarde, en la Rambla de Ramírez á Pocitos.

Fiesta ginkana—Quema de la crisis, representada por monigotes. Se adjudicarán premios á éstos.

Domingo 14—Fiesta en Carrasco. Concurso de bicicletas adornadas.

## Plaza comercial argentina

BUENOS AIRES, 18—Al mercado de Liniers entraron hoy 2471 novillos que se pagaron hasta 200 pesos cada uno, 971 vacas hasta 137 pesos, 330 terneros hasta 75 pesos, 81 bueyes hasta 180 pesos.

A la Tablada entraron 8116 cabezas de lanares cuyo precio fué: por capones 16.20, ovejas $ 16, corderos $ 11.40, borregos $ 9.

Le lanas entraron 1.102.241 kilos. La existencia es de 13.860.441 kilos.

La exportación se subdividió así:

Para Antonina: 12.600 bolsas de harina.

Para Londres: 45 fardos de cerda, 144 fardos de lana, 11.550 bolsas de maíz, 1.000 cajones de cueros de carneros.

Para Montevideo: 250 bolsas de azúcar, 7434 bolsas de trigo 1.000 fardos de pasto, 7.544 bolsas de lino.

Para Barcelona: 30.720 bolsas de maíz, 7.448 cueros vacunos, 70 cueros de becerros.

Para Filadelfia: 263 toneladas de huevos, 119 cuartos de novillos.

Para Nueva York: 16.213 cueros vacunos, 5.600 bolsas de afrecho, 1.120 bolsas de afrechillo.

Para Génova: 623 toneladas de Quebracho, 154 toneladas de acero, 2.500 cueros vacunos, 612 fardos de lana, 11.341 bolsas de maíz y 3276 bolsas de lino.—Corresponsal.



# La gran conflagración europea

## COMBATE DE TRINCHERAS EN VARIOS PUNTOS DE FRANCIA

## Crucero hundido en el Báltico-400 tripulantes muertos

### Detalles de las últimas acciones navales

Trinchera francesa volada por los alemanes - Tracy-le-Val, objetivo del ataque germánico - Las operaciones en Polonia - Alternativas de la lucha - Varsovia amenazada - Resonancias del asunto Hodeidah - Actitud del Japón - El «Australia» en el Pacífico - Dos contratorpederos hundidos? - Protectorado reconocido.

**(DE NUESTROS CORRESPONSALES)**

## En territorio francés

### La mitad de los heridos reincorporados

### Pagos en oro

### Obsequios para año nuevo

### Comunicado oficial

### Ataques alemanes

PARIS, 18—El Servicio de Sanidad del Ministerio de la Guerra, anuncia que el estado sanitario del ejército es altamente satisfactorio.

Un 54 o|o de los heridos después del comienzo de la guerra, se han reunido ya á sus respectivos regimientos y un 3 1|2 o|o solamente han resultado muertos a consecuencia de las heridas recibidas, lo que representa una proporción de bajas menor que la de otras guerras procedentes.

PARIS, 18—La moratoria concerniente a los arreglos financieros, ha sido prolongada hasta el día 3 de Marzo próximo.

Los negocios comerciales e industriales, mejoran sensiblemente.

Los bancos y oficinas de correos, pagan en oro.

PARIS, 18—Joffre ordenó al servicio de aprovisionamiento del ejército distribuya entre las tropas el 1.o de Enero, raciones de jamón, salchichón, naranjas, manzanas, vino, cigarros y champagne.

El prefecto de policía Laurent hizo cerrar varios despachos de bebidas, tanto en esta capital como en los suburbios por no acatar la prohibición de la venta de ajenjo y otras bebidas semejantes.

PARIS, 17 (Oficial)—En Bélgica ganamos terreno al norte de camino de Ipres a Menin e igualmente al sur de Bixchoote.

Desembocamos al noroeste de Arras y alcanzamos la localidad de Saint Lourent-Blangy.

Hemos progresado sensiblemente en Ovillars-la-Boisselle, Mametz, Maricourt y en la región de Bapaume y Péronne.

En las otras partes, no se ha producido nada importante.

BERNA, 18—El cambio de civiles entre Francia y Alemania ha quedado casi terminado.

Tres mil franceses y ocho mil alemanes atravesaron el territorio de Suiza, dirigiéndose a sus respectivos países.

LONDRES, 18—En su último número "The Daily News" publica una correspondencia de su corresponsal en París, quien dice que los alemanes no desisten, al parecer, de quebrar la línea francesa, destacándose por la persistencia del empuje, las fuerzas alemanas que operan en la zona emprendida desde el Norte de Vailly hasta Chauny.

Desde el día 15, las tentativas se concentran contra las posiciones francesas de Tracy-le-Val, entablándose verdaderos duelos de artillería.

El día 16, los alemanes concentraron nuevas baterías de artillería pesada al Este del bosque de Laigue.

Los franceses hicieron lo mismo, consiguiendo algunas ventajas sobre el enemigo.

PARIS, 18 (Oficial)—La jornada del 17 se ha señalado como lo hemos anunciado anoche, por una progresión de los franceses en Bélgica, donde fracasaron todos los contraataques de los alemanes.

En la región de Arras nuestra vigorosa ofensiva nos hizo dueños de varias trincheras enemigas situadas frente á Auchy, la Bassée, Saint Laurent y Blangy.

En la región de Blagny hemos arrebatado sobre un frente de varios kilómetros casi todas las trincheras alemanas de primera línea.

En la región de Tracy le Val, sobre el Aisne y en Champagne, nuestra artillería pesada tomó netamente la ventaja.

En el Argonne, los alemanes hicieron saltar una trinchera francesa al norte de Four de Paris y trataron de franquearla con tres batallones, pero este ataque de infantería y otro que llevaron á cabo en Sanit Hubert, fueron también rechazados.

## Servios y montenegrinos

### La retirada austriaca

### Invasión albanesa á Servia

ROMA, 18 — Informaciones semioficiales recibidas de Nish dicen que bandas albanesas han penetrado en son de guerra en territorio servio.

Algunas partidas llegaron hasta la región de Dibra y otras más audaces hasta Eztovo, donde cometieron numerosas depredaciones y se apoderaron de gran cantidad de ganados.

Las bandas albanesas y los gendarmes servios, han tenido algunos encuentros, resultando varios muertos y heridos de ambas partes.

PARIS, 18—La «Agencia Havas» ha recibido un despacho de Nisch anunciando que ha quedado establecido que los austriacos sufrieron una derrota aplastadora.

Después de la captura de las posiciones que ocupaban en la línea de Obrenovatz, Noviona y Elava, los austriacos se retiraron precipitadamente por los puentes y con botes en los ríos Danubio y Save, siendo castigados por la artillería servia durante los días 13 y 14 de Diciembre.

Los austriacos perdieron más de diez mil prisioneros, cincuenta cañones y numerosos morteros y ametralladoras.

También numerosos austriacos perecieron ahogados al atravesar los ríos Danubio y Save, en precipitada fuga.

El hon. Sonnino añadió que el Gobierno ha continuado sus gestiones en Hodeidah por intermedio de señor Cecchi, comandante del buque italiano "Giuliana".

El súbdito italiano Cabas que fué herido y arrestado por la gendarmería turca, ha sido puesto en libertad.

Dijo también, que en presencia de las buenas disposiciones de la Sublime Puerta se debe considerar que el lamentable incidente de Hodeidah se encamina a una resolución satisfactoria.

(Generales aprobaciones).

El hon. Sonnino dijo que iba a anunciar otra cuestión que amenazaba surgir entre Siria y la que fué favorablemente resuelta en estos días.

Se trata—dijo—de un telegrama que envió el día 12 de Diciembre el consul de Italia en Beyrut anunciando que a raiz de una orden de las autoridades marítimas, todos los extranjeros que se encontraban en Siria y mismo los cónsules, no podían partir.

En vista de esto, el ministro de Relaciones Exteriores, hon. Sonnino,

NUEVA YORK, 18 — Radiogramas de Londres hacen saber que en toda Inglaterra ha suscitado muchos comentarios el nombramiento de sir Henry Howard para el cargo de embajador especial ante el Vaticano. Los elementos anglicanos constituídos en alianza, elevaron una protesta al Foreing Ofice por semejante resolución.

Sir Edward Grey, hizo saber que tales misiones, interinas o permanentes no podían afectar la ley de garantías siempre que habían sido admitidas propiciamente por el Gobierno italiano. Los diarios ingleses estudian el punto extensamente y varias publicaciones aceptan complacidas la designación del embajador, estimando que su presencia en Roma significa la liquidación de la influencia austro-húngara en el Vaticano.

LONDRES, 18—El Ministerio de Relaciones Exteriores, ha dado a la publicidad el siguiente comunicado:

"Como consecuencia de la guerra con Turquía, Egipto queda constituído en protectorado británico y la

lograron algunos éxitos, causándoles grandes bajas a los rusos que la rodean, en la jornada del domingo, la cual sobresalió por el duelo de artillería entablado con el enemigo.

## EN ALEMANIA

### El raid á Friburgo

### Príncipes heridos

### Revelación de un diario francés

PARIS, 18—La «Agencia Havas» ha recibido un telegrama de Belfort, anunciando que a pesar de los desmentidos de los alemanes, el raid aéreo realizado por los aviadores aliados contra Friburgo, ha causado enormes perjuicios.

PARIS, 18—Telegrafían de Co-

mas vistas populares, el gobierno destacó numerosos buques de guerra y mercantes rumbo hacia las islas conquistadas, a fin de estudiar los medios de colonizarla y provocar el desarrollo comercial. Este temperamento, reviste tanta importancia para las relaciones entre el Japón y la Australia, como el mantenimiento de las existentes con los Estados Unidos.

Se recuerda al respecto la declaración mantenida por el gobierno japonés sobre la intención de reintegrar a China la posesión de Kiau Chau cuya declaración hizo suponer que Alemania desocuparía el territorio sin oponer resistencia. Agravada la expedición naval y militar por una série de actos de guerra que no habían sido previstos y obligado el Japón a consumir en la empresa considerables recursos de hombres y dinero, la política de reintegración hubo de ser abandonada en vista de los peligros que importaba imponer a la nación tan enormes sacrificios.

Por consecuencia, el gobierno imperial inclínase ahora a no abandonar ningún territorio ocupado, en razón de la actitud asumida por la prensa jingoista y la opinión popular predominante. Parte de esa prensa, contiene informaciones de carácter agudo referentes a disgustos entre la cancillería norteamericana y la nueva orientación nipona. Según dichas versiones, Estados Unidos ha significado a Tokio que la diplomacia japonesa no puede desconocer que la cancillería de Wáshington abriga intenciones de predominio en el Pacífico, investidas de tanto derecho como las del Japón.

## La guerra en el mar

### El ataque á Inglaterra

### COMENTARIOS YANQUIS

### Regocijo en Berlín

### El número total de bajas

### Sepelio de las víctimas

### Barcos en viaje con voluntarios

### Neutrales detenidos

### Crucero hundido en el Báltico

### 400 AHOGADOS

WASHINGTON, 18 — Los diarios de esta capital comentan el ataque realizado a la costa inglesa por la escuadrilla de cruceros rápidos alemanes.

Casi todos los órganos de la prensa, manifiestan que la empresa ejecutada por los navíos alemanes es la más audaz de cuantas hasta ahora se conoce, en la actual guerra.

Si como operación naval no se le asignan grandes consecuencias, como exponente de los esfuerzos alemanes, como prueba de lo que el pueblo germano está dispuesto a hacer para obtener el triunfo, se le atribuye mucha importancia.

Los diarios manifiestan que en Inglaterra se han producido sentimientos de estupor y alarma ante el desarrollo y osadía de los navíos germanos.

En los círculos alemanes de Nueva York y Wáshington, se ha celebrado la hazaña con entusiasmo.

LONDRES, 17—Los diarios de esta capital, anuncian que han sido arrestados durante la noche todos los alemanes naturalizados que residen en Suderland.

"Friedrich Karl", crucero alemán hundido en el Báltico

BERLIN, 18—Se admite oficialmente que las baterías de Hartlepool, dañaron a los buques de guerra alemanes que bombardearon esa costa.

LONDRES, 18—«The Daily Chronicle» en un largo editorial deplora que Alemania no respete la Convención de La Haya de 1907, la cual prohibe el bombardeo de las ciudades no fortificadas.

Dice que Austria y Alemania, como tienen poca costa, no se manifiestan temerosas por los posibles ataques por los aliados.

Inglaterra é Italia, países de extensas costas, son en cambio muy vulnerables.

Este diario concluye llamando la atención de las naciones neutrales por la violación de la Convención de La Haya de parte de Alemania.

AMSTERDAM, 18—Despachos de Berlín dicen que ha causado allí gran satisfacción la audaz empresa de la escuadra alemana que atravesó las líneas británicas y logró bombardear la fortaleza de Hartlepool y otros puertos del Este de Inglaterra, burlando después la persecución de los buques ingleses más ligeros.

La división de cruceros que llevó a cabo esa arriesgada expedición hállase de regreso á su base naval, sin haber perdido un solo hombre.

El príncipe Enrique de Prusia, comandante en jefe de las fuerzas navales, envió un telegrama de felicitación al jefe de la división que efectuó el raid.

Toda la prensa de Berlín y los diarios de las principales ciudades del imperio entonan himnos en honor del ejército y armada.

NUEVA YORK, 18—El corresponsal de la "Press Association" dice que el ataque de los buques de guerra alemanes es notable por la sangre fría y la audacia que demostraron los marineros alemanes. Los buques de guerra entraron en la bahía, se colocaron en posiciones y destruyeron primero un cuartel y el edificio de la guardia del puerto, continuando el bombardeo, que no fué contestado desde tierra.

El diario "Berliner Tageblatt" en su edición de la fecha dice que la flota alemana, menospreciando nuevamente el peligro de las minas en el Mar del Norte, avanzó y bombardeó con singular éxito a las plazas fuertes de la costa inglesa.

El diario "Tageszeitung" expresa su satisfacción por las nuevas noticias sobre la actitud de la flota alemana, máxime después del heroico hundimiento de cruceros alemanes en aguas de las Malvinas, y agrega que esta vez no fué un ardid de un crucero audaz—como el del Emden en Penang—sino un bombardeo en todo orden contra plazas fortificadas. Dice que este hecho da nuevos laureles a la gloria de la flota alemana y de sus valientes marineros.

El "Porsenzeitung" dice que ese hecho es precursor de grandes acontecimientos.

NUEVA YORK, 18—El diario "The New York Herald" dice que debido a la fuerte censura establecida en Inglaterra, cuyo rigor se está extremando para todas las noticias detalladas sobre el ataque de los buques alemanes, no se podrá conocer bien la verdad de lo ocurrido, hasta dentro de unos días en que se puedan recibir despachos sin censura tan severa.

LONDRES, 18—Los primeros hombres del nuevo ejército que tiene en formacion Lord Kitchener, tuvieron ya su bautismo de fuego en Hartlepool donde formaban parte de las milicias. Fueron enviados a defender las trincheras erigidas cerca de la playa y cuando los alemanes aparecieron, fueron los primeros en recibir el fuego de los buques, seguramente por indicaciones recibidas por los comandantes alemanes, de los espías que tienen en la ciudad. El oficial que mandaba las fuerzas, escapó milagrosamente de una granada que explotó a poca distancia del sitio donde encontrabase, cubriendo de tierra a tres hombres que afortunadamente resultaron ilesos. En las trincheras hubo siete muertos y catorce heridos, la mayoría pertenecientes a la misma compañía.

LONDRES, 18—Cinco tripulantes de los destroyers "Patrol" y "Doon" resultaron muertos y quince heridos durante el bombardeo a lo largo de Hartlepool.

Los diarios dicen que el total de las pérdidas ocasionadas por el bombardeo de las tres ciudades es de un centenar de muertos y cuatrocientos heridos.

NUEVA YORK, 18—Comunicaciones telegráficas de Londres hacen saber que se ha realizado en Scarborough y Hartlepool el sepelio de los muertos por los proyectiles descargados por las naves germánicas.

Tanto en una como en otra ciudad las casas de comercio cerraron sus puertas.

La triste ceremonia fué presidida por las principales autoridades locales, y fuerzas de sus respectivas guarniciones rindieron honores, en virtud de considerarse á los muertos civiles como militares beneméritos de la patria.

En el cortejo fúnebre se hallaba casi toda la población de las respectivas ciudades.

LONDRES, 18—Algunos diarios de New York participan de la indignación inglesa con motivo del bombardeo por los alemanes de ciudades indefensas sin ningún fin militar. Dicen que esta manera de conducirse en la guerra subleva al mundo entero y que Alemania soportará las consecuencias.

BUENOS AIRES, 18—Sale hoy el vapor inglés «Arlanza» conduciendo numerosos voluntarios. Mañana partirá el vapor francés «Perou» para Burdeos, conduciendo también a numerosos reservistas, en su mayoría de la clase de 1915.

SANTIAGO DE CHILE, 18 — El ministro de Marina ha recibido un

"Indomitable", acorazado británico que actuó en la batalla de Malvinas y que mañana es esperado en nuestro puerto

## Las operaciones en Bélgica

### 24.000 bajas

### Evacuación de Westende

### Refuerzo á la línea alemana

NUEVA YORK, 17—Según informaciones de Berlín, allí se ha anunciado oficialmente que los franco-ingleses perdieron en los últimos días 24.000 hombres en los combates realizados ante Ypres.

LONDRES, 18—"The Daily Chronicle" dice que los aliados llegaron a Westende, la cual fué evacuada por los alemanes después del bombardeo por la escuadra franco-inglesa.

LONDRES, 18—"The Daily News" publica un telegrama de Rotterdam informando que en los dos últimos días llegaron de Heyst muchos fugitivos belgas, los cuales abandonaron dicha localidad bajo la intimación de los soldados alemanes.

Según las manifestaciones de varios fugitivos, los soldados les recomendaron de abandonar aquella zona, en vista de ser inminente actos muy sérios.

Los jefes alemanes, dispusieron trampas en todos los caminos donde no fué posible colocar centinelas.

Otros informes de la misma procedencia, consignan que en Amberes son esperados setenta mil hombres para reforzar una parte de la línea alemana.

## Italia á la expectativa

### Debate en el Senado

### Declaraciones del Canciller

### Aprobaciones de la Cámara

ROMA, 18 — En el Senado el ministro de Relaciones Exteriores, hon. Sonnino, contestando a las interpelaciones respecto al incidente de Hodeidah, declaró que Turquía remitió dos despachos para el gobernador de Yemen dándole instrucciones para restituir inmediatamente al consul de Inglaterra y para destituir eventualmente a los provocadores del incidente de Hodeidah, denunciándolos ante el tribunal respectivo.

telegrafó en seguida a Constantinopla, protestando contra esta situación inadmisible y reclamó el restablecimiento inmediato del estado normal.

La Sublime Puerta, contestó revocando inmediatamente las disposiciones citadas.

El hon. Sonnino, terminó diciendo que el Senado puede estar tranquilo de que el Gobierno teniendo plena conciencia de su responsabilidad, cumplirá con su deber.

Las declaraciones del hon. Sonnino, recibieron las aprobaciones generales del Senado.

El señor Maragliano, uno de los miembros interpelantes, agradeció al hon. Sonnino, sus declaraciones.

ROMA, 18—Los diarios elogian vivamente las declaraciones del ministro de Relaciones Exteriores, hon. Sonnino, sobre el incidente de Hodeidah.

ROMA, 18—El diario "Il Messaggero" dice que la contestación del ministro de Relaciones Exteriores, hon. Sonnino, a las interpelaciones formuladas en el Senado sobre el incidente de Hodeidah, son claras, simples y satisfactorias y se congratula por la energía del Gobierno imponiendo las reparaciones.

"Il Corriere d'Italia" hace votos por que continúen las disposiciones amistosas de Turquía.

"Il Popolo Romano" dice que la acción prontísima del Gobierno de Italia y el apresuramiento de Turquía en dar satisfacción, demuestran las mejores intenciones de parte de los otomanos hacia Italia.

## En el Reino Unido

### Designación comentada

### MUJERES VOLUNTARIAS

### Formación de cuatro compañías

LONDRES, 18—Hánse constituído cuatro compañías de mujeres voluntarias para la reserva. Estarán armadas como soldados. El coronel es la vizcondesa de Castlereach. Ejercitaránse como señaleras y portadoras de despachos y cocineras militares, con objeto de reemplazar a los hombres que desempeñan esas funciones en los campamentos y permitirles que vayan a la línea de combate. El lord mayor de Londres presidió la asamblea organizada en la Mansión House para fomentar este movimiento. El lord mayor y honorable sir Hinry Chaplin, explicaron que estos contingentes femeninos serán empleados solamente en caso de invasión de Inglaterra. Las mujeres armaránse para la defensa no para la agresión.

Soberanía de Turquía en Egipto ha terminado".

"El gobierno inglés adoptará todas las medidas necesarias para la defensa de Egipto y para la protección de sus habitantes e intereses".

El teniente coronel Arthur Henry Mac Mahn, ha sido designado Alto Comisionado Británico en Egipto.

## El avance ruso en Austria y Prusia

### Amenaza á Varsovia

### LA RETIRADA RUSA

### Exito moscovita en Mlawa

### Alrededor de Przemysl

AMSTERDAM, 17—Despachos de Berlín informan que reina un inmenso júbilo con motivo de las victorias que los ejércitos alemanes y austriacos están obteniendo en todo el inmenso frente de la batalla, Polonia, Prusia, Galitzia y Cracovia.

Anuncian que aproxímase la toma de Varsovia, amenazada por varios puntos.

Estos nuevos éxitos obtenidos en Polonia, realzan aún más la figura del mariscal Hindemburg, que dirige las operaciones tanto en Galitzia y Cracovia como en la Polonia.

NUEVA YORK, 17—Telegramas de Viena informan que el Estado Mayor austriaco publica un boletín anunciando que los rusos se retiran a lo largo de todo el frente de Galitzia a Polonia.

PETROGRAD, 17 (Oficial) —En dirección a Mlawa, la caballería y las vanguardias rusas persiguen enérgicamente a los alemanes vencidos, varios cuerpos de los cuales ya cruzaron la frontera.

Hemos capturado prisioneros, cañones y material de guerra.

LONDRES, 18—De Petrograd telegrafían que las tropas que sitian la plaza-fuerte austro-húngara de Przemysl han tomado trescientos prisioneros y seis ametralladoras el día trece al intentar una salida parte de las fuerzas que la defienden.

Otras tentativas sucesivas y similares, fueron rechazadas por los rusos.

NUEVA YORK, 18—Un despacho de Viena hace saber que las tropas que defienden la plaza de Przemysl

penhague que es grave el estado del príncipe heredero de Sajonia. La familia real llegó á Dresde.

LONDRES, 18—Un radiograma de Berlín, anuncia que el príncipe Augusto Guillermo, cuarto hijo del emperador Guillermo, se encuentra casi curado de las heridas que recibió en los últimos combates y que pudo trasladarse a Berlín.

Este necesitará un poco de tiempo, para restablecerse por completo.

AMSTERDAM, 18—Comunican de Berlín, que en uno de los últimos combates en Polonia, murió Mr. Arturo Stapff, secretario de la Liga Germano-Americana y conocido, sobre todo, por su campaña a favor de la participación alemana en la Exposición de San Francisco.

Mr. Stapff, se había enrolado como voluntario y recibió la Cruz de Hierro por sus actos de valor en el campo de batalla.

PARIS, 18 — "Le Matin" publica fotografías de sellos de correo de diez y veinte pfennings sobrecargados con las palabras Schweiz, diez céntimos y veinte y cinco céntimos, lo que prueba que Alemania proyectaba anexarse a Suiza.

## En Extremo Oriente

### Japón quedará con las islas Marshall

LONDRES, 18—"The Morning Post" publica una correspondencia de Tokio en la cual exprésase el fuerte sentimiento reinante entre el pueblo japonés favorable a la retención de los territorios conquistados a fuerza de grandes sacrificios de hombres y dinero que exigieron a la nación. Compartiendo con las mis-

comunicación de Recife, anunciando que ha anclado allí el crucero inglés "Darmouth".

—El capitán del buque mercante alemán "Atruria", que se halla detenido en ésta desde el principio de la guerra, ha pedido á las autoridades del puerto los papeles para zarpar dentro de pocos días.

ROMA, 18—"Il Giornale d'Italia" desmiente el anuncio de que el vapor "Savoia" conduciendo tropas con destino á Libia, fué capturado por un navío de guerra francés.

El crucero auxiliar "Provence" detuvo á este vapor, pero habiendo encontrado un comandante militar á su bordo, lo dejó partir en el acto.

ROMA, 17—El diario "Tribuna" publica un despacho de Vallona anunciando que ha llegado á aquel puerto el navío de guerra italiano "Sardegna".

Los miembros de la misión sanitaria italiana, continuan prestando socorros á aquella población.

BUENOS AIRES, 18—El Ministerio de Marina ha recibido ayer un despacho del capitán de navío Lagos, anunciando que el acorazado "San Martín" se encuentra fondeado en el Golfo Nuevo.

Este marino añade que momentos después de levar anclas, el crucero acorazado británico "Carnavon", un oficial de este buque estuvo á bordo del acorazado "San Martín" para saludarlo á nombre de su jefe.

Inmediatamente después, el capitán de navío Lagos ordenó de retribuir esta atención, pasando á aquella unidad inglesa un oficial del acorazado "San Martín", para agradecer esa atención.

Durante el cambio de salutaciones, los marinos ingleses tuvieron ocasión de conversar, relatando algunas de las incidencias del combate sostenido contra la división alemana en las proximidades de las islas Malvinas.

Las primeras órdenes del vice-almirante Sturdee, fueron dadas en el sentido de aguantar los disparos, pues según sus cálculos, el enemigo ignoraba la composición de la escuadra contra la cual iba á combatir.

Las naves de guerra alemanas, abrieron el fuego á una distancia de trece mil metros, aproximándose lentamente, en vista de que el enemigo no contestaba al ataque.

En este intervalo, los artilleros ingleses aprontaron las bocas de fuego.

Cuando los buques contrarios llegaron á una distancia aproximada de ocho mil metros, la nave capitana apareció y dió la señal de iniciar las descargas.

Así se hizo al mismo tiempo que entraba en línea el resto de la escuadra inglesa llamada por medio del telégrafo sin hilos, al inciarse el contacto con los combatientes.

El tiempo aprovechado por los británicos para alistar sus piezas bajo la lluvia de los proyectiles enemigos, les permitió comenzar la acción en las mejores condiciones de puntería y los resultados pudieron apreciarse, siendo de inmediato hundido el "Scharhorst", una hora después el "Gneisenau" y más tarde el "Leipzig".

Los cruceros alemanes "Dresden" y "Nuremberg" abandonaron el lugar del combate en medio de la lucha, ordenando entonces el vice-almirante Sturdee que sus buques se disgregaran en procura de los fugitivos con los resultados ya conocidos.

Las bajas de la escuadra inglesa son cuatro muertos y 56 heridos.

Estos últimos se curan á bordo de sus respectivos buques.

**LONDRES, 18 — Un despacho de Petrograd anuncia que los rusos hundieron en el Mar Báltico al crucero alemán "Frederich Karl".**

**Espéranse detalles de este hecho.**

Era el "Frederick Karl" un crucero acorazado de 9.050 toneladas, construido en los astilleros de Blohm und Voss el año 1902 y reformado el 1909. Montaba 4 cañones de 205 milímetros en dos torres a popa y proa, 10 de 154 milímetros, 10 de 15 1|4 libras, 10 de una libra, 4 ametralladoras Maxim y 4 tubos lanzatorpedos. Tenía 3 máquinas con 4 cilindros cada una, 14 calderas Durr, 18.000 caballos de fuerzas y 21 millas de velocidad. Su dotación la componían 600 hombres.

LONDRES, 18 — El Almirantazgo anuncia que los astilleros ingleses señalaron últimamente el mayor esfuerzo hecho en la construcción de naves en el menor tiempo posible, con la entrega del crucero "Carolina" de 3800 toneladas. La quilla de esta nave fué puesta en los astilleros de Camell Laird el 28 de Enero y el casco fué botado el 21 de Septiembre. El buque, completamente listo, fué entregado hoy al gobierno después de pruebas muy satisfactorias de velocidad. El contrato estipulaba la entrega para Mayo de 1915.

LONDRES, 18—Un telegrama de Petrograd anuncia que despachos recibidas de Sebastopol comunica que los buques rusos encontraron los cadáveres de diez tripulantes del crucero "Breslau". Se supone que éstos han sido violados durante la operación de sembrar minas.

PETROGRAD, 18—(Oficioso)—El crucero alemán echado á pique últimamente, perdió los dos tercios de su tripulación. Alrededor de doscientos tripulantes fueron salvados.

## Turquía y los Balcanes

### Von der Goltz reemplaza á Enver Bajá

### La defensa de Suez

### El bombardeo á Saros

**LONDRES, 18 — Telegrafían de Sofía que el general Von der Goltz ha sido nombrado gobernador de Constantinopla y ministro interino de la Guerra, en reemplazo del general Enver Bajá, quien asumió el mando de las tropas turcas que operan en la región de Anatolia.**

ROMA, 18—Los tripulantes de un vapor mercante llegado á Nápoles procedente del Canal de Suez, refieren que diariamente, casi llegan contingentes de fuerzas coloniales para reforzar la defensa del canal.

Se calcula que hoy hay en él reunidos 90.000 hombres.

PARIS, 18—La "Agencia Havas" recibió un telegrama de Atenas anunciando que durante el reciente bombardeo del golfo de Sares al Norte de los Dardanelos, la flota inglesa destruyó varios cuarteles y perjudicó á las fortificaciones. Los turcos asustados huyeron hacia el interior.

## OTRAS NOTICIAS

### La neutralidad americana

WASHINGTON, 18 — El embajador de Inglaterra en esta capital Mr. Spring Rice, aseguró al ministro de Marina, Mr. Daniele, que si los navíos de guerra ingleses violaron la neutralidad de Panamá, lo hicieron sin intención, pues Inglaterra se muestra tan ansiosa de observar escrupulosamente las reglas de la neutralidad como los Estados Unidos.

ESTOCOLMO, 18—El rey de Suecia acompañado del ministro de Relaciones Exteriores, partió anoche para Malmoe donde esperará á los soberanos de Dinamarca y Noruega.

En breve se reunirán estos tres monarcas a fin de ponerse de acuerdo en lo que respecta a la defensa de la neutralidad de los tres paises frente al actual conflicto.

## Comunicaciones dilpomáticas

### Posiciones conquistadas á la bayoneta

### Daños ocasionados por el bombardeo

### El record de las construcciones navales

(De la Legación inglesa)

LONDRES, 17—Boletín francés de esta tarde: Desde la mar al Lys hemos tomado varias trincheras a punta de bayoneta y consolidado nuestras posiciones en Lombartzydo y Saint Georges, así como el terreno ganado al oeste de Gheluvelt. Nuestra artillería gruesa fué muy eficaz en las regiones de Tracy le Val, Champagne, Argonne y alrededores de Verdum. En el resto del frente no hubo novedad.

LONDRES, 18—(12.40 a. m.)—El bombardeo de las poblaciones del litoral en nuestra costa del Este, realizado ayer por la escuadra alemana, ocasionó pérdidas considerables de vidas entre los habitantes de dichas ciudades. Según las últimas noticias las bajas ascendieron a 81 muertos y 230 heridos. Las poblaciones permanecieron tranquilas, sin dar muestra alguna de pánico. El único efecto material apreciable de dicho bombardeo es el aumento de los reclutas alistados en el ejército.

Acaba de terminarse la construcción del crucero explorador "Caroline" que bate el record de la rapidez en las construcciones navales. Se puso la quilla de este buque en Berkenhead el día 28 de Enero del año actual; fué lanzado al agua el 21 de Setiembre y entregado, en completo armamento, el 17 de Diciembre, después de realizar pruebas satisfactorias.

El ministro inglés en Nish fué encargado de presentar las felicitaciones de S. M. B. al soberano de Servia por la brillante victoria alcanzada recientemente por sus tropas, así como por la reocupación de Belgrado.

Despachos recibidos del Africa Occidental reseñando las operaciones en el territorio de Camerown dicen que después de una porfiada lucha fué conquistada Jubassi por las fuerzas anglo-francesas. Están adoptándose las medidas conducentes a la administración regular de los territorios conquistados. Hay pruebas evidentes de que los alemanes matan a los indígenas que muestran su simpatía por la dominación británica. Al cometer semejantes excesos, dicen los alemanes que los ingleses conquistarán el país, pero no encontrarán en él ni un solo habitante.

LONDRES, 18—(12.55 p. m.) — El boletín francés dice que en Bélgica nuestras tropas ganaron terreno al Norte de la carretera que va de Ipres a Manin, así como al Sur y Sudeste de Bixschoote. Al Nordeste de Arras desembocaron nuestras tropas llegando hasta las primeras casas de Saint Laurent Blangy. En las regiones de Bapaume y Peronne hemos hecho apreciables progresos.

LONDRES, 18—(1.40 p. m.) — El Cuartel General ruso dice que en dirección a Mlava nuestra caballería y destacamentos avanzados persiguen rigorosamente a las tropas alemanas derrotadas; un gran número de las cuales cruzaron la frontera. Durante la persecución fueron capturados muchos soldados, varios cañones y bastante material de guerra. Hemos rechazado muchas salidas de la guarnición de Przemysl, ocasionándole grandes pérdidas. Durante una de ellas hemos hecho algunos prisioneros y apresado varias ametralladoras.

### Ofensiva vigorosa de los aliados en Arras

### Trincheras conquistadas á los alemanes

(De la Legación de Francia)

PARIS, 18—En la jornada del día 17 hemos conquistado varias trincheras y ganado 350 metros de terreno al Este de Sainte Entraate; en la región de Ditaschoote hemos ganado 500 metros.

En la región de Arras una ofensiva vigorosa nos hizo dueños de varias trincheras, especialmente al Norte de Notre Dame de Consolation donde hemos avanzado 500 metros, y en Saint Laurent donde arrebatamos al enemigo sobre un frente de más de un kilómetro, casi todas las trincheras.

### La ofensiva alemana en Polonia

### La artillería alemana impidió construir un puente á los franceses

### Los rusos son perseguidos sin descanso

(De la Legación de Alemania).

Noticia el Cuartel General que en el teatro occidental de la guerra, varios ataques franceses en la región de Flandes fueron rechazados.

Lo mismo ocurrió al Noroeste de Altkirch donde los franceses tuvieron considerables pérdidas.

En el teatro oriental de la guerra los rusos nos atacaron hacia el Este de los lagos Masurianos, siendo derrotados, con importantes bajas. La ofensiva alemana en Polonia continúa normalmente.

Con fecha 17 noticia el Cuartel General que cerca de Nieuport los franceses continúan sus ataques, sin conseguir ventaja alguna. También cerca de Zeillebeke y La Bassée intentaron atacarnos, pero se les rechazó, haciéndoles sufrir pérdidas considerables. La artillería alemana frustró los intentos de los franceses de construir un puente sobre el Aisne, cerca de Soissons.

En la frontera oriental de Polonia no hubo novedad. La ofensiva contra Silesia y Posen anunciada por los rusos fué completamente deshecha. El ejército ruso que operaba en Polonia, después de obstinados combates de frente, se vió obligado á emprender la retirada. El enemigo fué perseguido activamente durante las noches del 15 al 16 del corriente hácia el Norte de Polonia. La bravura de los regimientos prusianos y de las tropas de Hesse decidió el éxito de estas luchas, cuyos resultados en nuestro favor aún no son conocidos en todos sus detalles.

### Fracaso de los contra-ataques alemanes

### Exitos de la artillería gruesa aliada

(De la Legación de Inglaterra)

LONDRES, 18—El boletín francés de esta tarde dice que todos los ataques del enemigo realizados en Bélgica fracasaron completamente.

En la región de Arras una vigorosa ofensiva nos hizo dueños de varias trincheras frente á Huchuy, La Bassée, Loos, Saint Laurent y Blangy. En este último lugar hemos conquistado sobre un frente de más de un kilómetro casi toda la primera línea de trincheras del enemigo. En la región de Tracy le Val, sobre el Aisne y en la región de Champagne, nuestra artillería gruesa obtuvo señaladas ventajas. Los ataques de la infantería alemana en Argonne al Norte de Four de Paris y en Saint Hubert, fueron rechazados.

# 4.30 a. m.
# ULTIMAS NOTICIAS

## El avance británico y la lucha en Bélgica

## Dos baterias pesadas destruidas

## El acorazado "Australia" saldrá hoy del Callao

## La odisea de los tripulantes del "Emden"

## Rumor no confirmado del hundimiento de dos contratorpederos

## Sentencia y prohibición anuladas

## El éxito servio - Ciudad en llamas

## No es cierto que Italia movilice sus reservas

## Declaraciones de Ribot - Préstamos á Bélgica y los Balcanes

### EL RECIENTE EXITO SERVIO

### Exteriorización del júbilo

### Lo que dicen los prisioneros

### CIUDAD INCENDIADA

LONDRES 19—Telegramas oficiosos procedentes de Nish refieren que en las principales ciudades se ha celebrado con servicios religiosos el reciente triunfo de las armas servias sobre los austro-húngaros.

El rey Pedro I ha dirigido una proclama al ejército felicitándolo por su comportamiento y diciendo que una vez más se ha cubierto de gloria y una vez más ha justificado la admiración que el mundo ha manifestado ante su arrojo y valor.

Centenares de despachos de felicitación, enviados por otros tantos alcaldes servios, ha recibido el rey y el gobierno, interpretando el regocijo de la población.

En Belgrado y en Nish tuvieron lugar oficios religiosos á los que asistieron el monarca y el gobierno, respectivamente.

Añaden las comunicaciones oficiales que las autoridades servias se han vuelto á reinstalar en la región de Porodina, zona donde se libraron reñidísimas batallas en los últimos dias y fueron tomados numerosos prisioneros.

Las praderas servias han quedado sembradas de austriacos muertos.

Los prisioneros han declarado que la artilleria servia ha causado bajas verdaderamente espantosas en las filas de los ejércitos invasores.

Los muertos sobrepasarían considerablemente el número de prisioneros.

Antes de abandonar el territorio servio, los austro-húngaros cometieron actos de violencia, según las comunicaciones oficiosas. Entre otras se cita el incendio de la ciudad de Losnitza, que nada lo justificara, pues en esa zona no se ha librado combate ó escaramuza alguna en el correr del presente mes.

### El «Australia» en el Callao

SANTIAGO, 19—Un telegrama de Lima hace saber que ha llegado al puerto de el Callao el acorazado "Australia", de la flotilla de la colonia del mismo nombre.

Luego abandonará ese puerto, según creencia destino al Sur

### La tripulación del «Oxford»

### Una parte pertenecía al «Emden»

PARIS, 19 — El Ministerio de la Marina ha recibido comunicaciones oficiales por las que se confirma la captura del barco carbonero germánico "Oxford", realizada por el crucero auxiliar inglés "Empress of Japan".

Formaban parte de la tripulación del citado barco numerosos ex tripulantes del crucero "Emden", célebre por sus correrías en el Océano Indico, las que terminaron en la Isla de Cocos.

Se ha podido comprobar que del "Emden" eran tres oficiales y cuarenta clases y marineros.

### Comunicado oficial francés

PARIS, 18 — (Oficial) Hemos ganado algun terreno en las dunas del noroeste de Nieuport.

Rechazamos dos fuertes contra-ataques del enemigo al norte de la ruta de Iprés á Menin.

Las tropas británicas avanzaron algo en la región de Armentiéres.

Nuestra artillería destruyó dos baterías pesadas en la región de Verdun.

### Embarco de caballos

BUENOS AIRES, 18—Desde el dia 1.o de Septiembre hasta la fecha han salido para el viejo mundo más de ocho mil caballos.

### Acerca de un rumor

LONDRES, 18—No hay ninguna confirmación de que los cruceros alemanes habrían hundido á dos contra torpederos ingleses durante la demostración efectuada el miércoles pasado frente á las costas inglesas.

### Sentencia anulada

LONDRES, 19—La Corte de Apelaciones en lo Criminal ha anulado la sentencia dictada contra Ahlers, el dia diez del mes en curso, procesado bajo la acusación de alta traición.

### Prohibición sin efecto

LONDRES, 19—Los diarios anuncian, en telegrama de Atenas, que la Sublime Puerta, á raíz de las representaciones hechas al respecto por los Estados Unidos, Italia y Grecia, ha dejado sin efecto la disposición dictada por la cual se prohibía la partida de los cónsules y ciudadanos neutrales residentes en Siria.

### La lucha en Bélgica

### Los británicos llegan hasta el Lys

### Exhortación resistida

LONDRES, 19—Los diarios continúan publicando nuevas correspondencias enviadas por sus corresponsales en el norte de Francia, en las cuales se relatan nuevos episodios de la lucha en Bélgica.

Un corresponsal dice que desde hace cuatro dias se lucha con encarnizamiento en la zona de Nieuport, donde los aliados, favorecidos por la artillería pesada, han logrado conquistar algunos centenares de metros de terreno. Cada palmo de tierra es motivo de una carnicería. Los alemanes rivalizan con los aliados en valor.

Los corresponsales siguen realzando la actuación de las fuerzas británicas. Entre otros episodios señalan que una compañía de Higlanders asaltó una trinchera enemiga, tomándola, así como haciendo prisioneros á varios de sus defensores. Luego tuvieron que abandonarla ante un contra-ataque por fuerzas superiores.

Media hora después, volvieron á tomar la trinchera, pero á costa de muchas bajas. Allí se mantuvieron hasta la llegada de refuerzos.

Esa compañía peleó por espacio de ocho horas sin descanso.

El corresponsal de "The Daily Mail" se expresa en estos términos: La parte más encarnizada de la batalla de Flandes continúa librándose al sur de Ypres, donde las fuerzas británicas han realizado grandes esfuerzos, coronados por el éxito.

Una columna británica, afrontando una verdadera lluvia de proyectiles de cañón y ametralladoras alemanas, cruzó el canal de Ypres. Se apoderó de las trincheras enemigas, tomando numerosos prisioneros, y llegó á ocupar posiciones extraordinariamente fuertes que se consideraban á prueba de ataque y defendidas por enemigo tan potente que estaba en condiciones de poder desalojar á los ingleses.

Otras columnas avanzaron en persecución de los alemanes en su retirada, alcanzando adelantar muchos kilómetros hacia el sudeste.

Algunas patrullas británicas han llegado hasta el río Lys.

Los alemanes concentraron numerosas fuerzas al este de Menin, procedentes de Courtroi, con las cuales el dia 17 intentaron dos contra-ataques con resultados infructuosos".

LONDRES, 19—De Amsterdam telegrafían que el gobernador alemán de Bélgica, von Bissing, ha exhortado varias veces á los diarios belgas de Bruselas y Amberes á su reaparición. Los directores se han negado, manifestando que mientras no se halle presente el rey Alberto y la censura persista no reanudarán la impresión.

### Proyecto de Mauricio Barrés

PARIS, 19—El conocido académico M. Maurice Barres someterá á la Cámara de Diputados un proyecto por el que se crea un dia de fiesta nacional que se llamaría "Fiesta de Juana de Arco", la cual representa la imagen incomparable de la fuerza, fidelidad y lealtad, y recordaria la victoria de la santa de Francia.

### El protectorado de Egipto reconocido por Francia

LONDRES, 18 (Oficial)—Habiendo reconocido el gobierno francés el protectorado británico de Egipto, el gobierno británico declara que se adhiere al tratado franco-marroquí del 30 de Marzo de 1912.

LONDRES, 19—Telegrafían de El Cairo que todas las guarniciones de Egipto hicieron salvas é izaron la "Unión Jack" en honor de la proclamación oficial del protectorado británico.

Agregan que la resolución de la Gran Bretaña es un paso decisivo en sentido de anular en gran parte el prestigio de Turquía en Egipto, habiéndolo acogido la población con demostraciones de placer.

### Soltán de Egipto

PARIS, 19—De fuente sería se asegura que hoy será proclamado Jedive de Egipto el principe egipcio Hussein Kemal, que goza de gran prestigio.

LONDRES, 19—Esta noche ha sido firmado el decreto que designa á Hussein Kemal, Jedive de Egipto, con el título de Sultán.

### Tripulantes del «Endem» capturados

LONDRES, 19—De Tokio trasmiten que los barcos de guerra ingleses capturaron á parte de los tripulantes del "Emden" que se refugiaron en las selvas de la Isla de Cocos después del desastre.

### Declaración de Salandra

ROMA, 19—En la Cámara de Senadores, el señor Dandrea lamentó la publicación de noticias alarmantes por determinados periódicos y solicitó del gobierno los desmintiera. Contestóle el primer ministro honorable Salandra, quién dijo que hizo desmentir oficialmente los rumores de la movilización general para Enero é hizo un llamado patriótico á la prensa para evitar la propalación de falsas versiones. Agregó que en caso necesario adoptará medidas enérgicas.

### La situación de Italia ante Egipto

ROMA, 19—Los diarios dicen que el protectorado británico en Egipto regularizará la situación de hecho.

"La Tribuna" declara que el hon. Galli interpelará al canciller acerca de la situación de Italia en el Mediterráneo y de las medidas que adoptará el gobierno para salvaguardar los intereses de Italia después de la proclamación del protectorado inglés en Egipto.

### Reunión de monarcas

LONDRES, 19—Dicen de Malmoe que los reyes de Suecia, Noruega y Dinamarca llegaron á esa ciudad, embanderada en su honor, y conferenciaron por especie de varias horas, en diversas ocasiones.

### Declaraciones del ministro Ribot

### Préstamos que hizo Francia

PARIS, 19—El ministro M. Ribot, explicando ante la Comisión de Presupuesto de la Cámara de Diputados la situación financiera y proyecto de presupuesto para 1915, dijo que Francia no carecerá de recursos para continuar la guerra que no ha buscado, pero que continuará hasta el fin, sin titubear. Agregó que las reservas de Francia son tales que puede esperar, sin ansiedad, la eventualidad de la prolongación de las hostilidades.

Dijo que el Tesoro no adoptó ninguna previsión para afrontar los gastos extraordinarios del presente, lo cual demostrará que en ningún momento Francia pensó en la guerra.

Para demostrar la solidez del crédito francés, citó el prestamo hecho á Bélgica por valor de 250 millones de francos, otros 80 millones á Servia, veinte millones á Grecia y medio millón al Banco de Montenegro.

Manifestó que contra el Tesoro de la Defensa Nacional se han suscripto hastta ahora mil millones de francos.

M. Ribot pidió á la comisión recomendar al Parlamento la sanción de los anticipos del Banco de Francia, cuyo fondo se leva á seis mil millones. El ministro llamó la atención acerca de la excelente situación de ese Banco y declaró que las reservas de oro exceden hoy hoy á las que poseía al comenzar la guerra.

## Consejo de A. del Puerto

### La sesión de ayer

Bajo la presidencia del señor Manuel Senra y con asistencia de los señores Américo Beisso, coronel Guillermo Lyons, Enrique B. Lussich, coronel Pablo Bauza e ingeniero Eduardo García de Zúñiga y ausente con aviso el señor Luis Puig sesionó el Consejo de Administracion del Puerto.

Se trataron los siguientes asuntos:

—Licencias concedidas a los capataces don Ramón Maciel y Pedro A. Guimil.

—Estado de altas, bajas y traslados de personal de la Inspeccion G. de Capatacias por Noviembre ppdo.

—Escrito del empleado Alfredo Stefan.

—Reclamaciones formuladas con respecto a cuentas de Capatacias por las siguientes casas: F. Rocco y Cía. y Milhas y Cía.

—Se mandó pagar las liquidaciones por trabajo extraordinario en la descarga de los vapores "Voltaire" y "Reina Victoria Eugenia".

—Escrito de la Western Telegraph Co. para hacer fondear en la dársena II al vapor inglés "Cormorant".

—Parte de capataces dando cuenta de haberse practicado la revisacion de cajones entrados con vicio a depósito.

—Escrito de varios arrendatarios del local de pescadores sobre cambio de ubicacion de los depósitos de residuos de pescado.

—Expediente sobre colocacion de una balanza automática para pesar wagones en el Depósito "T".

—Estado mensual de las grúas eléctricas del Puerto por Octubre ppdo.

—Estados mensuales de las existencias de la Inspeccion G. de Capatacias por el mes de Noviembre ppdo.

—Expediente sobre consumo de luz y agua en el local de los pescadores.

—Datos estadísticos correspondientes al mes de Noviembre de 1914.

—Escrito de los señores Carlos Fernández y Juan Bazani para la instalacion de un kiosco en la proximidad del local de los pescadores.

—Pago de varios dias de sueldo por Diciembre al guinchero Marcelino Zappa que fué dado de baja a su pedido.

—Escrito del señor M. G. Francos ofreciendo en venta encerados para cubrir las mercaderías.

—Se mandó pagar los derechos de Capatacías correspondientes a las defensas recientemente adquiridas, la suma de $ 5.46.

—Resolución disponiendo que todo el personal de la Administración del Puerto se provea de la respectiva libreta de identidad. Se encomienda á la Oficina de Tráfico y Conservación la reglamentación de esta medida.

—Varios asuntos de orden interno.

## El vapor Sierra "Córdoba"

### Su partida para el Callao

Después del combate naval de las Islas Malvinas, de resultado desfavorable para la flota alemana, se llegó á asegurar que la navegación en el Atlántico y Pacífico no corría riesgo alguno, pues una vez desaparecidas las causas que imponían precauciones, la travesía de los mares volvería á su curso normal.

El optimismo de muchos llegó á concebir más aún, pues se agregaba que los vapores de bandera germánica que se hallaban en el ante-puerto proveyéndose de carbón y víveres no podrían salir como era su propósito manifiesto.

Pero está que la lógica falla, y pese al resultado de lo primero, y á los vaticinios de los segundos, agregado á la proximidad de la flota británica vencedora, cuyo arribo se anuncia para el domingo, el vapor alemán "Sierra Córdoba" ha sido despachado para el Callao por su agente en Montevideo.

Ante esta partida tan inesperada se han hecho multitud de congeturas, llegándose á afirmar que no han desaparecido los peligros que amenazan hasta la fecha la navegación de las naciones aliadas.

Otra duda es el puerto á que se dirige pues á pesar de que se guardan reservas, podemos asegurar que se ha señalado el Callao, como punto terminal de su viaje.

Entretanto corresponde esperar, dado que las congeturas resultan aventuradas, máxime en casos como el que nos ocupa.

## POLICIA

### VALIOSO ROBO EN EL PARQUE HOTEL

### COMO SE DESCUBRIÓ

### PRISION DEL LADRON

Sin que el hecho hubiera sido notado por la administración del Parque Hotel, hasta que la policía de investigaciones llegó á dar con los objetos robados desde hacía algún tiempo venían desapareciendo del depósito de aquel establecimiento, cantidades de vajilla, cubiertos y lencería, en cantidad tal que el valor de la sustracción se hace ascender á una cantidad importante, pues la mayor parte de aquellos objetos son de plata y de subido mérito artístico.

Es sabido que de los elementos de investigaciones se destina una parte á la vigilancia y observación de las casas de compra-venta, á las que frecuentemente van á parar alhajas y otros objetos productos del robo.

El subcomisario Alberto Bacigaluppo hacía cierto tiempo venía notando que con frecuencia se vendían en distintos bric-a-brac, piezas de vajilla y cubiertos que ostentaban las cifras P. H. y, sospechando siempre que aquellos objetos fueran robados en algún hotel principal, pues todos eran de fino metal, consultaba diariamente la Orden del dia, á fin de ver si, coincidiendo con las iniciales de las piezas vendidas, se denunciaba algún robo de objetos similares.

Esa compulsa no habia dado resultado hasta ahora, ni daría tal vez hasta dentro de poco, cuando las necesidades del Parque Hotel hubieran advertido á la administración de aquellas sustracciones, y en virtud de ello, resolvióse investigar la procedencia de aquellos objetos, cayéndose entonces en la cuenta de que por las letras P. H. bien podían pertenecer al Parque Hotel.

Fué así, efectivamente, varias piezas de cubiertos fueron puestos de manifiesto ante el gerente de aquella casa, siendo reconocidas de inmediato.

Como al mismo tiempo que se observaba la presencia de aquellos objetos en los brica-brac, la policía había querido conocer y observar al vendedor, cosa que pronto se consiguió por la frecuencia con que concurría á hacer sus transacciones, una vez, verificado un recuento de las existencias del depósito del Parque Hotel, se tuvo la evidencia del robo, se procedió á la captura del vendedor que resultó ser Pedro Larraura, un antiguo empleado del Parque Hotel, y el que se valía, según lo confesó después, de una llave igual á la del depósito, para pentrar allí y sacar todos aquellos objetos, los que luego, poco á poco iba vendiendo.

El valor de los objetos robados se ha calculado en una suma mayor de 3.000 pesos.

Larraura será remitido hoy á la Cárcel Central para ser puesto á disposición de la Justicia.

## HORRIBLE ACCIDENTE

### Un hombre destrozado por una locomotora

Poco después de las once de anoche, ha ocurrido un horrible accidente en el que pereció completamente destrozado entre las ruedas de una locomotora, el sereno de los

**Mariana N. de Loustau**

(Q. E. P. D.)

Falleció en la paz del Señor el 22 de Noviembre de 1913

Su esposo Pedro Loustau, sus hijos Juan, Juan M., Ana y María; hijos políticos, hermanos y demás deudos, invitan para el funeral que se celebrará el día 22 del corriente á las 10 a. m., en la Iglesia de la Inmaculada Concepción (Vascos).—El duelo se despide por tarjeta.

4909-Dic.20.

**JUAN NANO**

(Q. E. P. D.)

Falleció ayer 18 de Diciembre de 1914

América M. Nano de Aliverti, hija; José Aliverti, hijo político; Josefina E. Aliverti, nieta; hermanos políticos, sobrinos y demás deudos, invitan á sus relaciones para el sepelio de dicho finado que se efectuará hoy, sábado 19, á las 4 y 1|2 p. m.; favor que agradecerán. — Casa mortuoria: Médanos 1441.—Cementerio del Buceo.—Se ruega no enviar coronas. — (Empresa: José Rossi y Cía.)

depósitos "Mántaras", ubicados en la rampla de la Aguada.

José Sánchez, que así se llama el infortunado sereno, español, de 52 años de edad, casado, domiciliado en la calle Figueroa núm. 2026, siendo la hora indicada, y en circunstancias que intentó cruzar una de las vías férreas en ese paraje, fué alcanzado por la locomotora núm. 2, empleada en las maniobras de preparar convoyes.

Cuando el maquinista Luis Caroldi, que manejaba la máquina causante del accidente, pudo darse cuenta de lo ocurrido, ya el cuerpo del desdichado Suárez había sido completamente mutilado, y, en consecuencia la muerte se había producido instantáneamente.

Poco después se comunicaba lo ocurrido á la policía de la 11.a sección, la que como primera providencia detuvo al maquinista Caroldi y al foguista Francisco César, que lo acompañaba.

El suceso era poco después comunicado al Juez de Instrucción de turno.

El accidente se atribuye á imprevisión de la víctima.

## El robo al Cambio Independencia

### ¿Se descubrirá?

Anoche en los círculos de la policía se aseguraba que el tan comentado robo al Cambio Independencia estaba á punto de ser completamente descubierto.

Nuestras investigaciones al respecto hechas hasta esta madrugada nos facilitan para decir que tal rumor tiene su fundamento en algunos datos que han adquirido los empleados que intervienen en esa pesquisa.

De ellos se desprende que parece no ser ageno al robo un sugeto, conocido en el campo de la delincuencia que apesar de ser vigilado logró burlar á sus perseguidores fugando anoche para Buenos Aires en compañía de una mujer á quién se supone portadora del dinero robado.

Se espera ahora la cooperación de las autoridades argentinas, á las que se han dirigido avisos telegráficos.

### OTRAS NOTICIAS

**ESCANDALOSOS**

La policía de la 9.a sección remitió hoy á la Carcel Central á los individuos Francisco y Tomás Mozza Mozzetta y Enrique Berta. Penino, los que en estado de ebriedad promovieron un gran desorden en el interior del café de José M. Morgades, calle 18 de Julio 2080.

Al intervenir un agente de la Brigada de Orden Público, fué desacatado por los peleadores, pero con la presencia de un sargento y un agente de la sección mencionada pudo reducírseles á prisión.

**ENTRE PEONES**

Los peones Sebastián Ortega y Ramón Gorgal, en momentos que trabajaban en el horno de ladrillos de Cedro Neites (barrio Marconi) se trabaron en pelea, de la que resultó Gorjal con una herida en el ante brazo izquierdo que le produjo su contricante con una pala.

El heridor, fué detenido por la policía de la 17. sección y remitido á la Carcel Central. El herido fué curado por el doctor Alvarez.

**MENOR AGREDIDO**

Ha sido preso y remitido á la Jefatura, el individuo Pedro Carlevaro, el que, en la calle Camacuá, frente al número 630, agredió á golpes de puño al menor Olegario Wullson.

El menor agredido no resultó contusionado.

**CAPTURA DE UN RASPA**

Los empleados de la Policía de Investigaciones Luis Alfano y José Devincenzi, lograron aprehender al sujeto Tomás Mediano (a) Gorrita, quien resultó autor del robo de una valija conteniendo alhajas y ropas avaluadas en doscientos pesos, sustracción de que fué víctima Manuel Medina.

La mayor parte de los objetos robados estaban aún en poder del ladrón, otras ya las había vendido.

El raspa será remitido á la Jefatura

**IDENTIFICACION DE UN CADAVER**

Se ha logrado ayer identificar el cadáver que fué extraído del mar en la tarde de anteayer.

Se trata de Gualberto Díaz, oriental, soltero, de 35 años de edad, peón de albañil, con domicilio en la calle Corrientes entre las de Melo y Arroyo Grande.

El cadáver de Díaz fué retirado de la morgue por el señor Ciriaco Díaz, hermano del extinto.

**RATERIAS**

El sujeto Ricardo Golpe ó Ricardo Gómez (a) Caracol, fué sorprendido ayer en momentos que hurtaba, en el almacén de Antonio Recarey, calle Paysandú 949, un cajón conteniendo 12 botellas de sidra.

El señor Recarey, que fué quien sorprendió al raspa, lo persiguió hasta la esquina de las calles Río Branco y Paysandú, donde lo atrapó y lo entregó á un agente de la sección 3.a.

—Desde hacía algunos días se buscaba á un sujeto que, abusando de la debilidad de sus víctimas, menores de pocos años, vendedores de billetes de lotería, les arrebataba su mercancía, huyendo luego.

Las víctimas conocidas hasta ahora eran los menores Carlos Cricidomic, Amancio Cricidomic y Cándido López.

El raspa de billetes fué aprehendido ayer por el agente de Investigaciones Ramón Altes, y resultó ser el sujeto Ernesto Ansorín. Será pasado á la Carcel Central.

## NOTAS DE FENIX

### El juego

Muy cuerdamente se han dicho las autoridades municipales del Ecuador: puesto que la experiencia demuestra la imposibilidad de reprimir las diversas manifestaciones del juego, lo mejor es declararlo libre, mediante un tributo para servicios publicos. Y así se procede en aquella cálida república, de lo cual da fe, actualmente, un aviso inserto en los diarios de Quito y referente á subasta del producto (allá se desconoce nuestro correctísimo "el producido") del impuesto que pesa sobre todos los juegos de azar. Entre ellos menciona como ejemplo los dados, el bacarat, el pocker y el trecillo. El clásico burro no ha merecido el honor de ser citado; pero bien puede suceder que lo comprendan las etcéteras en que abunda la resolución que nos ocupa.

¡Qué fuente de recursos tendrían nuestras municipalidades si aplicasen impuestos al truco, al monte y á la taba, dándoles en cambio á los jugadores el derecho de apostar dinero, como lo tienen en la ruleta privilegiada!

### La lotería y el cloro

Refiere una correspondencia de La Paz, inserta en un periódico de Canelones, que en aquel pueblo viven los poseedores del billete número 10841, dias pasados favorecido con el premio de 20.000 pesos. Son tres, y además "se presume" que también el cura de allá ha participado en una quinta parte.

"Si esto último es cierto (dice el corresponsal), lo lamentamos y protestamos enérgicamente. No son los curas, por cierto, los que deben ser favorecidos por las loterías. No. La suerte debiera tocar, favorecer, caer, en manos de seres nobles, generosos, buenos, y no en poder de esos pollerudos, cubiertos con el antifaz de la hipocresía, de esos cínicos y desfachatados, de los mercachifles de la iglesia".

Habrá que corregir la mitología en la parte que concierne á la diosa Fortuna, ciega y caprichosa, atribuyéndole voluntad, discernimiento y espíritu sectario, á fin de evitar torpezas en la distribución de sus dones.

### La catedral

Dias pasados reprodujo este diario un admirable soneto alejandrino de Rostand. Ofrecemos en seguida su traducción, cuyo autor nos advierte que, para acercarse lo más posible á la intención del poeta, máximo cultor de la estrofa, que ha sabido darle á su obra una concisión y rotundez colosales, se ha visto obligado á ser un poco ampuloso y á hacer la versión en octosílabos de romance.

LA CATEDRAL

(Traducción de la poesía de Edmond Rostand á la Basílica de Reims, destrozada por los alemanes).

Ellos no han hecho otra cosa
Que inmortalizarla más:
La catedral no perece,
Mútila de un criminal.

A nuestro Rodin, á Fidias,
—Si sus fragmentos miráis
Preguntadles si no tienen
La fuerza de la unidad:

La Fortaleza se escombra,
Cuando la desmanteláis;
Pero el Templo, roto, vive
Más noble en su augusta paz.

Y los ojos que lo miran
Con su cicatriz lustral,
Prefieren ver por el techo
Rajado, el cielo guardián.

Agradezcamos á ellos
El glorioso desgarrón
Que han hecho al Templo, for-
(mando,
Bajo la gloria del sol,

Nuestra Colina de Oro,
Que irradia ante el mundo y
(Dios,
El símbolo de la Hélada,
Por la beta, triunfador.

Gracias á los alemanes,
Y á su estúpido cañón,
Ya que del asedio trágico;
Del bombardeo feroz,

Ha resultado patente
Al mundo discernidor:
Para ellos, una afrenta:
Para Francia, un Parthenón.

Pedro Leandro Ipuche.

### Un gran servicio

Está funcionando, con recomendable actividad, una oficina cuya misión consiste en servir de guía á los "forasteros", — y también á los "extranjeros", — durante la estación veraniega que atrae en crecido número á los unos, de diversos puntos del país, y á los otros del Brasil y la Argentina. A ella le pedimos un gran servicio para Montevideo: que se interese en el sentido de que antes de la época mencionada se produzca el laboriosísimo parto de la nomenclatura, del cual tan solo se han notado algunos síntomas en el espacio de tres veces el tiempo normal de la gestación. A menos que haya un cuerpo de guías municipales para conducir á los extraños por ciertos puntos de la ciudad, no atinamos á comprender como se manejarán si se atienen á las chapas cuya misión es de dar el nombre de cada calle, pues ó brillan por su ausencia ó son ilegibles.

### Y de paso, cañazo

"El Mercurio", diario chileno, acaba de conmemorar el nonagésimo aniversario de la batalla de Ayacucho. Juzga que es el hecho de armas de mayor trascendencia de cuantos se libraron en el continente sud-americano, deplorando á la vez que "año por año pasa las más veces inadvertido, aún para los pueblos que tuvieron en ella la mayor participación, como si con este olvido quisiera evitarse sistemáticamente el acercamiento de naciones destinadas á marchar unidas para alcanzar el puesto que les corresponde en la humanidad y en la civilización".

"Con un mismo idioma (añade el colega) una misma religión, unas mismas costumbres, los pueblos hispano-americanos del sur, dueños de regiones riquísimas, viven aislados cultivando pequeñas odiosidades nacidas de pequeñas rencillas, sin que todavía haya germinado la semilla de los ideales comunes, sin los cuales no será posible conservar para el futuro los restos de aquélla raza que asombró al mundo por sus grandes energías.

"Sucre, el más noble de los campeones de la Independencia sud-americana, debe ser el símbolo de excelsas virtudes cívicas; Ayacucho, su obra genial, la página más bella escrita por las naciones hispano-americanas del sur, el emblema de la fe en el porvenir y de la solidaridad entre todas ellas".

### En camino de ser ángeles

Lo que va en seguida procede de una revista de Nueva York, y en la parte que nos toca debemos declarar que no va desacertada la referencia á la alimentación carnívora. El churrasco y la belicosidad han sido aquí grandes y buenos amigos; pero afortunadamente ahora la carne es alimento de lujo y el régimen de Astorga hace de día en día mayor número de prosélitos.

Habla el colega yankee:

"Algunos hombres de ciencia han afirmado últimamente que el alimento tiene una inmensa influencia en el carácter, y por consiguiente, las naciones, según lo que comen, se hacen valientes y guerreras, ó cobardes y amantes de la paz. Parece probable que una raza alimentada con carne vacuna y cerveza sea más agresiva y peleadora que una nutrida con arroz y naranjas, y como el vegetarianismo se va extendiendo, tenemos la perspectiva de una época no lejana en que los niños se sonrían en vez de pegarse, y los habitantes de la tierra sean tan dulces como las palomas cuando se arrullan.

Si esta teoría fuera cierta y bien comprendida, la política y la justicia se economizarían mucho trabajo, y cocinero ó cocinera representaría el reformador moral. Actualmente en nuestra ignorancia, comemos lo que más sabe al paladar, y no nos imaginamos cuán desastrosos pueden ser los resultados. Cuando la forma especial de dieta sea descubierta, teniendo en cuenta que estimule el buen carácter, la armonía y el mejor desinterés, sólo se requeriría el tiempo necesario para transformarnos á todos en verdaderos ángeles".

### El porte y la venta de armas

No estamos solos en la costumbre de que entre cien habitantes del Uruguay, de los campos y las ciudades, haya noventa y nueve y medio que llevan revólver ú otro instrumento mortífero. En Venezuela se cojea del mismo pié, y de ahí que se haya recibido con muestras de aprobación una ordenanza del Concejo Municipal de Caracas que establece la obligación de previo permiso para el porte y la venta de armas, el cual se otorgará sólo en los casos siguientes:

A las personas que por su profesión, arte ó industria les fuere necesario portarlas, durante el trabajo, como utensilio ó defensa necesaria.

A las personas que viajen, cuando salieren fuera de poblado, en vehículos que no pertenezcan á líneas regulares de tráfico.

A los que fueren de caza, siempre que las armas sean adecuadas.

A los empleados públicos en el desempeño de comisiones que requieran el porte de armas.

Cuando se trate de instrumentos precisos de profesión, arte ó industria, el permiso no causará derecho alguno, pero no autoriza á portar estos instrumentos fuera de los sitios y horas de trabajo.

Para vender armas y para restituir las empeñadas, es necesario obtener del comprador ó del rescatador comprobación del permiso respectivo.

Un diario de Caracas, "El Universal" hace al respecto estas consideraciones, que bien pueden aplicarse á nuestra propia casa:

"Viene por fin esta Ordenanza á satisfacer el clamor general de que ha sido constante intérprete la Prensa del país, porque se pusiera coto al abuso, que ya se hacía costumbre desdorosa de la cultura nacional, de llevar armas en todo lugar y ocasión, cual si la vida de cada uno de los asociados estuviera amenazada constantemente.

"Semejante costumbre, proscrita y penada en todos los paises civilizados, al mismo tiempo que era una amenaza perenne del orden social, constituía una fuente de criminalidad tan funestamente abundante que ya, en los registros de las causas criminales de Venezuela, el homicidio había llegado á ser motivo de enjuiciamiento más generalizado".

### La plaza Cagancha

Da idea de abandono el estado de una parte de las aceras de la gallarda plaza Cagancha, cuya privilegiada situación la hace acreedora á todo género de cuidados. La hierba crece frente á las puertas del Ateneo y hace armonía con ese sitio la parte opuesta en la que han formado claros, las baldosas, debido á la circunstancia de que se hallan á más alto nivel que los cordones de granito. Un prodigión de construcción que promete perpetuarse, á juzgar por el hecho de que van transcurridos dos años desde que se produjo.

FENIX.

## EN FLORIDA

### Juez de Paz que se suicida

En una pieza del Hotel Pastorini, en la Florida, suicidóse en la madrugada de ayer el Juez de Paz de la 3.a sección de aquel departamento, señor Eduardo Cartaguin. Intervinieron las autoridades judiciales, procediendo á tomar las medidas de práctica. El suicida no ha dejado explicadas las causas que lo han impulsado á adoptar tan extremada resolución.

## EN LA ADUANA

**Movimiento diario**

Para las operaciones de despacho aduanero se expidieron 267 permisos. De estos 203 corresponden á importaciones, 2 desembarcos, 6 id á depósito, 1 id de frutos, 2 id id de tránsito, 10 removidos, 26 reembarcos, 7 trasbordos, 1 id de frutos, 9 exportaciones.

El movimento señaló la importancia relativa de los dias anteriores.

**Vapores en descarga**

El único vapor de ultramar que entró á descargar es el brasileño "Itaqui" procedente de Pernambuco con azúcar, que opera en el hangar seis.

**Oficina de Análisis**

La sección substancias alimenticias conformó 18 permisos correspondientes á 250 cajones.

Para líquidos se autorizó el despacho de 10 permisos con un total de 520 cajones y 14 cascos caña.

Fué informado un expediente sobre análisis de una partida de tabaco marca "La Republicana".

**Pagos de haberes**

En el dia de hoy, el habilitado del Resguardo entregará los formularios para el descuento en la Caja Nacional de Ahorros y Descuentos á todas las oficinas de esa dependencia.

Los sueldos que se cobrarán corresponden á los haberes del mes de Enero.

## Las Direcciones de las escuelas

### Hay actualmente 287 vacantes

Según avisos publicados en el "Diario Oficial", la Secretaría de la Dirección General de Instrucción Primaria llama actualmente á concurso para proveer en efectividad la dirección de 287 escuelas, casi todas correspondientes á los departamentos de campaña. Esa cantidad se descompone en la siguiente forma: Rivera, 25 escuelas; Cerro Largo, 22; Canelones, 13; Montevideo, 4; San José, 9; Flores, 6; Florida, 9; Durazno, 13; Minas, 20; Maldonado, 7; Rocha, 17; Treinta y Tres, 22; Tacuarembó, 20; Artigas, 22; Salto, 15; Paysandú, 16; Colonia, 9; Soriano, 12; y Río Negro 16. De estos 287 llamados, 160 se hacen por segunda vez en virtud de que al primero no se presentó aspirante alguno ó solo uno. Una buena parte vencen el 31 del corriente y los demás el 31 de Mayo del año entrante.

## Vida Social

**LA FIESTA DEL 25 EN LA QUINTA DE MENDILAHARZU—**

Continúan con verdadero éxito los trabajos relativos á la organización de la fiesta que se realizará la tarde del 25, es decir, el día de Navidad, en la quinta de Mendilaharzu, con el fin de arbitrar recursos para los heridos belgas.

Las jóvenes señoras organizadoras, se preocupan en estos momentos de dar mayor brillo á fiesta tan interesante, concentrándole todos los atractivos posibles.

La hermosa quinta del Camino de Artigas, servirá, pues, esa tarde, de marco á una de las reuniones que congregarán á todo Montevideo conocido.

En el programa figura en primer término una danza griega bailada por 18 niñas, con trajes griegos y un baile nacional belga bailado por las niñas de Díaz Ayala en traje de carácter.

La rifa de los cuadros cuyos números han sido ya vendidos, será hecha por la señora María Elena Requena de Rodríguez Larreta, y las señoritas Stewart Vargas y María Antonia Pareja Guani.

Un sport que será instalado en la esquina, será atendido por las señoras Socorro Martínez de Sosa Díaz, Margarita Maza de Terra y Esther Boffil de Lasala y las señoritas María Piera, Sylvia Victorica y María Antonieta Piera Muñoz.

El thé con que será obsequiada la concurrencia será servido en el bosque de pinos y en pequeñas mesitas artísticamente decoradas por: María Eugenia Esparraguera Suárez, que llevará traje de aldeana romana; María Luisa Stewart Vargas, de aldeana flamenca; María Elena Ramasso, de aldeana bretona; Enriqueta Pareja Guani, de aldeana italiana; Maruja Quintela Castro, de aldeana holandesa; María Laura Cluzeau Mortet, de aldeana alsaciana; Isolina Zorrilla, de aldeana rusa; Lucy Chatter, de aldeana irlandesa; Margarita Lussich, de aldeana suiza; Margarita Cluzeau Mortet, de aldeana española; Sara Belfort, de aldeana brasilera.

Desde ayer han empezado á circular las siguientes invitaciones:

"Montevideo, Diciembre 1914.—Señor...—El Comité Pro Bélgica, invita á Vd. para el Garden Party que se realizará en la quinta del señor Julio Raúl Mendilaharsu, Camino Artigas 2, el 25 del corriente á las 16 y 30.

Lo saludan atte.—María Luisa C. de Quintela, María Z. de Shaw, Angela C. de Grünwald, Paulina A. de Lerena, Ema P. de Shaw, Matilde R. L. de Aguirre, Elena L. de Castellanos, Carmen C. de Nery, María S. de Villamajó, Catalina C. de Quintela, Olga C. de Varela Acevedo, Socorro M. de Sosa Días, Maruja M. de Illa, Esther B. de Lasala, Margarita M. de Terra, Ana P. de Vázquez Varela, Elena P. U. de Montero Bustamante, Celia A. de Amézaga, Plácida C. de Pérez Butler, María Antonieta P. de Real de Azúa, María Elena R. de Rodríguez Larreta.

El precio de la entrada es de pesos 1.50 y 0.50 para los niños.

Por la nómina de damas que prestigiará fiesta tan interesante no es de dudar que aquella, revestirá todas las proporciones de una elegante nota social.

**EN EL HOTEL CENTRAL —**

Con motivo de ser esta noche fecha de moda, el comedor del Hotel Central, será punto de reunión de un buen número de familias.

He aquí el programa respectivo del concierto con que se amenizará la reunión:

1 Bresles, marcha; 2. Waldteupel Aclamation, vals; 3. Chopin, 2do. nocturno; 4. Leonard, Solvenir de Haydu; 5. Verdi, Aida, gran fantasía; 6. Bazzini, scherzo fantastique; 7. Drdla, serenade; 8. Monti, Czardas; 9. Villoldo, tango; 10. two step.

**PLAYA RAMIREZ —**

He aquí el programa del concierto que ejecutará esta noche en la Playa Ramírez la Banda Nacional:

1.a parte—1. The Cockney Band, marcha, Aug. Valentin; 2. Little Gradabout, Intermezzo Two Step, G. Collin; 3. Espada y Lira, vals, Strauss; 4. Rigoletto, fantasía, Verdi; 5. Sentimiento criollo, tango.

2.a parte — 1. Alte Rameraden, marcha, C. Tuche; 2. Leichte Cavalliere, Ouverture, Luppi; 3. La cantaria, jota, F. R. Núñez; 4. Boheme, fantasía, Puccini; 5. Don José María II, tango, J. Herberger.

**EN LA ESCUELA DE CIEGOS —**

Una amable colaboradora nos envía la siguiente esquela, que gustosos publicamos:

El miércoles por la tarde la Presidenta del Asilo de Ciegos señora Carmen Cuestas de Nery y la vice presidenta señora Dolores Estrázulas de Piñeyrúa, en compañía de un núcleo de damas estuvieron en dicho establecimiento con el fin de asistir al funcionamiento de algunas clases. La señorita Sub Directora Dominga García acompañada de la profesora Emilia Martínez hicieron resolver interesantes problemas de aritmética destacándose en esta materia la inteligente alumna Amanda. Con dicción perfecta, leyó por el sistema Braille una de las alumnas menores llamada Dominguita. El pianista Bernardo hizo oir con indiscutible talento varias composiciones. En el establecimiento, rodeado de un bonito parque, se respira un ambiente de bienestar y alegría, y es emocionante sentir la ternura y afecto que se ha establecido entre la Presidenta y el grupo de inválidos que allí se cuidan. La maternal inteligencia con que son atendidos los enfermos dá á todos ellos un aspecto simpático y agradable, sus uniformes son de irreprochable limpieza, los dormitorios de un orden impecable, y el comedor con su mesa admirablemente servida en la cual no falta en su centro un lindo ramo de flores. De todo esto se tomaron interesantes fotografías destacándose en los grupos la belleza de la pequeña alumna María Esther.

Felicitamos á la señora Carmen Cuestas de Nery por la acertada dirección que ha dado á tan benéfica obra.

**COMIDAS —**

Esta noche tuvo lugar en el Grand Hotel la comida con que un núcleo de amigos del doctor Miguel A. Pringles, lo obsequian, con motivo de la feliz terminación de su carrera de abogado.

La lista de adherentes es bastante numerosa y se cuenta con un núcleo importante de comensales.

**ENLACES —**

Realízase esta noche la boda del doctor Ernesto A. Bauzá, Director de la Oficina de Policía Sanitaria Animal, con la señorita Ofelia C. Pagliattini, apadrinarán la ceremonia religiosa el señor Antonio Pagliettini, padre de la novia y la señora Julia S. de Bauzá, actuando como testigos por parte de la novia los señores Ricardo Levrero, Antonio Bazzino y Santiago Bauzá y los señores doctor Julio A. Bauzá, Matías Bauzá y Antonio Pagliettini (hijo) por parte del novio.

La ceremonia se realizará en la mayor intimidad debido al luto de la familia del novio. Con este motivo circula la siguiente participación:

Ernesto A. Bauzá, tiene el placer de participar á Vd. su enlace con la señorita Ofelia C. Pagliettini, que se efectuará el día 19 del corriente.—Montevideo, Diciembre de 1914.

**VIAJEROS —**

Noticias llegadas ultimamente de Europa nos dan cuenta de que nuestro compatriota el señor Eduardo Vaeza Ocampo y su familia, se encontraban á la salida del último correo en París.

—Llegó de su estancia en Canelones el señor Juan Gadea.

—Regresó del viejo mundo en donde pasó una larga temporada la señora Elena H. de Arteaga y su familia.

—Cartas recibidas de Lausana, Suiza, nos informan que nuestros compatriotas señor Roberto C. Mendoza y familia, seguían en el cantón de Valais.

A la salida del correo la señorita de Mendoza, que por motivos de enfermedad se halla en Suiza, había entrado en una sensible reacción precursora de una franca convalecencia.

—Para Buenos Aires parte el señor Teodorico Nicola acompañando á su señora hija Rosa B. N. de Valenzani, para pasar una temporada en su residencia del Tigre.

—Parten para Piriápolis por unos días los señores Roberto Charlone y Pablo Zigler.

—Con destino á Durazno parte en breve la señora Ramona N. de Curbelo, acompañada de sus señoritas hijas Clemencia y Matilde.

—Para Piriápolis saldrá brevemente la familia de Pacheco Doria.

—Parte hoy para Sarandí del Yí el señor José R. Muiños. Regresará después del 25.

—Salieron anoche en los vapores de la carrera las siguientes personas: Eduardo Delfino, Juan Massone, Vicente Peirano, Angel Adami, Carlos Mayer, Enrique Rolando, Emilio Haedo, Santiago Elsagaray, Luis Suarez, Francisco San Román, Juan Rocca, Emilio Vasena y señora, Julio Leborgne.

**FIESTA INFANTIL DE CARIDAD—**

Entre las diversas fiestas organizadas en estos últimos tiempos por el Comité de la Liga de Damas Católicas de Pocitos á beneficio de las obras que patrocina ese Comité, se destaca una infantil que se realizará en el Hotel Pocitos en la tarde del 25 del corriente.

El programa que se prepara cuenta con números interesantes que harán la delicia de los pequeños concurrentes. Habrá un Arbol de Navidad con novedosos juguetes, pozos de Jacob y otros interesantes entretenimientos.

La entrada al local de la fiesta será absolutamente gratis, estando la venta de cedulillas, que serán todas premiadas, á cargo de un conocido grupo de niñas.

**POCITOS—**

He aquí el programa que ejecutará la Banda Municipal, bajo la dirección del señor Aquiles Gubitosi, hoy sábado á las 9 p. m. en la rambla de Pocitos:

1.a parte—1. Verdi, Nabucodonosor, sinfonía; 2. Wagner, Lohengrin, gran fantasía; 3. Charpentier, Impressions d'Italie, N.o 5 Nápoli.

2.a parte—4. Beethoven, Simphonie N.o 5, 1 allegro con brio, 2. andante con moto, 3. allegro; 5. Ganne, Marche Lorraine.

**ENFERMOS—**

Encuéntrase enferma de apendicitis la señora Delia C. de Barros.

—En vías de completo restablecimiento la señora Lola R. de Gutiérrez.

## EN "LA LIRA"

### LA GRAN VELADA DE ANOCHE

Se efectuó anoche en el conservatorio "La Lira" un interesante concierto vocal é instrumental, en conmemoración del 41.o aniversario de la fundación de esa prestigiosa institución musical.

El programa que rigió en este hermoso festival no podía ser más selecto, constituyendo el "clou" de la velada, la orquesta organizada por el maestro León Ribeiro con elementos del Conservatorio, orquesta que es todo un conjunto homogéneo, de músicos inteligentes que hacen honor á esta progresista institución musical. El esfuerzo perseverante y noble del maestro Ribeiro en el sentido de dotar á Montevideo de una verdadera orquesta nacional, ha tenido el más hermoso y brillante éxito en la audición de anoche, en la que fueron ejecutadas impecablemente, exquisitas páginas de autores selectos. El público que llenaba la elegante sala de La Lira premió tan meritoria labor con calurosos aplausos.

La señorita Emma Accinelli, alumna que lució una delicada voz de contralto, fué muy aplaudida en las romanzas que con gusto y arte, cautivó al auditorio. El piano tuvo intérprete inteligente en la señorita Margarita Delfino, quien se reveló una ejecutante gentilísima en un "Nocturno", de Sgambati; en un "Preludio", de Rachmaninoff; y en una "Rapsodia" de Listz. Su fina y amable labor fué premiada con largos aplausos.

Luego el profesor Angel Castillo, que es uno de nuestros buenos violinistas, evidenció, una vez más, sus relevantes cualidades artísticas en la impecable interpretación de difíciles páginas de autores clásicos. Su escuela severa, su técnica correcta y su hermoso sonido peculiar, fueron admirados por la concurrencia que le escuchaba, la cual al finalizar la ejecución de cada trozo, no podía sino que prodigar sus mejores palmas al talentoso compatriota, que supo cautivar con el virtuosismo de su arco, prestigioso por muchos conceptos.

En fin, la velada de anoche constituye un triunfo más á los muchos que lleva conquistada la vieja institución musical "La Lira" en su noble esfuerzo en pró de la cultura musical en el Plata.

## LIGA DE LOS PROPIETARIOS

### LA REUNION DE AYER

Como lo anunciamos en nuestro número anterior, anoche se llevó á cabo la anunciada asamblea de propietarios urbanos, con el objeto de constituirse en Liga para la defensa de sus intereses. La referida asamblea fué numerosa, haciendo acto de presencia cuanto de más notable cuenta la población de Montevideo, propietaria de fincas en el perímetro de su planta urbana. Se procedió al nombramiento, por aclamación de la siguiente Comisión Directiva:

Presidentes Honorarios: Alejo Rosell y Rius, Francisco Piria y Matías Alonso Criado; Presidente, Lorenzo Hill; Primer vice, doctor Juan Blengio Rocca; Segundo vice, Germán Roosen; tercer vice, José Crispo Brandis; Secretario, Isaías Ximenez; Pro-secretario, Miguel Flangini; tesorero, Carlos Golorons, Pro-tesorero, Adolfo Martínez.

## Arte y Artistas

**SOLIS—**

La película "La reina Margarita" determinó una buena entrada. El público gustó en toda su belleza la reproducción de la obra histórica de Dumas, que se repite esta noche.

El orden de la velada es como sigue:

Primera sección — Orquesta: Jarmaynet, Farman marcia; Mouchetti, Crieres, valzer; Arbet, gavota; Jaune, Aubate sentimentales; Dall'Argine, Bella bruna; Ketry, Araby. De Grenoble á Aix-les Bains, notable cinta del natural en colores "La reina Margarita".

Segunda sección — Orquesta: Klirigher, Kapel march; Volpati, Danza árabe; Dall'Argine, Quando canti; Chistini, La Baya (á pedido); Cremieux, Mon Amour; Sadun, Chottihies. Continuación y fin de "La reina Margarita".

Tercera sección — Orquesta: Dall'Argine, Piccola marcia; Gilet, Cocorico; Wanteufel, Imitación á la Gavotte; Tellie, Tristesse d'amour; Chapuis, Ke-sa-ko; Hirch, Pizzicato. Estreno del drama pasional "Trágica leyenda".

**18 DE JULIO—**

También á la tonadillera ingénua Zazá correspondió un éxito estimable en su función de gracia. La concurrencia premió con aplausos calurosos sus canciones, entre las que dijo algunas nuevas, de no menos mérito que las conocidas.

El espectáculo de hoy es en extremo novedoso.

Primera sección—Sinfonía por la orquesta. Carmen del Villar, tonadillera madrileña; Victoria Romero, bailarina andaluza, acompañada á la guitarra por el profesor E. Negrete; Carmen de Lerma, cantante de aires regionales; "Thim", el fenómeno mundial, llamado el Inaudi canino y su profesor Calvetty, en variados trabajos de adivinación; Resurrección Quijano, coupletista.

Segunda sección—Orquesta. Victoria Romero, bailarina andaluza, acompañada á la guitarra por el profesor Negrete; Carmen del Villar, tonadillera madrileña; Las Malaguitas, pareja de baile; Bienvenida, clásica bailarina española; Teresita Zazá, tonadillera ingénua.

Tercera sección—Orquesta. Bienvenida, clásica bailarina española; Carmen de Lerma, cantante de aires regionales, acompañada por el guitarris E. Negrete; Las Malaguitas, pareja de baile; Teresita Zazá, tonadillera ingénua; Resurrección Quijano, coupletista.

Mañana se despide este conjunto de tonadilleras y bailadoras con dos espectáculos en el que harán todo el repertorio.

**POLITEAMA—**

Vaccarezza es un autor que reune bellas cualidades de inteligencia y de observador. Las obras que le conocemos, son reproducciones de ambientes, y de tipos, trasladados con todo verismo á la escena. "El buey corneta" y "Los cardales" son valiosos exponentes de sus modalidades artísticas. Colorido local y lenguaje propio, dentro de la más peculiar y pintoresca exactitud. No hace literatura. Hace realidad, una realidad fotográfica, que tampoco es el concepto más alabado en arte. Copiar es más fácil que crear, cuando de literatura se trata, que en pintura es precisamente el ideal.

Vaccarezza tiene así mismo condiciones técnicas que le permiten mover las figuras con naturalidad, y jugar las situaciones sencillamente, cosas que no todos los autores dominan y que es factor esencial en el teatro.

"El Comité" es un cuadro bien observado de esos centros políticos que se instalan para prestigiar candidaturas, sin más fin que lucrar, aunque sea transitoriamente, con el valor numérico de una voluntad y un voto. Todo está expuesto. El doctor que abre su bolsillo en pró de su candidatura, satisfaciendo pequeñas necesidades de sus electores y soportando con resignación, "sablazos" de los asociados. El payador, los naiperos, los vividores, los serviciales buenos para un fregado como para un barrido, todo ha puesto Vaccarezza en "El Comité", dando la sensación de verdad anhelada.

A lo largo del sainete corre paralelo el drama, engendrado por unos amores no correspondidos.

El público aplaudió la obra que tuvo una acertada interpretación por la compañía, destacándose Franco, Vittone y Pomar.

Hoy se repite en 1.a sección. En 1.a se dará la revista "Caras y Caretas"; en 2.a "La conflagración" y en 3.a se reincide con "Las empanadas" á la que el público no debiera asistir por decoro propio.

**COLON—**

En las funciones gratuitas de hoy y mañana domingo se representará "El genio alegre" uno de los más francos éxitos de interpretación de los discípulos de Supparo.

**LA LIRICA ROTOLI-BILLOZO—**

La secretaría de Solís nos informa que en Abril actuará la compañía lírica de Rotoli y Billozo, empresarios conocidos que ya han visitado esta plaza.

Este elenco de ópera trabajará todo Abril, á precios populares, para marcharse luego al Brasil donde Rotoli y Billozo explotan algunos teatros.

Aseguran que traen cantantes que han de impresionar favorablemente.

**CASINO—**

En nuestro único teatro de variedades, continúa el suceso de Darwin, el imitador, Oscar y Suzette bailarines de salón, los The Ziras, Athos and Read, notables patinadores y las cantantes Pirez, Sylviane, Janine y otras de menor cuantía.

La empresa anuncia grandes novedades para en breve.

Mañana habrá matinée dedicada á las familias y los niños y el lunes una tómbola monstruo, sin aumentos de precio en las localidades.

**ROYAL—**

La tercera representación de la revista "Ciao Montevideo" llevó mucho público al Royal. Los artistas se afirman en sus papeles y la tijera del autor ha cercenado algunas cosas fuertes y otras sobrantes.

Hoy se repite "Ciao Montevideo" dando antes dos zarzuelas por la gente de Luis Manzano.

Después de la función habrá reunión extraordinaria en el Pigall que promete revestir mucha animación.

## Fiesta de los periodistas

### La reunión de hoy

Se cita á los señores doctor Victor Pérez Petit, Celestino Mibelli, Adolfo Agorio, Carlos Balsán, Andrés de Dios Aldasoro, Emilio Rodríguez Britos, Carlos E. Castellanos, Perfecto López Campaña, M. Oribe Coronel, Enrique M. Pagola, Arturo Scarone, Santiago Dallegri, Gastón R. Plaucia, Domingo Gallicchio, Juan V. Despósito, José Noya, Justo Darritchón, Luis M. Laurito, José Virginio Díaz, Manuel Magariños, Rodolfo Piria, Héctor H. Deffeminis, José M. Milán, Luis Daneri Nicolini, Augusto J. Vergez y J. Soler Vilardebó, miembros del Comité Ejecutivo de la fiesta de los periodistas, para la reunión que se realizará hoy á las 18 en la Secretaría del Círculo de la Prensa.

## Cuerpo Legislativo

**Sesiones de hoy**

Para esta tarde han sido citados á reunirse en Asamblea General, las Cámaras de Representantes y de Senadores.

La primera se ocupará de la moratoria interna, y la segunda, continuará el debate sobre las obras del Palacio Legislativo.

En cuanto al Senado, en su orden del día figura en primer término el proyecto de ferrocarril á la tablada.

## DEPORTES Y DEPORTISTAS

### FOOTBALL

**III DIVISION**

**Serie final de Competencia**

Universal A. y Belgrano Oriental, dos buenos cuadros de la division inferior, jugarán el domingo en el Parque Lugano disputándose el derecho de intervenir en la final del Campeonato divisional de Competencia.

Dado el equilibrio de fuerzas y el entusiasmo de estos cuadros, es de suponer que será un match lleno de interesantes alternativas.

**Otros partidos**

Serie A.—Central é Independencia, en Maroñas, á las 4 p. m. Juez: señor A. Ronco.

Serie C.—Agraciada y Uruguay Onward, en el field de Defensa, á las 4 p. m. Juez: señor Rodríguez.

Serie D.—Sud América y Rampla Junior, en el field de Universal, á las 4 p. m. Juez: J. Vascun.

**VOLLEY BALL**

**Partido en el Parque Central**

Se ha concertado un partido de Volley Ball, para el domingo, á las 10.30 de la mañana, entre un cuadro del Club Nacional de Football y otro compuesto por miembros de la Asociación C. de Jóvenes.

Los teams que se presentarán, serán los siguientes:

C. N. de F.—Porte, Delgado, Foglino, Reyes, Crocker, Chiodoni, López y Oromí.

Miembros Y. M. C. A.—Crocker, Le Bas, Risso, Ferber, Cores, Pérsico y Rodríguez.

**Citación**

Se cita á los señores Parte, Delgado, Foglino, Reyes, Crocker, López Chiodoni y Oromí, para concurrir al Parque Central á las 10.30 de la mañana, á tomar parte en un partido de Valle Ball.—La Comisión.

## Comité Estudiantil

### Pro-centenario de «Guayabo»

**Citación**

Se cita á los miembros del Comité Estudiantil, para la reunión de hoy, sábado, á las 17 1|2, en el Club Rivera.

Se ruega puntual asistencia.—Juvenal Vigo y Antonio Fasanello, secretarios.

## Movimiento obrero

### Importante conferencia

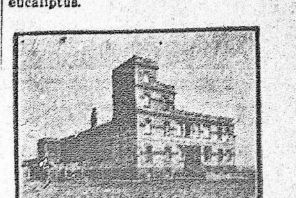
Esta noche á las 9 p. m., tendrá lugar en la Plaza Independencia un mitin de propaganda en el cual harán uso de la palabra los conocidos oradores Froilán Vázquez Ledesma, Andrade de Varela, Francisco Corney, Gini Fabri, Raúl Abach, Arturo Puevelles, José Vidal.

En ese acto de propaganda los oradores versarán sobre tópicos económicos, sociológicos y idealógicos.

## Gran Hotel PIRIAPOLIS

En pleno Océano y a pocas horas de Montevideo. Estación Balnearia climatérica y aguas minerales. Playa soberbia, extensa y mansa.

Montañas cubiertas de bosques naturales y con fuentes de aguas minerales en las cumbres. Grandes bosques de muchos millones de pinos y eucaliptus.



El mes de Diciembre es ideal. Aprovéchenlo los de salud delicada. El Ferrocarril conduce de Montevideo a la Playa. El primero de Diciembre se abre el "HOTEL PIRIAPOLIS". Precios módicos. Alimentación selecta y abundante. Pensión completa 3 $ por día. Dirigirse al suscripto, en "PIRIAPOLIS" o en la Oficina de "LA INDUSTRIAL" calle Sarandí 500. — Montevideo.

Alfredo Lamberti,
Gerente.

4644-Mz.13.

## Mala ubicación

Se nos informa que muy próxima a un Colegio Público, existe en la calle Convención una casa que constituye una enseñanza desastrosa para los jóvenes alumnos. Se imaginarán los lectores a que nos referimos, y para que tengan una idea completa del caso, nos bastará agregar que es de las más barullentas de la vecindad.

¿No habrá una forma de concluir con ese absurdo?

## Los traductores públicos

### Informe de la Comisión de Instrucción pública

He aquí el informe de la Comisión de I. Pública de la Cámara de Representantes, redactado por el diputado Ferrer Olaís, sobre el proyecto del P. E. relativo á la profesión de traductor público:

"El mensaje del Poder Ejecutivo en la remisión del Proyecto de Ley anexando la profesión de Traductor á la Escuela Nacional de Comercio, es suficientemente explícito como para que la Honorable Cámara pueda sancionar la reforma proyectada, con abundancia de datos, que relevan de mayor tarea á esta Comisión."

"No se trata de algo fundamental, sino de una medida simple de buena organización, anexar la citada profesión á la Escuela de Comercio es encuadrarla mejor, dándole la ubicación que corresponde á su índole y á sus fines, por cuanto son mayores sus puntos de contacto con las profesiones que se cursan en dicha Escuela, que con las demás, pertenecientes á la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales. Así lo han entendido, y es práctica en casi todos los países avanzados, en materia de enseñanza superior."

"En las Escuelas Superiores de Comercio de Amberes, París, Nantes, Marsella, Viena, Madrid, Barcelona y muchas otras, se siguen cursos especiales para traductores, anexos á los de idiomas para Contadores y Peritos mercantiles. Cierto es que la organización interna de esos grandes centros de enseñanza permita sostener tales cursos. Pero en aquellos cuya organización no admite estudiantes internos y cuyo propósito primordial es formar comerciantes, Peritos Mercantiles, como sucede en nuestra Escuela, los aspirantes, al título de Traductor, solicitan Mesa para rendir exámenes, que es lo que ocurre en nuestro país; pero impropiamente hay, ante la Facultad de Derecho, según el artículo 15 de la Ley de 25 de Noviembre de 1889, la que también regía para la profesión de contador hasta que fué creada la Escuela de Comercio por Ley de 29 de Diciembre de 1905, que tal vez inadvertidamente dejó en vigencia la disposición primitiva, en cuanto á Traductores."

"Convertido en Ley el Proyecto á informe, si bien subsistirá la práctica seguida hasta ahora, en cuanto á la profesión de Traductor, en sí, la formación de mesas examinadoras, programas y expedición de títulos, serán funciones atributivas de la Escuela Nacional de Comercio; siguiéndose así los ejemplos de las Escuelas Superiores de Buenos Aires, de Nancy y de varios Institutos de Alemania, que en la materia, son verdaderos modelos."

"Las propias autoridades universitarias de nuestro país, convienen en que ese Proyecto debe ser convertido en Ley. El hecho de figurar en el mensaje los principales fundamentos del voto que en tal sentido formuló el señor decano de la Facultad de Derecho, doctor José Cremonessi y que el Consejo Directivo hizo suyos, nos ahorra la tarea de expresar íntegramente en este informe cuales son las opiniones favorables de nuestro primer Centro de Enseñanza Nacional."

"En síntesis, dichas autoridades opinan que: "por la materia, por el fin esencial de la profesión y por la índole de la misma, los estudios de Traductor, encuadran perfectamente en la Escuela de Comercio, donde funcionan ya, cursos de idiomas para la preparación de aspirantes. Se completará así, atribuyendo á esa Institución todo lo relativo á los estudios de Traductor, la obra tan acertadamente iniciada con la creación de la Escuela de Comercio."

Es cuanto, por ahora, tiene que informar esta Comisión, al aconsejaros la sanción del proyecto adjunto. — Montevideo, 17 de Diciembre de 1914.—Jaime Ferrer Olaís—Juan A. Buero—Héctor Miranda — Horacio Maldonado—Atilio Narancio.

**PEDIR a 1341, Cordon**

**Carruajes, Automóviles y Pompas Fúnebres**

**Cochería Jockey Club**

**Avenida 18 DE JULIO 1662, frente a la Plaza Artola**

**No olvidar que el servicio fúnebre es un 30 o|o menos que los precios corrientes**

# Lecturas de ahora

## I. España ante la guerra europea
## II. La neutralidad de España

El segundo volumen de la "Biblioteca Española" está en prensa. Tardará todavía algunos días en poder llegar á manos de sus ya numerosos suscriptores. El aplazamiento es debido á la reproducción de una veintena de mapas explicando detalladamente el curso de la guerra.

Entretanto, seguirán vendiéndose á $ 0.40 los últimos ejemplares del primer volumen.



## PARTIDO NACIONAL

**Club Juan José de Herrera**

Este centro partidario que comprende las secciones 4.a, 5.a y 6.a en estos días trasladará su local á la calle Río Negro y Soriano, donde instalará su secretaría, biblioteca y sala de gimnasia y esgrima.

La agrupación N.o 2 que dirije el señor Ricardo Rincón, continúa organizándose y realiza diariamente ejercicios.

**De Fray Marcos—Trabajos partidarios**

Los elementos del "Club Doctor Alejandro Gallinal" prosiguen sus trabajos con el mayor entusiasmo.

La asamblea reunida á efecto de designar comisión provisoria, contó con numerosa concurrencia y reinó en ella el mayor entusiasmo.

El doctor Alejandro Gallinal fué aclamado presidente honorario, y la Comisión Provisoria ha quedado así formada:

Presidente, Lorenzo Martínez; vice, Gregorio Latorre; secretario general, Agustín Pín; tesorero, Cecilio Medina; pro-secretario, Alejandro Costa; vocales: Juan R. Miranda; Pedro Dufor Queirolo, Florencio Camejo y Quintín Martínez.

**Club "Juan José Muñoz"**

Este centro político de la 12 sección, realizará en su local social, en la próxima semana, una conferencia de propaganda.

Serán invitados á ocupar la tribuna los señores doctor Luis Alberto de Herrera, Mario Balparda Blanco, doctor Aurelio Pereira Núñez y doctor Carlos M. Percovich.

A objeto de ultimar los preparativos del acto cívico, la Comisión Directiva se reunirá extraordinariamente el lunes próximo.

## ECOS DEL TURF

**LA REUNION DEL VIERNES 25**

**Las inscripciones**

Premio Remate—2000 metros—Navarro $ 500, Pitt 100, Shazelle 400, Bantam 500, Inocente 100, Polín 100, Master Joe 400, Provisorio 300, Rond de Cuir 200.

Premio Martín Fierro—1700 metros—Roldán, Marino, Ñaña, Coral, Fiat, Guazú, Iván.

Premio Voter—1600 metros—Tragedia, Cenicienta, Bambolina, Pelerine, Veleidosa, Becazina, Morronga, Fly Away, Kapelina, Penélope, Semana Santa.

Premio Monopole—1600 metros—Bad Boy, Seid, Souverain, Sans le Sou, Fenelón, Stab, Garnier, Cambaceres, Le Peril Jaune, Bagatelle, Chiripá, Rockefeller, Djali.

Premio Carlos Pellegrini (clásico) — 2200 metros — Diálogo, Fashionable, Urraca, Maravedí, Zoila, Petite Chose, Belkiss, Necker, Parisina, Duclerc, Pretencioso, Escorpión, Pegasus.

Premio Condesa — 2000 metros — Plebeyo, Shazelle, 15 de Setiembre, Piedra Alta, Miguelete, Malaubric, Le Peril Jaune, Resplandor.

Premio Carrasco — 1400 metros — Espíritu, Imaseit, Condesa, Karakoul, Alpha, Gilguero, Lince, Pecarí, Azucénaga, Seid, Missette, Pas d'Or, Carrasco.

El handicap hoy, sábado 19, á las 4 de la tarde y la declaración de forfeit el lúnes 21 á la misma hora.

No habiéndose llenado la 8.a carrera, Premio Carmen Sylva, se abre la siguiente:

7.a carrera—Para productos de 3 años ganadores de una carrera.—Peso: 57 y 55 kilos.—Premio: $ 1000 al 1.o, 100 al 2.o y 50 al 3.o—Entrada: $ 15.—Distancia: 1500 metros.

Apertura de cartas para esta carrera hoy sábado á las 4 de la tarde.

## POR EL PUERTO

**Movimiento marítimo**

Entraron los vapores "S. S. Polvarth" inglés y "Poclayk" holandés del Rosario de Santa Fé, "Ellenwatsdyt" holandés de San Pedro, "Pagasani" español y fragata noruega "Vigo" del Rosario de Santa Fé, "Principessa Mafalda" italiano de Génova, "Itaqui" brasileño de Pernambuco y "Progreso Villa Pilar" nacional del Rosario de Santa Fé.

**Salieron:** "Highland Scot", "Sierra Córdoba", "S. S. Polvarth", "Poelayk", "Pagasani", "Ellenwatsdyt" y fragata para ultramar.

**Cargamento de azúcar**

Con 10.000 bolsas de azúcar á la consignación del London River Plate Bank, llegó de Pernambuco el vapor "Itaqui" de bandera brasileña.

La descarga de este cargamento se realiza por la dársena 2, frente al hangar 6.

**Trigo argentino**

El vapor nacional "Unión", llegado de Buenos Aires, descarga por los muelles de Frutos de la Aguada, 6.144 bolsas de trigo argentino, para la Sociedad Molinos Harineros del Uruguay.

En el paquete fluvial "Río Uruguay", vino otro cargamento para la misma consignación, de 3.362 bolsas.

**Carne congelada**

Con destino á Londres el vapor inglés "Highland Scot" embarcó ayer 800 toneladas de carne frigorífica por cuenta del gobierno británico.

**Varias**

Para repararse han entrado al Dique Nacional, el vapor "General Lavalleja" al servicio de la Comandancia de Marina, y la grúa 2 del Ministerio de Obras Públicas.

Se autorizó al capitán de la barca noruega "Siam" para cargar todo el lastre necesario.

Este permiso fué expedido por la Comandancia de Marina.

Al varadero del Arroyo Seco entró á repararse el vapor de pesca 3.o de Vigo.

**El Arlanza**

Anoche llegó de Buenos Aires, atracando en el muelle A, debiendo seguir hoy para Liverpool el paquete inglés "Arlanza".

Embarcará pasajeros, correspondencia y frutos.

**El Oronsa**

Hasta anoche á las 12 y 30 no había llegado del Callao, el vapor inglés "Oronsa".

En la agencia de los señores Maclean y Stapledon no se tenían informes concretos sobre su arribo, esperándose sin embargo que este se produjese en las primeras horas de hoy.

**Vapores fluviales**

Salieron anoche "Berlin" con 32 pasajeros, "Viena" con 77 y "Río Uruguay" con 22.

Hoy se esperan "Roma" y "Cabo Santa María".

## Registro Civil

MATRIMONIOS—Se han presentado al Registro Civil, solicitando contraer enlace, las siguientes personas:

José Eusebio Lopez, 42 años, criador, oriental con Enriqueta Ana Larrien, 22 años, francesa.

Doroteo Candina, 43 años, maquinista, español, con Raymunda Otaola, 30 años, española.

Alberto Antonio Pagani, 31 años, comercio, oriental con Ana Luisa Anso, 28 años, oriental.

José Vicente Torres, 40 años, curial, oriental, con Luisa Giordano, 28 años, oriental.

Felipe Acartacini, 30 años, empleado, oriental con Ramona Justina Dotta, 23 años, oriental.

Lázaro Gombogi, 31 años, empleado, italiano con Carlota Gambogi, 24 años, oriental.

José María Loureiro, 31 años, comercio, oriental, con Josefa Gambogi, 28 años, oriental.

Domingo Carballido, 23 años, talabartero, español, con Juana Conde, 23 años, española.

Bartolomeo Debenedetti, 26 años, albañil, oriental con Julia Mazza, 21 años, oriental.

DEFUNCIONES—Día 18: Luisa C. Minute de Alvarez, argentina, 43 años, casada, Nuevo Circo s.n.; María Elida Caleo, oriental, 6 meses, Constitución 1992; Alejandro Alvarez, español, 20 años, soltero, 18 de Julio 1206; Gerónima Loza de Gómez, oriental, 65 años, viuda, J. L. Cuestas 1384; Josefina Lanar de Maeso, oriental, 59 años, casada, Colonia 1318; Juan Carlos Tejeira, oriental, 2 años, Asilo Larrañaga; Livia Elena Rodríguez, oriental, 4 meses y 2 días, Asilo Larrañaga; Mercedes Otero, oriental, 2 meses y 2 días, Asilo Larrañaga; Juan Rodríguez, español, 40 años, casado, Orillas del Plata 1127; Paulina Portillo, oriental, 24 años, soltera, H. Ferreira; Cándida Costa, oriental, 39 años, soltera, H. Ferreira; Elida Carmen Montes de Oca, oriental, 1 día, 25 de Mayo 171; Raquel Tiscornia, argentina, 6 meses, Isla de Flores 1261; Eliseo Fervenza, español, 36 años, casado, A. Garibaldi 221; Omar Arregui, oriental, 36 días, Pí 1369; Lorenzo Calderoni, italiano, 26 años, soltero, H. Maciel; Manuel Campos, oriental, 49 años, soltero, H. Maciel; Margarita Isabel Degrani de Balena, italiana, 56 años, casada, H. Maciel.

## Despachos Judiciales

### Día 18

**ALTA CORTE DE JUSTICIA**

**Doctores Garzón, Cuñarro, Romeu Burgues, Bastos y Pinto**

**Trámite**—Tálice y C.a con A. Petit, cobro de pesos; A. Ageno de Aonso con E. Aonso, cobro de pesos; V. Murpi con E. Martinez Vigil, recurso E. de Nulidad.

**Interlocutorias**— Veintiuna resoluciones en causas criminales.

**Administrativo**—Tres penados solicitan su libertad condicional, Exhorto del señor Juez L. de Instruccion de 2.o turno a las autoridades argentinas en un sumario por estafa, Id del señor J. L. Departamental de 2.o turno de la Capital a las mismas autoridades en un juicio de divorcio, Id del señor J. L. Departamental de Minas una causa por homicidio, Queja del señor J. L. de Maldonado contra procedimientos del T. Alcalde de la 1.a seccion, S. de la O. de Estadística y Publicaciones, Relaciones de depósitos judiciales de los J. L. de Tacuarembó y Soriano, Ant. rel. al J. de Paz de la 2.a seccion de T. y Tres.

**Expedientes entrados**— Administrativos 10, en consulta 8, relaciones quincenales 56, O. librados 19, C. de Protocolo revisados y rubricados 26.

J. Cubiló, secretario.

**TRIBUNAL DE APELACIONES DE 1.er TURNO**

**Doctores Miguel V. Martinez, Emilio Gimenez de Aréchaga, Leopoldo Mendoza Durán.**

**Trámite**—J. Cores (hijo), contra J. Vignoli, I. y D. Possato, S. Sena contra E. Fournier, J. A. Correa sucesion, F. Rocco y C.a con J. Novell, V. Cestavi, denuncia; Tres en causa criminal por homicidio.

**Interlocutorias**—Da Cunha con A. Román, A. Raggio contra los menores P. Carve.

**Definitivas**—A. Rolando con A. Fernandez.

Adrián Castro, actuario.

**TRIBUNAL DE APELACIONES DE 2.o TURNO**

**Doctores Alfredo Furriol, Ramón Montero Paullier y Teófilo D. Piñeyro.**

**Trámite**—N. Acosta recurso de queja, J. E. Martinez con L. Nin de Comas, sc. de F. Rodriguez, P. Meneses contra el Fisco.

José V. Evia, actuario.

**JUZGADO L. DE LO CIVIL E INTESTADOS DE 1.er TURNO**

**Doctor Luis María Gil**

**Trámite**—J. Otero con suc. C. Pino; J. Pérez; Suc. V. Silva de Petrasco; A. Claps con R. Méndez Rodríguez; Suc. M. Deagostini de Durán; F. Pio de Arroyo; N. A. Pearson con C. García; J. M. Novo información; Suc. F. Delgado de Gallo; R. Gruñola ciudadanía; D. Abella con D. Evans y Passano H.nos; Oficio del Juzgado L. de Comercio de 1.er turno en autos J. F. Otenza con B. Ayala (hijo); P. Navarro ciudadanía; Test. de M. Menéndez de Baillo; Suc. C. Zeballos de Benitez y otros apelac. del Juzgado L. de Río Negro; D. Casanello información; Suc. L. Lamaison de Villemur; J. Marcucú ciudadanía; Incapaz C. Alvarez; Banco Hipotecario del Uruguay con F. A. de Rivas; M. Meiroso ciudadanía; Suc. J. A. González; Oficio del Juzgado L. de Canelones en autos suc. A. Aldabe; A. Amado ciudadanía; B. Shivo de Sanguinetti con M. B. Comesaña; A. Martin con A. L. Marinoni; Suc. M. A. Saroldi; D. Behetti complemento del art. 113 del C. Civil; Oficio del Juzgado L. de Comercio de 1.er turno en autos P. Griazzoni con Lombardo y Cía.; P. Latorre con suc. de R. Latorre; M. Carneiro ciudadanía; Suc. E. Recolt; Suc. J. J. Erbiti; M. Ponce información; B. García Bauzá con C. García Bauzá; J. V. Berdié con M. B. Comesaña; Suc. T. M. Smith; B. Coto con J. Meillet; J. Arias García información; P. Blanes con A. Pedralbes; E. Faggioni ciudadanéa; M. Bixio sobre tutela de los menores Enrique y Juan Heguy; N. Arraiz de Cabrera con compañía "La Transatlántica"; T. García de Zúñiga con suc. de J. Brun da Silveira.

**Interlocutorias**—Suc. A. Valdez de Carreras; M. Correa de Barros y otros.

Patricio A. Pereira, actuario.

**JUZGADO L. DE LO CIVIL E INTESTADOS DE 2.o TURNO**

**Doctor Jaime Cibils Larravide**

**Trámite**—Suc. de P. Callorda; Sucesión de L. Penot; Sucs. de C. Villalba y otra inc.; Suc. d eJ. Herrera y Obes inc. Fernández; J. Prats con P. M. Lema y otro (2); J. I. Zuasnabar con F. Rivas; M. Pereyra con J. Macció; Suc. de J. Tapa de Bado; Suc. de F. Vergara de Delfino; A. V. Peluffo; J. Cenisa Soto; V. Pereira de Rosell; Sucs. de C. Guerra y otro con el Fisco; J. Olave con J. Molinari; R. Maidana de Lescano; J. Pnyol de López; H. M. Escofet con A. Brisco; Oficio del Juzgado L. de Comercio 1.er turno; J. Icasati de Duarte con J. Duarte; C. Torres de Barreiro con E. B. de Torres; Suc. de A. R. Schmidt y otra; Intestado de F. Flores; Suc. de U. Garay de Arteaga; Suc. de C. Mocho de Arrieta.

**Interlocutorias**—A. C. Cozzolino y otro con Banco P. del Uruguay; L. Mérola con suc. de M. Bengoa.

**Definitivas**—D. Martínez de Borrás; M. A. Varese; Suc. de E. Franquelli; E. Rodino de Marini; Sucs. de J. Fleurquin y otra; E. Payssé y otros con M. Muñoz.

Reservada—1.

E. Diaz Falp, actuario.

**JUZGADO L. DE LO CIVIL E INTESTADOS DE 3.er TURNO**

**Doctor Wenceslao Regules**

**Trámite**—Test. L. Castiglioni y C. Dotti de Castiglioni; Test. F. Gil; Suc. J. Vizoso; Sucs. B. Tognochi y E. Tognochi de Busto; Test. A. Folle; Test. M. Esteverena de Baccino; Sucs. E. Acosta y U. C. de Acosta; Suc. C. Queirós de Fonseca; Suc. A. Santarelli; Suc. L. Scarone; Suc. L. Vierci; Suc. A. Bravo Alonso; Urta y Cía. con suc. L. Castiglioni; B. M. Vallaro de Garbino contra C. Garbino; Conc. F. Civitate; Sociedad Italiana de S. M. contra L. Oyenard y M. Etchart; Suc. M. Chopitea de Olascoaga contra la de M. de Viana; B. Palmira Costa de Mello contra I. Rodríguez de Chagas, J. Lemos de Silva, A. B. Caraballo, suc. S. Lemos de Silva y los que se consideren con derecho a un campo en al 6.a sección del departamento de Rivera; E. Becco; R. G. Otero contra Stricker y Udabe; C. de Avila contra J. Meillet (2); J. Roussel de Sanguigne; J. A. Etchechury contra N. Bálsamo (2); N. Pino (hijo); C. A. Rabassa contra L. Cabrera; R. Varela; Suc. J. B. Friulzi contra S. de León; S. Berman; M. Arregui; C. Lamas de Giralt; S. Cor con suc. R. Derisi; A. Bene de Bonifacio; Suc. T. J. Correa de Rodríguez con la de A. Correa; Oficio del Juzgado L. Departamental de Canelones en autos C. Vidal y otros; J. Sanson contra M. B. Comesaña; Banco de P. Inmobiliarios contra Brussoni y Lascano; F. García; Test. A. Folle; P. Caviedes de del Campo con suc. J. M. Martínez.

**Interlocutorias**—Suc. B. D. Dotta; J. Banfi con suc. R. Hernández; J. Fierro y Cía. con el Banco de Cobranzas Locación y Anticipos; B. Buenhora con E. J. Frengone; Sucs. A. Garrone de Lutzen y F. A. Lutzen.

**Definitivas**—E. F. Silva contra la empresa "La Comercial" en apelac. del Juzgado L. Departamental de 2.o turno; Suc. J. Lalanne; Suc. T. Galzusta de Muró; Suc. M. Castro Etcheburo de Eirnadé; Suc. J. P. Erradochea; Suc. A. Molpe con M. C. Dacuader.

Eloy G. Pereira, actuario.

**JUZGADO L. NACIONAL DE HACIENDA**

**Doctor Exequiel G. Pérez**

**Trámite**—La D. G. de Aduanas con los Agentes de la barca noruega Giensk, D. G. de I. Internos contra D. A. Pozzolli, J. E. Administrativa de la Capital con doña M. Doussinague de Elio, expropiacion, El Estado con los agentes marítimos Williams y C.a, El Estado con don J. B. Pereira, N. B. de Muguerza, J. Brum y otros, reivindicacion, El Estado con los agentes de la chata argentina H. H. 2., La D. G. de Aduanas con don M. Fabra y don M. Lopez, la D. G. de Aduanas con los señores Striker q Udabe, El Estado con L. Vega y otros, N.o 1, Brunet Mateo con el Estado, La D. G. de Aduanas con el patrón de la barca Athenas, El Estado con don C. Canelú N.o 1, E. Camy, denuncia minas de oro en Corrales, El Estado con los señores Repeto, Vega y C.a.

Nota: Tuvo lugar la audiencia decretada en autos, D. G. de Aduanas con los agentes marítimos Williams y C.a.

Domingo E. Gonzalez, actuario.

**JUZGADO L. DE COMERCIO DE 1er TURNO**

**Doctor Ovidio Grané**

**Trámite**—L. Cadenas contra N. Caffaro, J. G. García e hijos contra A. Ezcurra, A. M. Fernández y Ca. contra De Arturo Hnos., R. Boni concordato preventivo extrajudicial, López y Ca., García Gabaldo y C.a, Novo, C. Agustinelli y C.a contra A. Escurra, Inc. Buch y C.a en los autos C. D'Antuoni concordato preventivo extrajudicial, B. Couturo contra G. Ruggiero, P. Barbotto concordato preventivo judicial, H. Bagnol contra J. M. Fernández y otros, O. del J. L. de Comercio de 2.o turno en los autos de concordato preventivo judicial, D. C. del Uruguay, R. P. de Los Campos concordato preventivo extrajudicial, L. Cadenas contra E. Vallega, I. Lago contra "La Mutua", F. y Gabito conc. prev. judicial, Badi é hijos contra M. Mesquera, A. Brignole contra C. García, P. Susena contra P. Bello, Rubertoni Hnos., contra L. Sassi, R. Lema contra J. Silla, E. Basei contra L. Sassi, Suarez y C.a contra Zaballa Hns., F. Dellaca contra M. Errivillaga, C. Anastasia contra M. Villaverde, P. Rios conc. prev. extrajudicial.

**Interlocutorias** — V. Grecco conc. prev. extrajudicial, L. Pelufio contra Vallarino e hijo, R. Mello conc. prev. judicial, J. Varela contra N. Vimercaty y E. Tolosa, R. Bernet conc. pre. extrajudicial, A. Romero contra J. T. de Couture, C. de la Maria contra G. Carré.

**Definitivas**—M. A. Costa contra J. M. Fernandez de la Sierra y A. Fernandez Echenique.

Avelino Javier Figares. Escribano Público.

**JUZGADO LETRADO DE COMERCIO DE 2.o TURNO**

**Doctor Alberto Gard y Sanjuán**

**Trámite**—J. Musante con P. Salvetto; Oficio de la secretaría de la Alta Corte de Justicia dando autorización al señor F. Bermúdez para ejercer la profesión de escribano público; J. Marabotto con V. M. Perrett; Oficio de la Alta Corte de Justicia en los autos P. Asnarez contra la empresa del Ferrocarril C. del Uruguay; M. A. Martinelli de Castro deduciendo terc. en los autos L. Renteria con J. de Castro; L. Daglio y Cía. con F. P. Rockett; A. Clapes concordato preventivo judicial; J. García Prego concordato preventivo extrajudicial inc. C. M. Olariaga; L. Polanco concordato preventivo judicial; F. Clarfeld y Cía. con Cauto y Cía.; J. García Priego concordato preventivo judicial; J. Seijido concordato preventivo judicial; F. Clarfeld y Cía. con Canto y Cía.; A. Clapes, concordato preventivo judicial; Banco de Crédito con R. Penino y F. Zas Martínez; Oficio de la Alta Corte de Justicia en autos A. Paz de Gómez contra Lloyd Brasilero; Oficio de la Alta Corte de Justicia en autos Carlisle Crocker y Cía. conra G. y Lembo; Hijos de A. Favaro con Letien, Seijo y Cía.; J. M. Ravera Guiria contra D. Rodríguez Bello; P. A. Cabrera concordato preventivo extrajudicial; Guilleron y Forte concordato preventivo extrajudicial; Oficio del Juzgado de Paz de la 11.a sección de Paysandú en autos F. Camacho; Concordatoto, Oficio Juzgado L. de Comercio 1er. turno en autos F. Oteiza con B. Ayala (hijo); La Caja Obrera con J. Egaray y A. Giorello, Oficio del Jdo. Ldo. Departamental 2.o turno en autos M. Coppetti con L. Guzzo. Banco Popular del Uruguay, Inscripción de Reforma de Estatutos, A. Chapes Concordato judicial.

**Interlocutoria**: G. Menendez con Raices y Caamaño, S. D. Alessandro con H. Gagliardi, S. Gómez y Doret contra J. Rosmarino, G. Forte concordato preventivo extrajudicial, Exhorto del Juez de Comercio de la República Argentina en los autos Banco Suizo Sud Americano con C. M. Leunda y J. I. Leunda.

**Definitiva**: C. B. Golorons con L. L. Aridua, J. J. Brito del Pino Corredor, Rematador, C. M. Ferrari y Cía. Matricula.

**Rúbrica de Libro**: Registro Podestá, Moreno y Compañía.

Joaquín Requena y Brun, actuario.

**JUZGADO L. DEPARTAMENTAL DE 1r. TURNO**

**Doctor Federico Carboneli y Vives**

**Trámite**—M. Cherizola de Lens sus.; E. Maratea con A. H. Frugoni; J. M. Varela con C. Bouzas; F. Bayley con R. B. de Peñafort; A. García con F. Vidal; B. Courellis art. 113 del Código Civil; B. Pascuarelli auxiliatoria de pobreza; R. Fernández con J. Gutiérrez de Osorio; J. González ciudadanía; L. Vismara ciudadanía; V. M. de Puccio con U. Isola y Cía.; S. Marino suc.; O. Sabato ciudadanía; J. Bergmuller ciudadanía; J. Carbonell ciudadanía; D. Plad ciudadanía; M. P. Montagne inscripción en el Registro Civil; A. Falchoni con D. Martínez; J. Dailo ciudadanía; I. Gomeza ciudadanía; C. Bergman con la Sociedad Comercial de Montevideo; C. Ferreira con D. Vives García; F. Melillo con L. Carlevaro y otro; A. Rumi de Bissiere suc.; Oficio del señor juez de Instrucción de 2.o turno N.o 1546; C. Baccino y C. Sicardi; J. M. Peirano y otros con P. Fernández; R. Ferraco con G. A. González; M. L. Vera nombramiento de tutor; P. J. Indart Denis con F. Leicht; R. Boragno de Maggiolo test.; E. Esteves Lagos ciudadanía; F. Janssen con R. Buela y compañía; C. Silva con E. Rey; D. B. de Tezanos con Z. Tezanos; Exhorto de Maldonado N.o 2445; R. García Arraga conc.; R. Fernández con A. Sobrero; M. del Carmen Spangenber con A. Sacarelo; P. Paez información; Oficio de la Dirección de estadística; J. Diaz ciudadanía; M. Sosa incapacidad; A. Soto con A. Artigas; R. Gregores con M. Crives; F. Barucg rectificación de partidas; Lasgoity B. con M. Carrera; T. T. Schoder suc.; Banco de Cobranzas con J. Miranda; M. Saldini sucesión.

**Definitivas**—I. Santabaya de Ferrando y otra aux. de pobreza para litigar con Moretti, Ruiz y C.a; J. L. Eurile rectificación de partidas; J. Mazzei, ciudadanía A. Pérez Badaracco inscripción en el Registro del Estado Civil; J. Rodríguez ciudadanía; J. F. Bester ciudadanía; D. Laiser ciudadanía; J. Sivilla y Hols ciudadanía; T. Sereijo suc.; D. Cavazzotti con suc. M. Dorongoso.

Reservadas—2.

José Pedro Barbot, acturio.





# LA PÁGINA DE LA CAMPAÑA

## El tráfico del ferrocarril

### Continúan las quejas

Nuevos informes nos llegan de la Estación Cerro Colorado sobre las deficiencias del servicio de transportes del ferrocarril Central del Uruguay. El 16 del corriente mes había detenidas en aquel paraje, 39 nuevas carretas, la mayoría con una semana de estadía. La noche anterior habían llegado á Cerro Colorado ocho vagones, pudiéndose cargar uno de ellos, de tamaño grande, con el contenido de nueve carretas. El resto quedaron inmovilizados en la estación por falta de encerados. Dos de las carretas dejaron su contenido en el pequeño galpón de la Empresa del Ferro Carril, quedando sin poder descargar 28 carretas. Nueve de estas, después de una infructuosa espera de varios días partieron con destino á la Estación Reboledo, con orden terminante de que si allí no encontraban los vagones necesarios para efectuar su descarga, prosiguieran viaje hasta nuestra capital.

Un comerciante de aquellos parajes, segun informes insospechables que se nos suministran, hace ya un mes que cargó en Estación Cerro Colorado un importante lote de lanas y aun no ha llegado á Central. Ignora así mismo el paradero del vagon que conducía el textil, cosa esta que no deja de entrañar un perjuicio profundo para los intereses de los productores.

De otras partes del interior nos llegan quejas análogas, y creemos que frente á ellas es preciso se tomen medidas radicales que salvaguarden nuestra producción rural gravemente comprometida con estas deficiencias del tráfico ferrocarrilero.

## El remate de ayer en el Local Wilson

### Detalle de lo vendido

A don Manuel J. Machado, 25 carneros Lincoln á $ 35 c|u.; á don Juan J. Fernández, 4 carneros Lincoln á $ 35 c|u.; á don Isaac Castro, 2 carneros Lincoln de pedigree á $ 200 c|u.; á los señores Balparda y Cía., 6 carneros Lincoln á $ 35 c|u.; á don José Moreno, 3 carneros Lincoln, á $ 30 c|u.; á don Duvimioso Arrillaga, 2 carneros Lincoln (galpón) á $ 65 cada uno.

El resto de los carneros ha quedado en venta particular.

Llevó el martillo el rematador Enrique Estevez.

## TABLADA

### LOS NEGOCIOS DE AYER

... rruaje, 1 volanta de 4 ruedas, 1 zorra para bueyes, 2 zorras y 1 zorra 3 ruedas para agua.

## Carneros Lincoln

### De galpón y de campo

Los asiduos visitantes del acreditado local de ventas de reproductores propiedad de los señores Victorica y Muiños fueron sorprendidos ayer agradablemente por la presencia de dos soberbios lotes de carneros Lincoln procedentes uno de Inglaterra, de reputadas cabañas, y otro de la República Argentina, entre los que hay carneros de campo y de medio galpón.

Ambos lotes de reproductores son de excelentes condiciones, así por su desarrollo, como por su tipo y lana, pudiendo asegurarse que llenan los deseos de los criadores más exigentes.

Al ver el hermoso conjunto de Lincoln que se exhibe en el local de Victorica y Muiños comprendimos que es una verdad, lo que hace poco nos decía uno de los propietarios de ese establecimiento: Nuestra casa será este año, como lo fué el anterior, la que importe mejores carneros al país.

Los interesados pueden y deben visitar estos días el Centro Ganadero en la seguridad de ver un gran lote de reproductores ovinos.

## En Polanco de Barriga Negra

### Remate de haciendas

Los martilleros Alfredo Fernández (hijo) y Lisandro Cavaliere anuncian para los días 17, 18 y 19 del corriente mes de Enero, un importante remate de haciendas en el paraje denominado Polanco de Barriga Negra, 5.a sección del departamento de Minas, casa de comercio del señor Rufino Peñagaricano. Como se verá por el aviso que publicamos en la seccion respectiva son crecidas las haciendas inscriptas y proceden de los mas acreditados establecimientos de aquel departamento y limítrofes. Son muchos los hacendados que han prometido su concurso para este torneo ganadero, lo que asegura el éxito del mismo.

## Arroz tucumano

### Industria que se desarrolla

De muchos años atrás, se sabía que el arroz cultivado en Tucumán era,—no obstante los sistemas rudimentarios puestos en práctica durante el proceso evolutivo entre la siembra y la molienda—de mejor calidad que los mejores importados del extranjero, sin excluir al de Bremen, de fama mundial.

Una oportuna disposición del Ministerio de Agricultura del vecino país propendiendo al desarrollo de tan meritoria industria,—el envío de un técnico japonés cuya preparación y actividad se han evidenciado en la obra realizada—ha influido en el ensancho de la zona cultivada...

En la parte comercial contiene el Boletín los habituales cuadros, de importaciones y exportaciones de cereales, linaza y algodón, de los stocks visibles y de los precios de los cereales y del algodón en los principales mercados del mundo, cuadros todo lo completo posible en las presentes circunstancias.

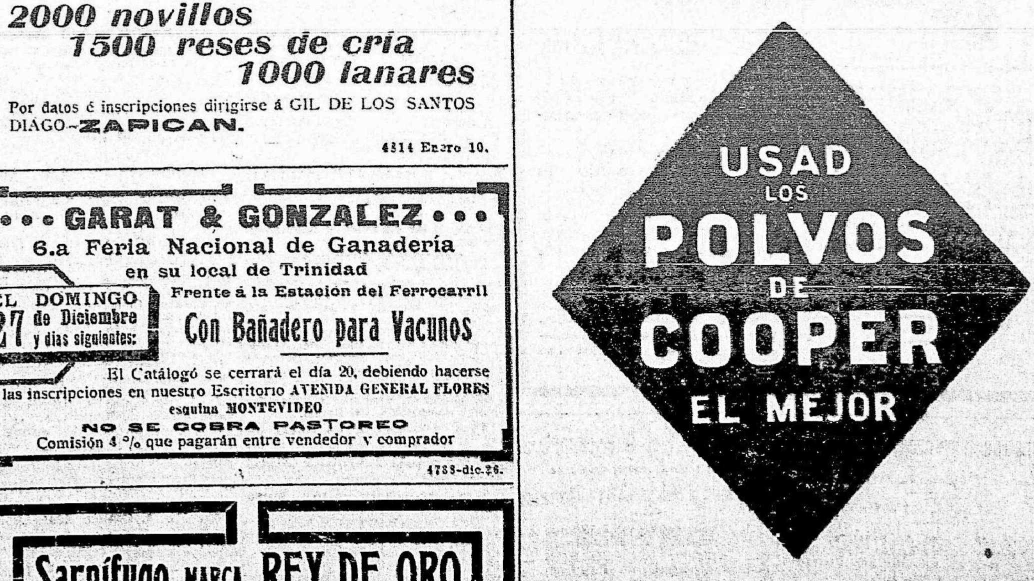
## CAMPOS Y HACIENDAS

### Operaciones realizadas

## Por Menéndez y Larriera

**Asociación Rural de Arroyo Grande**





# VAPORES

## Servicio regular
CON
Vapores Correos de Primera clase

BYRON Octubre 30

| VASARI | VESTRIS |
|---|---|
| Noviembre 27 | Diciembre 11 |
| VOLTAIRE | VERDI |
| Diciembre 18 | Diciembre 25 |

Estos vapores están dotados de telegrafía sin hilo (sal Social, Salones de Música y Conversación, Bazar, Fumoir, Gimnasio, Peluquería y de todas las comodidades exigidas por el confort moderno.

Precios especiales por «Cabines de Luxe» y Camarotes independientes.

Por pasajes y demás informes dirigirse al Agente:

A. REAL DE AZÚA, Piedras 423

## Línea de vapores Trasatlánticos Españoles

PINILLOS IZQUIERDO y Cía.

Servicio fijo de vapores correos españoles — Con telégrafo Marconi á bordo

## Príncipe de Asturias

El 15 de Enero saldrá el nuevo y espléndido vapor correo español

Esta compañía de combinación con los ferrocarriles de la Compagnie Internacionale des Wagons Lits & des Grands Express Européens, desde Cádiz y Barcelona para cualquier parte de España, otorgándole en esta los respectivos billetes del ferrocarril y con reservas de camas.

Se expiden billetes kilométricos para los ferrocarriles españoles, otorgándolos en el acto.

Agentes generales: CARRAU & Cía., Uruguay 923.

## R.M.S.P THE ROYAL MAIL STEAM PACKET COMPANY

SALIDAS DE MONTEVIDEO

| | | | |
|---|---|---|---|
| AMAZON . . . . | Enero 2 | ALCANTARA . . . . | Febrero 13 |
| ARAGUAYA . . . . | Enero 30 | ARLANZA . . . . | Febrero 27 |

Haciendo escalas en Santos, Río Janeiro, Bahía, Pernambuco, San Vicente ó Madeira, Lisboa, Vigo, Cherburgo y Southampton.

## P.S.N.C. THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPA.

SALIDAS DE MONTEVIDEO PARA EUROPA

Haciendo escalas en Santos, Río Janeiro, San Vicente, Las Palmas, Lisboa, Leixoes, Vigo, Coruña, La Rochelle, Pallice y Liverpool.

ORITA . . . . Diciembre 29 | ORCOMA . . . . Enero 12

SALIDAS DE MONTEVIDEO PARA EL PACIFICO

Haciendo escalas en Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaíso, Coquimbo, Antofagasta, Iquique, Arica, Mollendo y Callao.

(*) Hacen escala, además, en Port Stanley, Islas Malvinas.

Por informes: dirigirse á los agentes.

## MACLEAN & STAPLEDON - Piedras 322

1063-pte.

# BANCOS

El ahorro no requiere un valor ni una inteligencia superiores, ni ninguna virtud sobrehumana. Solo requiere sentido común y el poder de resistir á fruiciones egoístas. Realmente, el ahorro no es sino el sentido común en acción por un ejercicio cotidiano.

Las personas que gastan todo lo que ganan, tienen que ser necesariamente débiles é impotentes, esclavas del tiempo y de las circunstancias.

Samuel Smiles (EL AHORRO.)

Las ventajas positivas del ahorro y las facilidades para practicarlo y estimularlo, quedan ampliamente evidenciadas con las ALCANCIAS que entrega el

## Banco de la República

á toda persona que deposite DOS PESOS en la

## CAJA DE AHORROS

Esos dos pesos ganan interés y el depositante puede retirarlos en cualquier momento.

Los saldos del dinero ganarán intereses de acuerdo con la siguiente escala:

De $ . . . á 300 6 o|o anual
» » 301 » 1.000 5 » »
» » por mayor suma Convencl.

Artículo 12, párrafo 2.o de la Ley Orgánica del Banco de la República.

El Estado responde directamente emisión, depósitos y operaciones que realice el Banco.

## Banco de Cobranzas, L. y Anticipos

Fundado en 1889

CALLE SARANDI 402

Directorio: José A. Ferreira, doctor Alberto García Lagos, don Antonio F. Braga, don Eduardo Forestl doctor Joaquín Secco Illa, don Pedro N. Cresta, don Alberto Basso.

**Administración de propiedades**—Se encarga de la cobranza de alquileres corriendo con todo lo inherente á la locación.

**Sección Ventas**—Se encarga de la venta y administración de las ventas á plazos.

**Giros**—Expide letras sobre todas las ciudades de Europa, como también sobre todos los pueblos de Italia que tengan oficinas de Correos y República Argentina.

**Cajas de Seguridad**—El Banco tiene establecida una Sección de Cajas de Seguridad que arrienda módicamente para custodia de títulos y valores.

TARIFAS

Por la cobranza de alquileres—Del 2 al 4 o|o, según su importancia.

Cobranza—De ventas á plazos, 2 o|o Idem de cuentas comerciales convencional.

Idem Cupones de Deuda, Intereses de Hipoteca, convencional.

TASA DE INTERESES

Abona por depósitos á plazo fijo:
A 3 meses. . . . 4 o|o
A 6 meses. . . . 5 o|o
Por más tiempo. . . Convencional

ANTICIPOS

Sobre alquileres, arrendamientos de campos y ventas á plazos; en anticresis, hipotecas y en cuentas corrientes.

Alfredo Echevarría, Gerente.

3783-pte.

## Banco Anglo Sud-Americano Ldo.

al cual está incorporado el

London Bank of Mexico & South America Ltd

| | |
|---|---|
| Capital autorizado. | £ 5.000.000 — |
| Idem suscripto. . | » 4.500.000 — |
| Idem emitido. . | » 2.250.000 — |
| Fondo de Reserva. | » 1.560.000 — |

Casa Matriz — Old Broad Street, Londres E. C.

Sucursal París—15 Boulevard des Capucines y 23 Rue de la Rue de la Paix.

Sucursal Hamburgo — Núm. 3 Adolpsplatz.

Agencia de Nueva York — 0 Wall Street.

Sucursales: Montevideo, calle Zabala núm. 1502.

Chile: Antofagasta, Chillan, Concepción, Copiapó, Coquimbo, Iquique, La Serena, Punta Arenas, Santiago, Valparaíso, Talcahuano.

Argentina: Bahía Blanca, Buenos Aires, Mendoza, Río Gallegos, Rosario de Santa Fe, San Rafael.

Agencia en Bolivia: Oruro.

Banqueros en Londres: Bank of England; Barcley y C.o Ltd.; Capital Countles, Bank Ltd.; London County y Westminster Bank Ltd.

El Banco emite transferencias telegráficas, letras de cambio y cartas de crédito sobre el extranjero. Se encarga de la compra y venta de títulos, cobro de dividendos, negociación y cobro de letras de cambio, cupones y títulos sorteados y operaciones bancarias en general.

Abre cuentas corrientes y recibe depósitos por plazos convencionales en condiciones que pueden solicitarse en el mismo Banco.

Montevideo, 11 de Enero de 1912.

LA GERENCIA.

193-pte.

## Banco FRANCES, SUPERVIELLE & Cía.

Establecido en el año 1887 — 423-25 de Mayo-427 — Montevideo

En comunicación directa (por un servicio telegráfico especial con su casa de Buenos Aires: SUPERVIELLE & Cía.-150-San Martín-154

OPERACIONES

Descuentos, cobros, compra y venta de títulos y monedas extranjeras, cartas de crédito, órdenes de bolsa, cauciones de títulos cotizables en la Bolsa, giros sobre el interior y exterior, cobro de cupones, custodia de títulos de renta. Recibe dinero en cuenta corriente y a plazo fijo y efectúa toda clase de operaciones bancarias.

Se ocupa de todo lo que se relaciona con la administración de propiedades, tanto urbanas como rurales, venta (por cuenta de terceros) en remate o particularmente: colocación de dinero en hipoteca, representaciones, (ver aviso Vapores).

Posée una completa instalación de Cajas de Seguridad y ofrece al público pequeñas ALCANCIAS destinadas a acumular fondos en Caja de Ahorros: por lo que abona: 6 o|o de interés anual hasta la suma de $ 1.000, disponibles para el depositante en cualquier momento.

Atiende por teléfono, órdenes relacionadas con las diversas Secciones del Banco y facilita detalles sobre cualquier asunto referente a las mismas.

JUAN M. GORLERO
Gerente
336-pte.

## London & Brazilian Bank, Limited

ZABALA, 1477

| | |
|---|---|
| Capital suscripto (125.000 acciones de £ 20 c\|u) . . . | £ 2.500.000 |
| Capital integrado . . | " 1.250.000 |
| Fondo de reserva . . | " 1.400.000 |

CASA MATRIZ

7. TOKENHOUSE YARD, LONDRES

Sucursales:

REPUBLICA ARGENTINA — Buenos Aires, Rosario de Santa Fe.

BRASIL — Río de Janeiro, Pará, Manáos, Ceará, Pernambuco, Bahía, Santos, Sao Paulo, Curityba, Río Grande do Sul, Porto Alegre.

FRANCIA — París (5 Rue Scribe).

ESTADOS UNIDOS — Nueva York (Agencia) 92, Beaver Street.

PORTUGAL — Lisboa, Oporto.

El Banco tiene corresponsales en Austria, Bélgica, Francia, Alemania, Italia, Portugal, España, Sud Africa, Turquía, Syria, Australia, Nueva Zelandia.

El Banco emite giros sobre las ciudades y pueblos principales de los países que preceden.

Tasa de intereses

El Banco abona:

| | | |
|---|---|---|
| En cuenta. Depósito á retirar con 30 días de aviso . . | 3 | o\|o anual |
| En cuenta. Depósito á retirar con 60 días de aviso . . | 4 | " " |
| En cuenta. Depósito á 3 meses fijo. . | 4 | " " |
| En cuenta. Depósito 6 meses fijo . . | 4 1\|2 | " " |
| En Caja de Ahorros hasta $ 10.000. . | 4 | " " |

Por Depósitos a mayor plazo convencional.

Se encarga de toda clase de negocios bancarios.

F. B. Hill, Gerente.
3.940-pte.

## Banco Italiano del Uruguay

CALLE CERRITO N.o 428

Sucursales en Paysandú y Mercedes

DIRECTORIO—Presidente, J. A. Crispo Brandis; vice-presidente, Buenaventura Caviglia; secretario, Luis Gaminara; director-gerente, Alejandro Tálice; vocales: Carlos Anselmi, Héctor Trabucati y Vicente Costa.

| | |
|---|---|
| Capital autorizado . . | $ 5.000.000.00 |
| Id realizado . . | " 3.000.000.00 |
| Fondo de Reserva $ 872.500.00 | |
| Fondo de Previsión " 150.000.00 | " 1.022.500.00 |

Corresponsal especial de la Banca d'Italia y Banco Napoli.

Para remesas y Giros Postales sobre todas las ciudades y pueblos de Italia.

El Banco emite: Cartas de crédito, transferencias telegráficas, letras de cambio a la vista y a plazo sobre los principales Bancos y banqueros de Italia, Inglaterra, Francia, Alemania, Austria, Bélgica, República Argentina, Brasil, etc., y dá Giros Postales sobre todos los pueblos de Italia, Trípoli, Tobruck, Bengasi, Derna y Homs; España, Francia y sus respectivas colonias.

Se ocupa en general de todas las demás operaciones de Banco.

Para comodidad de los trabajadores, el Banco está abierto todos los domingos de 10 a 11 a. m. para el servicio de Caja de Ahorros y giros sobre Italia y exterior.

Tasa de intereses—Hasta nuevo aviso:

PAGA

| | | |
|---|---|---|
| Por depósitos en cuenta corriente a la vista | 1 | " " |
| A retirar 30 días de aviso . . . . | 4 | o\|o " " |
| 3 meses. . . . | 4 | " " |
| Id id de 6 meses. | 5 | " " |
| Id id de 1 año. . | 5 1\|2 | " " |

Caja de Ahorros — Recibe cualquier cantidad y paga los intereses siguientes:

| | | |
|---|---|---|
| Sobre depósitos a la vista después de 30 días cumplidos. . . . | 1 | 0\|0 anual |
| Sobre depósitos de 3 meses. . . | 3 | " " |
| Id id de 6 meses. | 4 | " " |

COBRA

Anticipos en cuenta corriente. . Convencional

**Administración de propiedades.** — El Banco, desde hace tiempo, se ocupa de la administración de propiedades, mediante una módica comisión, teniendo instalada una Oficina especial, la que se encarga, además, del cobro de alquileres y remesa de fondos a cualquier punto de la República y el extranjero, á indicación de los interesados.

**Deuda Italiana.** — El Banco compra y vende por cuenta de terceros, dichos títulos, y hace el servicio de intereses en el Río de la Plata de acuerdo con la Banca d'Italia del Reino Italiano.

**Caja de Seguridad.** — El Banco alquila al público a precios módicos, cajas de seguridad de varios tamaños, instaladas en el subsuelo de su propio local, de absoluta seguridad contra incendio, robo, etc.

6pte.

## Banco Hipotecario del Uruguay

MISIONES N.os 1429|39

**Préstamos hipotecarios hasta 30 años de plazo—Interés y comisión: siete por ciento anual.**

Este Banco ofrece préstamos hipotecarios hasta 30 años de plazo, pudiendo el tomador del préstamo cancelarlo en cualquier momento, sin pagar más interés que hasta el día de la cancelación.

La cuota, en los préstamos rurales se abona por semestre vencido, á razón de $ 40.08 por cada mil pesos, ó sea á razón de $ 80.18 anuales, comprendido el interés, la comisión del Banco y la amortización del préstamo. En las urbanas, la cuota se abona por trimestre vencido, pagándose $ 19.99 por cada mil pesos, ó sean $ 6.66 por mes. Ambas cuotas pueden pagarse, si se quiere, mensualmente.

El Banco admite amortizaciones extraordinarias, en Títulos ó en efectivo, en cualquier momento, pagándose, después, la cuota, solamente sobre el saldo que resulte.

Le Banque de París et des Pays Bas, de París, atiende el servicio de cupones de los Títulos Hipotecarios, por intermedio de sus sucursales de Amsterdam, Bruselas y Ginebra; y la Banque d'Anvers y la Banque Centrale Anversoise de Amberes, hacen el pago de esos cupones en dicha plaza.

Gustavo Déffés, gerente.
3361-pte.

## Banco Español del Río de la Plata

ESTABLECIDO EN 1886

CALLE 25 DE MAYO ESQ. ZABALA

Agencia N.o 1, Avenida 18 de Julio N.o 1493, esquina Vazquez.

Agencia N.o 2, Avenida General Rondeau N.o 1665.

CASA MATRIZ

BUENOS AIRES—Reconquista número 200.

| | |
|---|---|
| Capital suscripto . . . | $ arg. c\|l. 100.000.000.— |
| Capital integrado . . . | " " " 97.537.910.00 |
| Fondo de reserva . . . | " " " 45.224.134.74 |
| Prima á recibir . . . | " " " 1.477.254.00 |

OPERACIONES DEL BANCO

Hace por cuenta propia y por comisión de terceros toda clase de operaciones bancarias. Además, puede aceptar representaciones industriales y comerciales, consignaciones de mercaderías, todo género de comisiones de carácter comercial y en general todo negocio lícito.

SUCURSALES

EN EUROPA—Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, París, San Sebastián, Valencia, con una agencia en el puerto El Grao y Vigo.

EN EL BRASIL.—Río de Janeiro, San Pablo y Santos.

EN LA ARGENTINA.—Adolfo Alsina, Bartolomé Bavio, Bahía Blanca, Balcarce, Bartolomé Mitre, Carlos Casares, Concordia, Córdoba, Coronel Suarez, Dolores, Gualeguaychú, La Plata, Lincoln, Lomas de Zamora, Luján, Mendoza, Mercedes (Buenos Aires), Mar del Plata, Mercedes (Buenos Aires), Mar del Plata, Mercedes (San Luis), 9 de Julio, Pergamino, Fehuajó, Posadas, Rivadavia, Rosario de Santa Fe, con una agencia; Rafaela, Salliqueló, Salta, San Juan, San Luis, San Nicolás, San Rafael, Santa Fe, Santiago del Estero, San Pedro, Tres Arroyos, Tucumán Villaguay.

AGENCIA EN BUENOS AIRES. — N.o 1. Pueyrredón 183; N.o 2, Almirante Brown 1422; N.o 3, Vieytes 2000; N.o 4, Cabildo 2091; N.o 5, Santa Fe 1909; N.o 6, Corrientes 3309; N.o 7, Entre Ríos 701; N.o 8, Rivadavia 6902; N.o 9, Triunvirato 802; N.o 10, Bernardo de Irigoyen 1200; N.o 11, Caseros 2903; N.o 12, Chacras 1357; N.o 13, Bolívar 399; N.o 14, Belgrano 2244; N.o 15, Bernardo de Irigoyen 119; N.o 16, Reconquista esquina Santa Fe.

Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, América del Norte y del Sur, etc.

Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y vende títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas y cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuento y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos, hasta nuevo aviso, en las condiciones siguientes:

| | | | |
|---|---|---|---|
| En cuenta corriente. | | 1 | o\|o anual |
| Depósitos á | 30 días | 1 1\|2 | " " |
| " " | 60 días | 2 1\|2 | " " |
| " " | 90 días | 3 1\|2 | " " |
| " " | 180 días | 4 | " " |
| " " | 1 año | 4 1\|2 | " " |
| " " | 2 años | 5 1\|2 | " " |
| " " | 3 años | 5 1\|2 | " " |
| " " | 4 años | 6 | " " |
| Depósito á premio con libreta, desde $ 10 á $ 10.000, después de 60 días. | | 4 | " " |

COBRA

En cuenta corriente, convencional.
En descuentos generales:

Los señores accionistas tienen derecho, de acuerdo con el artículo 23 de ls Estatutos, á depositar sin comisión alguna, acciones en las cajas del Banco.

Montevideo, Agosto 23 de 1914.

La Gerencia.

## A los Arquitectos y Constructores

Llamamos la atención sobre los modelos de celosías "Sistema Questa" que se exhiben en la Exposición de la Agencia Publicidad, Plaza Constitución. Informes: Compañía de Materiales de Construcción, calle Sarandí 466. h.n.o.

## BANCO COMERCIAL

CERRITO 394 esq. ZABALA

ESTABLECIDO EN EL AÑO 1857

| | |
|---|---|
| Capital autorizado . . | $ 4.000.000 |
| Capital realizado . . | " 2.000.000 |
| Fondo de reserva . . | " 700.000 |

DIRECTORIO: José Saavedra, presidente; Dr. Alejandro Gallinal, vicepresidente; Nicolás Peirano; Félix Ortiz de Taranco, Dr. José Irureta Goyena; Dr. José Pardo Santayana, Antonio Goicoechea, vocales.

Hasta nuevo aviso regirá la siguiente tasa de intereses:

ABONA:

En c|corriente . . no abona interés
Depósitos á plazo fijo:

| | |
|---|---|
| 3 meses . . . . | 3 1\|2 o\|o anual |
| 6 meses . . . . | 4 1\|2 " " |
| 12 meses. . . . | 4 1\|2 " " |

Caja de Ahorros:
De $ 1 á $ 5.000 á vencer cada 3 meses . 4 o|o anual
Id id cada 6 meses . 5 " "

COBRA:
Por descubiertos en c|corriente . . Convencional
Por descuentos . . . "

7 pte.

## Banco de Londres y Río de la Plata

418 — CALLE CERRITO — 418

Agencia: Río Negro esquina Miguelete

Casa matriz en Londres.—Sucursales en Francia, París.—Bélgica, Amberes.—República Oriental del Uruguay, Paysandú, Salto. — República Argentina, Buenos Aires, Barracas al Norte, Once de Setiembre, Boca, calle Santa Fe núm. 2122, calle Bernardo Irigoyen núm. 1138; Rosario de Santa Fe, Mendoza, Bahía Blanca, Concordia, Córdoba, Tucumán, Paraná.—Brasil Río de Janeiro, Santos, Sao Paulo, Pernambuco, Bahía, Pará, Curityba, Victoria, Manaos (Agencia).—Chile, Valparaíso.—Agencia en Nueva York.

Capital autorizado: £ 4.000.000 ó sean $ 18.800.000.

Capital suscrito: £ 3.000.000 ó sean $ 14.100.000.

Capital integrado: £ 1.800.000, ó sean $ 8.460.000.

Fondo de reserva: £ 2.000.000, ó sea $ 9.400.000.

El Banco da y toma giros y emite cartas de crédito sobre las principales ciudades de los países siguientes: Inglaterra, Escocia, Irlanda, Estados Unidos de América, Francia, Alemania, España, Italia, Austria, Bélgica, Holanda, Portugal, Rusia, Suiza, Dinamarca, Argentina, Brasil, Chile Perú, Paraguay, Islas Canarias, Africa, Australia, etc.—También expide Giros Postales sobre todos los pueblos de Italia que tengan Oficina Postal y en general se ocupa de toda clase de operaciones bancarias.

TASA DE INTERESES

Se abona (según cantidad)

Por depósitos á 30 días de aviso 1 o|o anual.

Por depósitos á 3 meses fijos 3 o|o anual.

Por depósitos á 6 meses fijos 4 o|o anual.

Por depósitos á 12 meses fijos 4 o|o anual.

EN CAJA DE AHORROS CON LIBRETA

A vencer cada 3 meses, 3 o|o anual.
A vencer cada 6 meses, 4 o|o anual.
A vencer cada 12 meses 5 o|o anual.

SE COBRA

Por adelantos en cuenta corriente, 8 o|o anual.

Por descuento de vales ó conformes, convencional.

Montevideo, Marzo 30 de 1912.

Eduardo Richards, Gerente.

4-pte.

# REMATES

## Juan A. Corbacho Morosini

REMATE JUDICIAL

## 2 Fracciones de CAMPO

En el DEPARTAMENTO de la COLONIA limites con San José

AREA 473 HECTAREAS DONDE NADIE VENDE

Sobre la línea de los Departamentos de San José y Colonia—Vía del Ferrocarril del Oeste—entre las Estaciones Cufré y Mal Abrigo—á 30 minutos de Colonia Suiza y una hora de Puerto de Sauce.

El día 23 del corriente mes

AVISOS

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Nicasio del Castillo, se hace saber que el día 23 de Diciembre corriente, á las tres de la tarde, se procederá en las puertas de este Juzgado, calle Treinta y Tres número cuarenta, por el rematador don Juan A. Corbacho Morosini, asistido del Alguacil y Actuario, á la venta en pública subasta, de la fracción de campo señalada con el número 8 en el plano de mensura y fraccionamiento levantado por el Agrimensor don Manuel R. Rodríguez, en Febrero de mil novecientos catorce, compuesta de un área superficial de trescientas cincuenta y nueve hectáreas y ocho mil metros cuadrados, lindando por el Noroeste con las fracciones 7 y 5 del mismo plano, por el Sur con A. Cerros, por el Noroeste con doña Josefa M. de del Valle, por el Suroeste, con don Francisco Shanon y Juan P. Martínez, por el Sureste con las fracciones 3 y 4 del mencionado plano. — Pertenece esta fracción á las estirpes de Carlos, Eduardo, Benito y Manuel C. López, y se manda vender en los autos testamentarios de doña Margarita Perera de López, habiendo sido avaluada en conjunto en la suma de veinticuatro mil novecientos veintinueve pesos, no aceptándose oferta que no exceda á las dos terceras partes de las mismas.

Se previene que el mejor postor oblará en manos del infrascripto Escribano, en el acto de serle aceptada su oferta, el diez por ciento del precio total, á los efectos de derecho.— San José, Diciembre 7 de 1914.— Edelmiro C. Guerrero, escribano público.

Remate judicial

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Nicasio del Castillo, se hace saber que el día 23 de Diciembre corriente, á las 3 1|2 de la tarde, se procederá en las puertas de este Juzgado, calle Treinta y Tres número cuarenta, á la venta en pública subasta y al mejor postor, por el rematador don Juan A. Corbacho Morosini, asistido del Alguacil y Actuario, de una fracción de campo, señalada con el número tres en el plano levantado por el Agrimensor don Manuel D. Rodríguez, en Febrero de mil novecientos catorce, compuesto de un área superficial de ciento trece hectáreas y dos mil metros cuadrados, lindando con el Noreste con la fracción número cuatro del plano referido, por el Sureste con la número 2, por el Noroeste con la número ocho y por el Suroeste con don Juan Pedro Martínez; pertenece á don José Solano López y se manda vender en los autos sucesorios del mismo.— El mejor postor deberá oblar en manos del infrascripto Escribano, el diez por ciento del precio total, á los efectos de derecho.—San José, Diciembre 7 de 1914.—Edelmiro G. Guerrero, escribano actuario.

Por otros datos y planos al rematador: en la ciudad de San José de Mayo, Colón 84 y en Montevideo, Isla de Flores 1762. 4896-Dic.23.

## Luis Francis

COMISOS y DEMASIAS

Por orden de la Dirección General de Aduanas—En el patio principal del despacho de la Visturía Central

EL LUNES 21 del corriente, á la 1 1|2 p. m., procederé á la venta en remate, de los siguientes artículos: Abanicos, Broches, botones, servilletas algodón, id de papel, alfileres, bombasí color, franela lana, casineta, frazadas, jabones, sergine, collares para perros, alpargatas, sillines y guarniciones para caballos, cartulina, vestidos y polleras para señora, sobretodos para niños y hombres, relojes de bolsillo, carbonato de cal, etc., etc.

Venta despachado á oro sellado.

Se exijirá seña á todo comprador. Mi escritorio, 25 de Mayo 320.

4897-Dic.29.

## Rodolfo M. Jentschik

JUDICIAL

Al mejor postor

DE UN CAMPO ESPECIAL

En el Departamento de Flores

El JUEVES 14 de Enero 1915

A las 2 1|2 de la tarde

EN LA BOLSA DE COMERCIO

Remataré un magnífico campo, con poblaciones valiosísimas, aguadas permanentes, etc., de acuerdo con el siguiente

EDICTO—Por disposición del señor Juez Letrado de lo Civil é Intestados de tercer turno, doctor don Wenceslao Regules, dictada en el expediente caratulado María Emilia Castellanos de Seré contra José Bethencourt, Ramón Rosas Barceló y Coralio Bethencourt, Ejecución de hipoteca", se hace saber al público que el día 14 de Enero del año próximo de 1915 á las 2 y 1|2 de la tarde y en el vestíbulo de la Bolsa de Comercio, se procederá por el martillero Rodolfo M. Jentschik, asistido del Alguacil y Actuario de este Juzgado á la venta en remate almoneda y al mejor postor del siguiente inmueble: Un campo con las poblaciones, alambrados y demás mejoras que contenga situado en "Chamangá", 6.a sección judicial del departamento de Flores, compuesto según títulos de una superficie de 963 hectáreas, 6751 centiareas y 57 decímetros, lindando por el Norte con don José Azúa y doña Estefanía Silva de Cabeza; por el Sud con don José Alarcon; por el Este con don Santiago Cortabarría y por el Oeste con la sucesión Larrauri y don José Bethencourt.

Se previene: Que el mejor postor deberá consignar el 10 o|o de su oferta en el acto de serle aceptada á los efectos del artículo 919 del Código de P. Civil; 2.o Que los títulos y demás antecedentes se encuentran de manifiesto en la oficina actuaria de este juzgado, calle Sarandí N.o 423, á disposición de los interesados y 3.o Que á los efectos de la realización del mencionado remate almoneda, se ha habilitado el feriado mayor.—Montevideo, Diciembre 12 de 1914. — Eloy G. Pereira, actuario.

Por más datos, ver al rematador, calle Misiones 1482.

4847-E.14.

## JOSE L. LAUGAROU

EL MARTES 22 de Diciembre

A las 3 de la tarde

En mi TATTERSALL calle AGRACIADA 1733 esquina CUAREIM 1735

Gran Remate de Fin de Año

COMPLETA LIQUIDACION

De Toros, Vaquillonas, Carneros Lincol y R. Marsh importados

ORDEN TERMINANTE DE SUS DUEÑOS DE VENDER

DETALLE

**Importado de Inglaterra por Sidey & Poels**

1 toro Durham rosillo, 3 años, importado de Inglaterra.

3 toros Hereford, 3 años, importados de Inglaterra.

**Importado de Inglaterra por el señor J. Sheperd**

1 toro Hereford, 3 años, importado.

2 vaquillonas Hereford, 3 años, importadas, 1 con cría al pié.

30 carneros Lincoln, lana larga, gran desarrollo, 2 y 4 dientes.

12 ovejas Lincoln, lana larga, 2 y 4 dientes.

**Importado por el señor William Sandy**

10 carneros Romney Marsh, de 2 y 4 dientes importados.

**Importado por el señor Francisco V. Maissa**

7 carneros Lincoln, 2 y 4 dientes, lana especial, importados de la República Argentina.

2 padrillos Shire, uno oscuro y otro zaino, hermosísimos animales importados de la República Argentina.

EN SEGUIDA:

De la Cabaña "Reconquista", Buenos Aires: 30 carneros Lincoln procedentes de campos de pastos naturales, lana larga, 2 dientes.

Nota: En exposición en dicho local todos los días de 9 a 12 y de 2 a 6 p. m. Comisión de compra 3 o|o. Venta al contado oro sellado. 4842dc22.

## JOSE ESCRIU

REMATE JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de 2.o turno, doctor Manuel F. Silva, se hace saber que por resolución dictada en los autos seguidos por don Carlos Freire Mogaburo contra don Leopoldino S. Bayarres, por ejecución de hipoteca, se va á proceder por el rematador don José Escriu, asistido del Alguacil y Actuario del Juzgado, á la venta en pública subasta, al mejor postor, en las puertas de esta oficina, calle Treinta y Tres N.o 1425, y el día veintidós de Diciembre corriente, á las cuatro p. m. de un solar de terreno con lo en él edificado, sito en el Peñarol, en este departamento, designado con el número cinco de la manzana letra S. en el plano del agrimensor don Francisco J. Ros, levantado en Abril de mil ochocientos noventa, terreno que tiene un área superficial de trescientos setenta y seis metros sesenta y tres decímetros; con once metros treinta y siete centímetros de frente al Oeste, sobre la calle letra L.; veintinueve metros setenta y cinco centímetros al Norte, lindante con el solar número cuatro; trece metros veinticinco centímetros al Este, con parte de los solares veinte y diecinueve; treinta y seis metros cincuenta centímetros al Sur, con el solar número seis. Se previene que el mejor postor deberá consignar el diez por ciento de su oferta, á los efectos del derecho; que serán de su cuenta los gastos de escrituración y certificados, y que los títulos y demás antecedentes se encuentran de manifiesto en la Oficina Actuaria, donde podrán examinarlos los interesados.—Montevideo Diciembre 3 de 1914.—Eduardo Rontin, actuario. 4792-Dic.22.

## Antonio S. Zorrilla

POR ORDEN DEL

Banco Territorial del Uruguay

¡En la novísima ciudad!

Fraccionamiento de la conocida Quinta de la sucesión Bastos

58 ESPLENDIDOS Solares

Sobre la GRAN AVENIDA MILLAN (adoquinada y recorrida por tranvías eléctricos y calles CARIDAD, SITIO GRANDE, GUAVIYU y ARROYO GRANDE entre 2.a Rivera y Vilardebó.

A PLAZOS

á $ 5, 7, 9, 12, 15 y 20 por mes

Ubicación extraordinariamente excepcional.

En pleno centro de valiosa edificación moderna, con tranvía de 4 centésimos y luz eléctrica a la puerta, distante tan solo 15 minutos de la Plaza Independencia.

Terrenos altos y llanos, de áreas grandes, chicas y medianas.

El Domingo 3 de Enero

A las 4 de la tarde

EN CUOTAS

de $ 5, 7, 9, 12, 15 y 20 mensuales

Debiendo los compradores chancelar el saldo, si lo hubiere dentro del largo plazo de 80 meses, ya sea por entregas extraordinarias, ó bien al término de los 80 meses, no abonando interés de ningún género.

Llamo especial atención sobre estos lotes tan excepcionalmente ubicados y los que consultando el momento económico tengo orden terminante de liquidar en la liberalísima forma que los anuncio, agregando a esto todavía la circunstancia de que el Banco Territorial del Uruguay es una institución progresista y tolerante que no ha apremiado ni apremia a ninguno de sus numerosos compradores.

Garantía: Una mensualidad al firmar el boleto.

Tren gratis: De Uruguay y Florida a las 3 y 15 p. m.

Planos e informes: En mi oficina Misiones núm. 1364. 4863-en.3.

## Manuel M. Macció

POTROS, YEGUAS Y MULAS

EL DOMINGO 20 de Diciembre á las 2 p. m. y en mi local "La Pastoril", remataré lo siguiente:

15 potros 3|4 sangre "Anglo-Normandos" hijos de un soberbio padrillo puro importado, vienen yuntas de oscuros de gran alzada y muy lindas formas.

15 espléndidas potrancas de la misma sangre.

10 potros percherones de la famosa marca "Cruz".

12 mulas mestizas marca "Carassale" de 4 años.

Varios animales de tiro y de andar.

Nota—Recomiendo especialmente los potros y potrancas para tiro liviano, como animales sobresalientes. 4878-Dic.20.

## E. LANDINELLI

El DOMINGO 20 á las 5 1|2 de la tarde

Venderé al mejor postor al contado para pago de hipoteca

UNA HERMOSA CASA NUEVA, MODERNA

En la calle Victoria 1452, con 5 piezas, baño, cocina, servicios, dos altillos, vestíbulo y patio con claraboyas, tiranterías de fierro, empedrado y arrimos pagos, trenes 8, 37, 38 y 39 en la puerta. 4864-dc.20.

## RAMON SIENRA

Grandes remates de mercaderías

En mi casa, Rincón N.o 449—Lunes, Miércoles y Viernes á la 1 1|2 en punto.